

*Officieuze consolidatie*

*Consolidation officielle*

**WET OP HET NOTARISAMBT**

**LOI CONTENANT ORGANISATION**

**DU NOTARIAT**

*op 15/05/2024*

*au 15/05/2024*

*met inachtneming van de regelgeving van:*

*tenant compte de la réglementation du :*

- 22 december 2003
- 16 juli 2004
- 27 december 2004
- 10 juli 2006
- 1 maart 2007
- 23 mei 2007
- 18 juli 2008
- 6 mei 2009
- 23 oktober 2009
- 29 december 2010
- 14 november 2011
- 22 november 2013
- 1 december 2013
- 21 december 2013
- 6 januari 2014
- 25 april 2014
- 8 mei 2014
- 19 juni 2014
- 17 juli 2015
- 27 april 2016
- 1 juli 2016
- 6 juli 2017
- 25 december 2017
- 8 juli 2018
- 11 juli 2018
- 20 september 2018
- 23 november 2018
- 19 december 2018
- 21 december 2018
- 23 maart 2019
- 7 april 2019
- 13 april 2019
- 5 mei 2019
- 30 april 2020
- 31 juli 2020
- 20 december 2020
- 12 juli 2021
- 28 november 2021
- 23 december 2021

- 22 décembre 2003
- 16 juillet 2004
- 27 décembre 2004
- 10 juillet 2006
- 1<sup>er</sup> mars 2007
- 23 mai 2007
- 18 juillet 2008
- 6 mai 2009
- 23 octobre 2009
- 29 décembre 2010
- 14 novembre 2011
- 22 novembre 2013
- 1<sup>er</sup> décembre 2013
- 21 décembre 2013
- 6 janvier 2014
- 25 avril 2014
- 8 mai 2014
- 19 juin 2014
- 17 juillet 2015
- 27 avril 2016
- 1<sup>er</sup> juillet 2016
- 6 juillet 2017
- 25 décembre 2017
- 8 juillet 2018
- 11 juillet 2018
- 20 septembre 2018
- 23 novembre 2018
- 19 décembre 2018
- 21 décembre 2018
- 23 mars 2019
- 7 avril 2019
- 13 avril 2019
- 5 mai 2019
- 30 avril 2020
- 31 juillet 2020
- 20 décembre 2020
- 12 juillet 2021
- 28 novembre 2021
- 23 décembre 2021

- 19 januari 2022
- 22 november 2022
- 22 december 2023
- 28 maart 2024
- 15 mei 2024

## TITEL I

### NOTARISSSEN EN NOTARIELE AKTEN

#### Afdeling I

#### Ambt, ambtsgebied en plichten van de notarissen

##### Art. 1

Notarissen zijn openbare ambtenaren aangesteld om alle akten en contracten te verlijden waaraan partijen de authenticiteit van overheidsakten moeten of willen doen verlenen, de dagtekening ervan te verzekeren, ze in bewaring te houden en er grossen en uitgiften van af te geven.

Onder voorbehoud van de rechten der openbare overheid zijn alleen zij bevoegd om onroerende goederen, renten en hypotheaire schuldvorderingen openbaar te verkopen. De toewijzing mag niet dan aan de hoogst- en laatstbiedende geschieden.

De notaris licht elke partij altijd volledig in over de rechten, verplichtingen en lasten die voortvloeien uit de rechtshandelingen waarbij hij betrokken is en geeft aan alle partijen op onpartijdige wijze raad.

Onder voorbehoud van de rechten der openbare overheid en behoudens andersluidende wettelijke bepaling is de notaris bevoegd voor de waarmerking van gedematerialiseerde gegevens en documenten, in het bijzonder op het vlak van de herkomst van de gegevens en documenten, en om er gewaarmerkte afschriften of uittreksels van af te leveren, al dan niet in gedematerialiseerde vorm, die de conformiteit bevestigen met het oorspronkelijk gegeven of document. De notaris is tevens bevoegd om, al dan niet in gedematerialiseerde vorm, de identiteit en de elektronische of manuele handtekening van personen te waarmerken. De in dit lid bedoelde

- 19 janvier 2022
- 22 novembre 2022
- 22 décembre 2023
- 28 mars 2024
- 15 mai 2024

## TITRE Ier

### DES NOTAIRES ET DES ACTES NOTARIES

#### Section I<sup>ère</sup>

#### Des fonctions, ressort et devoirs des notaires

##### Art. 1<sup>er</sup>

Les notaires sont les fonctionnaires publics établis pour recevoir tous les actes et contrats auxquels les parties doivent ou veulent faire donner le caractère d'authenticité attaché aux actes de l'autorité publique, et pour en assurer la date, en conserver le dépôt, en délivrer des grosses et expéditions.

Sous réserve des droits de l'autorité publique, ils ont seuls qualité pour procéder aux ventes publiques d'immeubles, de rentes et de créances hypothécaires. Ces ventes ne peuvent se faire qu'au plus offrant et dernier enchérisseur.

Le notaire informe toujours entièrement chaque partie des droits, des obligations et des charges découlant des actes juridiques dans lesquels il intervient et conseille les parties en toute impartialité.

Sous réserve des droits de l'autorité publique et sauf disposition légale contraire, le notaire a la compétence pour la certification de données et documents dématérialisés, en particulier sur le plan de l'origine des données et documents, et pour en délivrer des copies ou extraits certifiés, sous forme dématérialisée ou non, qui attestent la conformité avec la donnée ou le document original. Le notaire est également compétent pour certifier, sous forme dématérialisée ou non, l'identité et la signature électronique ou manuscrite des personnes. Les certifications visées au présent alinéa ne nécessitent pas un acte authentique et ne sont pas soumises aux

waarmerkingen vereisen geen authentieke akte en zijn niet onderworpen aan de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de notariële akten.

### **Art. 1bis**

§ 1. Het notarisambt kan worden uitgeoefend als notaris-titularis overeenkomstig artikel 45, als toegevoegde notaris overeenkomstig de artikelen 49bis en 49ter of als geassocieerde notaris met een notaris-titularis overeenkomstig artikel 52, § 2.

De notaris-titularis en de geassocieerde notaris oefenen hun ambt uit als zelfstandigen. De toegevoegde notaris oefent het ambt uit als loontrekkende.

§ 2. Behoudens uitdrukkelijke afwijking of verduidelijking zijn de bepalingen van deze wet die gelden voor de notarissen, zowel van toepassing op de notarissen-titularis, als op de geassocieerde en toegevoegde notarissen.

Het eerste lid is van overeenkomstige toepassing voor de bepalingen die zijn voorgeschreven door of krachtens andere wetgevende teksten betreffende de bevoegdheid en de opdrachten van de notarissen en alle reglementaire bepalingen met betrekking tot de uitoefening van het notarisambt, met inbegrip van de notariële deontologie en tucht.

In afwijking van het eerste lid zijn de bepalingen van Titel II slechts van toepassing op de toegevoegde notaris voor zover dit uitdrukkelijk bepaald is.

### **Art. 2**

Notarissen worden aangesteld tot de leeftijd van zeventig jaar.

Een jaar voor het bereiken van deze leeftijdsgrens worden de notarissen-titularis als ontslagnemend beschouwd zodat met de procedure om te voorzien in hun vervanging een aanvang kan worden genomen.

Een notaris-titularis die voordien zijn ontslag indient, wordt vanaf de aanvaarding als ontslagnemend beschouwd. Deze

dispositions légales et réglementaires relatives aux actes notariés.

### **Art. 1bis**

§ 1<sup>er</sup>. La fonction de notaire peut être exercée comme notaire-titulaire conformément à l'article 45, comme notaire adjoint conformément aux articles 49bis et 49ter ou comme notaire associé avec un notaire-titulaire conformément à l'article 52, § 2.

Le notaire titulaire et les notaires associés exercent leur fonction en tant qu'indépendant. Le notaire adjoint l'exerce en tant que salarié.

§ 2. Sauf en cas de dérogation ou précision expresse, les dispositions de la présente loi qui s'appliquent aux notaires, s'appliquent tant aux notaires-titulaires qu'aux notaires associés et notaires adjoints.

L'alinéa 1<sup>er</sup> s'applique par analogie aux dispositions qui sont prescrites par ou en vertu d'autres textes législatifs et qui concernent la compétence et les missions des notaires et toutes les dispositions réglementaires relatives à l'exercice de la fonction de notaire, y compris la déontologie et la discipline notariale.

En dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les dispositions du Titre II ne s'appliquent au notaire adjoint que pour autant que cela soit expressément prévu.

### **Art. 2**

Les notaires sont désignés jusqu'à l'âge de septante ans.

Un an avant d'atteindre cette limite d'âge, les notaires-titulaires sont considérés comme démissionnaires pour que la procédure visant à leur remplacement puisse être engagée.

Un notaire-titulaire qui donne sa démission plus tôt est considéré comme démissionnaire à partir de l'acceptation de sa démission. Ce notaire

ontslagnemende notaris kan, wanneer dit hem wordt toegestaan, zijn ambt uitoefenen tot de eedaflegging van zijn opvolger of tot de kennisgeving van het koninklijk besluit waarbij zijn standplaats wordt opgeheven.

**Art. 3**

Zij zijn verplicht hun ambt te verlenen wanneer zij daartoe worden verzocht.

**Art. 4**

Iedere notaris moet kantoor houden in de standplaats hem door de Koning aangewezen. Bij overtreding wordt hij als ontslagnemend beschouwd; dientengevolge kan de minister van Justitie, na advies van de rechtbank, aan de Koning voorstellen hem te vervangen.

De standplaats van de notaris is de gemeente. Wanneer het grondgebied van de gemeente over verschillende gerechtelijke kantons is ingedeeld, dan is de standplaats van de notaris het deel van de gemeente gelegen in een specifiek gerechtelijk kanton. In geval van fusie of wijziging van gemeentes wordt de standplaats van de notaris de volledige gefusioneerde of nieuwe gemeente, in voorkomend geval beperkt tot een specifiek gerechtelijk kanton. *[opgelet : overgangsbepaling in de wet van 22 11 2022 : art. 4, tweede lid, ingevoegd bij voormelde wet van 2022 is van toepassing op de standplaats van de notarissen waar, sedert 1 januari 2018, een fusie van gemeentes heeft plaatsgevonden]*

**Art. 5**

§ 1. Notarissen oefenen hun ambt uit binnen het gerechtelijk arrondissement waarin hun standplaats gelegen is. De notarissen met standplaats in de kantons Limburg, Spa, het eerste kanton Verviers en het tweede kanton Verviers of in het gerechtelijk arrondissement Eupen oefenen evenwel ook hun ambt uit in de hier genoemde gebiedsomschrijvingen.

In de gevallen waarin de wet de verschijning via videoconferentie met het oog op een gedematerialiseerde akte toelaat, verschijnen de

démisionnaire peut, s'il y est autorisé, exercer sa fonction jusqu'à la prestation de serment de son successeur ou jusqu'à la notification de l'arrêté royal portant suppression de sa résidence.

**Art. 3**

Ils sont tenus de prêter leur ministère lorsqu'ils en sont requis.

**Art. 4**

Chaque notaire devra avoir son étude dans la résidence qui lui sera fixée par le Roi. En cas de contravention, le notaire sera considéré comme démissionnaire; en conséquence, le ministre de la Justice, après avoir pris l'avis du tribunal, pourra proposer au Roi le remplacement.

La résidence du notaire correspond à la commune. Lorsque le territoire de la commune est réparti sur plusieurs cantons judiciaires, la résidence du notaire est la partie de la commune située dans un canton judiciaire déterminé. En cas de fusion ou de changement de communes, la résidence du notaire devient la commune fusionnée ou nouvelle, le cas échéant limitée à un canton judiciaire déterminé. *[attention : disposition transitoire dans la loi du 22 11 2022 : article 4 , alinéa 2, inséré par la loi précitée de 2022, s'applique à la résidence des notaires où, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2018, une fusion de communes a eu lieu]*

**Art. 5**

§ 1<sup>er</sup>. Les notaires exercent leurs fonctions dans l'étendue de l'arrondissement judiciaire de leur résidence. Toutefois, ceux qui ont leur résidence dans les cantons de Limbourg, de Spa, dans le premier canton de Verviers et dans le deuxième canton de Verviers ou dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen exercent également leurs fonctions dans les limites territoriales ci-mentionnées.

Dans le cas où la loi permet la comparution par voie de vidéoconférence en vue d'un acte sous forme dématérialisée, les parties comparaissent

partijen virtueel binnen het ambtsgebied van de instrumenterende notaris.

§ 2. Notarissen mogen niettemin akten verlijden buiten hun ambtsgebied in de gevallen dat de partijen enkel door persoonlijke verschijning kunnen optreden in de akte en zij in de akte de verklaring afleggen dat zij fysiek of juridisch niet in staat zijn zich te verplaatsen naar het kantoor van de instrumenterende notaris.

#### Art. 6

Het is de notaris verboden:

1° zijn bediening uit te oefenen buiten zijn ambtsgebied, behalve in de in artikel 5, § 2, bedoelde gevallen;

2° een kantoor of een antenne te hebben buiten zijn standplaats, behoudens het geval bedoeld in artikel 52, § 1 en § 1/1;

3° zich van een stroman te bedienen voor handelingen die hij niet zelf mag verrichten;

4° in de akten die hij verlijdt, zijn klerken te laten optreden anders dan om zich sterk te maken voor een bepaald persoon of ingevolge een algemene of bijzondere schriftelijke lastgeving;

5° in enigerlei hoedanigheid in te staan of zich borg te stellen voor de leningen die hij gelast is vast te stellen;

6° zelf of door een tussenpersoon handel te drijven;

7° zelf of door een tussenpersoon zaakvoerder, gemachtigd bestuurder of vereffenaar te zijn van een nijverheids- of handelsonderneming;

8° zelf of door een tussenpersoon bestuurder te zijn van een nijverheids- of handelsonderneming tenzij hij daartoe vergunning heeft gekregen van de minister van Justitie;

9° op eigen naam of door een tussenpersoon fondsen die hij in bewaring ontvangen heeft, te eigen bate te beleggen;

10° biljetten of schuldbekentenissen te laten ondertekenen, waarin de naam van de schuldeiser oningevuld is gebleven.

virtuellement dans le ressort du notaire instrumentant.

§ 2. Les notaires peuvent néanmoins recevoir des actes hors de leur ressort dans les cas où les parties ne peuvent comparaître qu'en personne et qu'elles déclarent dans l'acte qu'elles sont physiquement ou juridiquement incapables de se rendre à l'étude du notaire instrumentant.

#### Art. 6

Le notaire ne peut :

1° instrumenter hors de son ressort, sauf dans les cas visés à l'article 5, § 2;

2° avoir une étude ou une antenne hors de sa résidence, sauf dans le cas prévu à l'article 52, § 1<sup>er</sup> et § 1<sup>er</sup> /1;

3° se servir de prête-nom pour les actes qu'il ne peut faire directement;

4° laisser intervenir ses clerks dans les actes qu'il reçoit, sauf en qualité de porte-fort d'une personne déterminée ou du chef d'un mandat écrit, général ou spécial;

5° se constituer garant ou caution, à quelque titre que ce soit, des prêts qu'il est chargé de constater;

6° exercer, par lui-même ou par personne interposée, un commerce;

7° être, par lui-même ou par personne interposée, gérant, administrateur délégué ou liquidateur d'une entreprise industrielle ou commerciale;

8° être, lui-même ou par personne interposée, administrateur d'une entreprise industrielle ou commerciale, à moins qu'il n'y soit autorisé par le ministre de la Justice;

9° placer à son profit, soit en nom personnel, soit par personne interposée, des fonds reçus en dépôt;

10° faire signer des billets ou des reconnaissances, en laissant en blanc le nom du créancier.

11° een akte te verlijden zonder geprovisioneerd te zijn.

De in 7° en 8° vermelde verbodsbepalingen zijn niet van toepassing op de mandaten in verenigingen of instellingen in verband met zijn beroep.

**Art. 7**

Het ambt van notaris is, behoudens de onverenigbaarheden als bedoeld in het Gerechtelijk Wetboek, de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 en de bijzondere wetten, onverenigbaar met het ambt van ontvanger der directe of indirecte belastingen en het ambt van commissaris van politie.

**Afdeling II**

**Akten en vorm van de akten; minuten, grossen, uitgiften en repertoria**

**Art. 8**

De notarissen mogen geen akten verlijden waarin zij zelf, of een andere notaris van het kantoor, de echtgenoot of wettelijk samenwonende of de bloed- of aanverwanten, in de rechte lijn zonder onderscheid van graad, en in de zijlijn tot en met de tweede graad van één van deze notarissen, partij zijn of waarin enige bepaling ten voordele van deze personen voorkomt.

De bovenstaande bepaling geldt niet voor de notulen van de algemene vergadering van aandeel- of obligatiehouders van een vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, tenzij de in het eerste lid bedoelde persoon lid van het bureau, bestuurder, commissaris of vereffenaar van de vennootschap is.

**Art. 9**

§ 1. De akten worden verleden voor één of meer notarissen. Behoudens de gevallen waarin is voorzien in de aanstelling van de notaris door de rechtbank, kan elke partij vrij een notaris aanwijzen.

Wanneer een notaris tegenstrijdige belangen of de aanwezigheid van onevenwichtige bedingen vaststelt, vestigt hij hierop de aandacht van de

11° recevoir un acte sans être provisionné.

Les prohibitions prévues aux numéros 7 et 8 ne sont pas applicables aux mandats exercés dans des sociétés ou organismes d'ordre professionnel.

**Art. 7**

Outre les incompatibilités prévues par le Code judiciaire, les lois relatives au Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et par les lois particulières, la charge de notaire est incompatible avec les fonctions de receveur des contributions directes et indirectes et avec celles de commissaire de police.

**Section II**

**Des actes, de leur forme; des minutes, grosses, expéditions et répertoires**

**Art. 8**

Les notaires ne peuvent recevoir des actes dans lesquels eux-mêmes, ou un autre notaire de l'étude, le conjoint ou cohabitant légal ou les parents ou alliés, en ligne directe à tous les degrés, et en ligne collatérale jusqu'au deuxième degré inclusivement, d'un de ces notaires sont parties, ou qui contiennent quelque disposition en faveur de ceux-ci.

La disposition qui précède ne s'applique pas aux procès-verbaux des assemblées générales d'actionnaires ou d'obligataires d'une société dotée de la responsabilité limitée, à moins que la personne visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne soit membre du bureau, administrateur, commissaire ou liquidateur de la société.

**Art. 9**

§ 1<sup>er</sup>. Les actes sont reçus par un ou plusieurs notaires. Hormis les cas où la désignation du notaire est prévue par voie de justice, chaque partie a le libre choix d'un notaire.

Lorsqu'il constate l'existence d'intérêts contradictoires ou d'engagements disproportionnés, le notaire attire l'attention des

partijen en deelt hen mee dat elke partij de vrije keuze heeft om een andere notaris aan te wijzen of zich te laten bijstaan door een raadsman. De notaris maakt hiervan melding in de notariële akte.

§ 2. Twee notarissen die gehuwd of wettelijk samenwonend zijn met elkaar, bloed- of aanverwant zijn in een bij artikel 8 verboden graad of in hetzelfde kantoor het notarisambt uitoefenen, mogen niet samen eenzelfde akte verlijden zoals bedoeld in artikel 10, eerste lid.

Wanneer een akte voor meerdere notarissen wordt verleden, moet de naam van de notaris in wiens kantoor het repertorium wordt gehouden waarin de minuut ervan wordt ingeschreven, worden vermeld.

§ 3. Een akte kan ook op afstand worden verleden voor twee of meer notarissen, waarbij de partijen of hun vertegenwoordiger of gemachtigde en de andere tussenkomende personen fysiek verschijnen voor de notaris van hun keuze en via videoconferentie het verlijden van de akte bijwonen, na akkoord van alle betrokkenen. In dat geval kan de akte worden verleden in gedematerialiseerde vorm overeenkomstig artikel 18quinquies, §2, 2° tot 5°, ongeacht het voorwerp van de akte. De verschijnende partijen en tussenkomende personen die niet voldoen aan de vereisten van artikel 18quinquies, §2, 2°, of, indien de akte op papier wordt verleden, die niet bij de minuuthouder aanwezig zijn, worden vertegenwoordigd bij volmacht bij de ondertekening van de akte.

De akte kan tevens worden verleden in gedematerialiseerde vorm overeenkomstig de in het eerste lid vermelde bepalingen door één notaris die alleen instrumenteert, voor zover de partijen of hun vertegenwoordiger of gemachtigde en de andere tussenkomende personen fysiek verschijnen voor deze notaris.

Het eerste en het tweede lid zijn niet van toepassing op het verlijden van testamenten in

parties et les avise qu'il est loisible à chacune d'elles de désigner un autre notaire ou de se faire assister par un conseil. Le notaire en fait mention dans l'acte notarié.

§ 2. Deux notaires, mariés ou cohabitant légalement ensemble, parents ou alliés au degré prohibé par l'article 8, ou exerçant la fonction de notaire au sein de la même étude, ne peuvent recevoir ensemble les actes prévus par l'article 10, alinéa 1<sup>er</sup>.

Lorsqu'un acte est reçu par plusieurs notaires, il doit mentionner le nom du notaire au sein de l'étude duquel est tenu le répertoire auquel sa minute est inscrite.

§ 3. Un acte peut également être reçu à distance devant deux notaires ou plus, auquel cas les parties ou leur représentant ou mandataire et les autres personnes intervenantes comparaissent physiquement devant le notaire de leur choix et assistent à la réception de l'acte par voie de vidéoconférence, après accord de tous les intéressés. Dans ce cas, l'acte peut être reçu sous forme dématérialisée conformément à l'article 18quinquies, §2, 2° à 5°, quel que soit l'objet de l'acte. Les parties comparantes et personnes intervenantes qui ne remplissent pas les exigences de l'article 18quinquies, §2, 2°, ou qui, si l'acte est reçu sur support papier, ne sont pas présentes auprès du détenteur de la minute, sont représentées par procuration lors de la signature de l'acte.

L'acte peut également être reçu sous forme dématérialisée conformément aux dispositions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> par un notaire instrumentant seul, pour autant que les parties ou leur représentant ou mandataire et les autres personnes intervenantes comparaissent physiquement devant ce notaire.

Les alinéas 1 et 2 ne s'appliquent pas à la réception de testaments en la forme authentique ou

authentieke of internationale vorm, herroepingen daarvan of contractuele erfstellingen bij afzonderlijke akte, die op papier moeten worden verleden.

§ 4. De gerechtelijke opdrachten waarmee een notaris van het kantoor wordt belast, kunnen van rechtswege en zonder nieuwe aanwijzing, uitgevoerd worden door de andere notarissen van het kantoor.

Wanneer de aangestelde notaris het kantoor verlaat, worden de gerechtelijke opdrachten waarmee hij was belast verder uitgevoerd door de andere notarissen van het kantoor, behalve indien de notaris die het kantoor verlaat zijn ambt en gerechtelijke opdrachten verderzet binnen dezelfde standplaats zonder onderbreking van zijn benoeming of aanstelling.

#### **Art. 10**

De akte moet worden verleden door twee notarissen wanneer één van de partijen niet in staat is te ondertekenen of niet kan ondertekenen, blind of doofstom is.

Het internationaal testament wordt verleden voor een of meer notarissen, bijgestaan door twee getuigen.

De getuigen moeten de leeftijd van achttien jaar hebben bereikt en kunnen ondertekenen.

Mogen geen getuigen zijn, de notaris die het notarisambt uitoefent in hetzelfde kantoor als de instrumenterende notaris, noch de echtgenoot, de wettelijk samenwonende, de bloed- of aanverwanten in een bij artikel 8 verboden graad, de klerken en de personeelsleden, hetzij van één van deze notarissen, hetzij van één van de partijen. Echtgenoten of wettelijk samenwonenden mogen geen getuige zijn bij eenzelfde akte.

Daarenboven mogen de legatarissen, ten welken titel ook, hun echtgenoot of wettelijk samenwonende, hun bloed- of aanverwanten in een bij artikel 8 verboden graad, noch hun personeelsleden, bij een internationaal testament, als getuige optreden.

internationale, à leur révocation ou à des institutions contractuelles par acte séparé, qui doivent être reçus sur support papier.

§ 4. Les mandats de justice dont un notaire de l'étude est investi peuvent être exécutés de plein droit et sans désignation nouvelle, par les autres notaires de l'étude.

Lorsque le notaire commis quitte l'étude, les mandats de justice dont il était investi sont exécutés pour la suite par les autres notaires de l'étude, sauf si le notaire qui quitte l'étude continue sa fonction et ses mandats de justice dans la même résidence sans interruption de sa nomination ou affectation.

#### **Art. 10**

L'acte doit être reçu par deux notaires lorsque l'une ou l'autre des parties ne peut ou ne sait signer, est aveugle ou sourde-muette.

Le testament international est reçu par un ou plusieurs notaires avec l'assistance de deux témoins.

Les témoins doivent être âgés de dix-huit ans accomplis et savoir signer.

Ne peuvent être témoins, ni le notaire qui exerce la fonction de notaire au sein de la même étude que le notaire instrumentant, ni le conjoint, le cohabitant légal, les parents et alliés au degré prohibé par l'article 8, les clerks et les membres du personnel, soit d'un de ces notaires, soit d'une des parties. Les conjoints ou les cohabitants légaux ne peuvent être témoins dans un même acte.

Ne peuvent en outre être pris pour témoins d'un testament international, ni les légataires à quelque titre que ce soit, ni leur conjoint ou cohabitant légal, ni leurs parents ou alliés au degré prohibé par l'article 8, ni les membres de leur personnel.



**Art. 11**

De naam, voornamen, plaats en datum van geboorte en woonplaats van de ondertekenende partijen moeten de notaris bekend zijn of hem worden aangetoond met in de akte te vermelden bewijskrachtige identiteitsbewijzen of hem in de akte worden geattesteerd door twee hem bekende personen, die de vereiste hoedanigheid bezitten om instrumentair getuige te zijn.

**Art. 12**

Alle akten vermelden de naam, de voornaam en de standplaats van de notaris die ze verlijdt. De partijen worden in de akte vermeld met hun naam, gevolgd door hun voornamen, hun plaats en datum van geboorte en hun woonplaats. De partijen die beschikken over een rijksregisternummer of aan wie een identificatienummer van het bisregister werd toegekend in uitvoering van artikel 4, § 2, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, worden tevens met dit nummer vermeld, behoudens wanneer de akte wordt verleden buiten het kantoor van de notaris en het nummer niet beschikbaar is op het voorgelegde identiteitsbewijs. Ingeval de waarmerking op basis van de identiteitskaart gebeurt, volstaan de eerste twee voornamen in de plaats van de opname van alle voornamen. De voornamen worden vermeld in de volgorde waarin zij voorkomen in het stuk op grond waarvan de identificatie is gebeurd. Van comparanten die enkel als vertegenwoordiger of gemachtigde optreden, of die enkel bijstand verlenen, dienen enkel de naam, voornamen en woonplaats te worden vermeld. Wanneer de vertegenwoordiger of gemachtigde een medewerker is van een notariskantoor, in die hoedanigheid aangesteld, kan de vermelding van de woonplaats van de vertegenwoordiger of gemachtigde worden vervangen door een keuze van woonplaats op de zetel van het notariskantoor.

De akten vermelden eveneens de namen, de gebruikelijke voornamen en de woonplaats van de in de artikelen 10 en 11 bedoelde getuigen, alsook de plaats waar en de datum waarop de akten

**Art. 11**

Le nom, les prénoms, le lieu et la date de naissance ainsi que le domicile des parties qui signent l'acte doivent être connus du notaire ou lui être établis par des documents d'identité probants à viser à l'acte ou lui être attestés dans l'acte par deux personnes connues de lui, ayant les qualités requises pour être témoins instrumentaires.

**Art. 12**

Tous les actes doivent énoncer les nom, prénom et lieu de résidence du notaire qui les reçoit. Les parties sont désignées dans l'acte par leur nom, suivis de leurs prénoms, lieu et date de naissance et domicile. Les parties qui disposent d'un numéro du registre national ou auxquelles un numéro d'identification du registre bis a été attribué en application de l'article 4, § 2, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, sont en outre désignées avec ce numéro, sauf si l'acte est reçu en dehors de l'étude du notaire et que le numéro n'est pas disponible sur la pièce d'identité qui est présentée. En cas de certification établie sur la base de la carte d'identité, il suffit de mentionner les deux premiers prénoms au lieu de reprendre tous les prénoms. Les prénoms sont mentionnés dans l'ordre où ils figurent dans le document qui a servi à l'identification. Pour les comparants qui interviennent uniquement comme représentant ou mandataire, ou qui ne font que prêter assistance, seuls doivent être mentionnés les noms, prénoms et domicile. Lorsque le représentant ou mandataire est un collaborateur d'une étude notariale, désigné en cette qualité, la mention du domicile du représentant ou mandataire peut être remplacée par une élection de domicile au siège de l'étude notariale.

Les actes énoncent également les noms, prénoms usuels et domicile des témoins prévus aux articles 10 et 11, ainsi que le lieu et la date où les actes sont passés. Pour les actes qui sont reçus en forme

worden verleden. Voor de akten die worden verleden in gedematerialiseerde vorm, is de datum van de akte de datum die is vervat in de elektronische handtekening van de notaris en is de plaats van de akte de plaats waar zij wordt ondertekend door deze notaris.

De bedragen die het voorwerp uitmaken van een betalingsverplichting worden voluit geschreven. De volmachten van de contractanten worden aan de minuut gehecht, uiterlijk voor de neerlegging van de akte in de in artikel 18 bedoelde Notariële Aktebank. In het geval dat de instrumenterende notaris de minuut van gezegde volmacht bewaart, indien hij het brevet of de uitgifte ervan reeds aan een akte van zijn ambt gehecht heeft of indien de gedematerialiseerde minuut of het gedematerialiseerd afschrift van de volmacht is opgenomen in de Notariële Aktebank, moet de volmacht niet aan de minuut worden gehecht.

De akte wordt toegelicht. De vermeldingen bedoeld in het eerste lid en in het tweede lid worden altijd integraal voorgelezen, alsook de wijzigingen die werden aangebracht aan het vooraf meegedeelde ontwerp van de akte.

De akte wordt steeds integraal voorgelezen in de gevallen bedoeld in artikel 10, alsook wanneer het ontwerp van de akte niet tijdig aan de partijen en aan de tussenkomende personen voorafgaandelijk meegedeeld werd.

Het ontwerp van de akte wordt, behoudens andersluidende verklaring aangebracht door een partij, geacht tijdig te zijn meegedeeld wanneer de partijen deze minstens vijf werkdagen voor het verlijden van de akte hebben ontvangen.

Van de toelichting van de akte, van de datum waarop de partijen in voorkomend geval vooraf kennis hebben gekregen van het ontwerp van de akte en van de gedeeltelijke of integrale voorlezing van de akte wordt in het slot van de akte melding gemaakt.

### **Art. 13**

§ 1. Notariële akten worden onuitwisbaar, leesbaar, zonder verkortingen, witte vakken, gapingen of tussenruimten opgemaakt,

dématérialisée, la date de l'acte est la date contenue dans la signature électronique du notaire et le lieu de l'acte est le lieu où celui-ci est signé par ce notaire.

Les sommes faisant l'objet d'une obligation de paiement sont écrites en toutes lettres. Les procurations des contractants sont annexées à la minute, au plus tard avant le dépôt de l'acte dans la Banque des actes notariés visée à l'article 18. La procuration ne doit pas être annexée à la minute si le notaire instrumentant conserve la minute de ladite procuration s'il a déjà annexé le brevet ou une expédition de celle-ci à un acte de son ministère ou si la minute dématérialisée ou la copie dématérialisée de la procuration est reprise dans la Banque des actes notariés.

L'acte est commenté. Les mentions visées à l'alinéa premier et au deuxième alinéa sont toujours lues intégralement, de même que les modifications apportées au projet d'acte communiqué préalablement.

L'acte est toujours lu intégralement, dans les cas visés à l'article 10, de même que dans les cas où la communication préalable du projet d'acte aux parties et aux personnes intervenantes n'a pas eu lieu en temps utile.

Le projet d'acte est, sauf déclaration contraire d'une partie, censé avoir été communiqué en temps utile, lorsque les parties l'ont reçu au moins cinq jours ouvrables avant la passation de l'acte.

A la fin de l'acte, il est fait mention du commentaire de l'acte, de la date à laquelle les parties ont, le cas échéant, pris préalablement connaissance du projet de l'acte, et de la lecture partielle ou intégrale de l'acte.

### **Art. 13**

§ 1<sup>er</sup>. Les actes notariés sont établis d'une manière indélébile, lisiblement, sans abréviations, blancs, lacunes ni intervalles, sans préjudice des articles

onverminderd de artikelen 971 tot 998 en 1001 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de testaments; op ieder enkel of dubbel blad van een akte die meer dan één blad beslaat, wordt vermeld welk nummer het heeft. Deze vermelding wordt geparafeerd of getekend door alle ondertekenaars van de akte, tenzij hun paraaf of handtekening reeds op het blad voorkomt; een en andere onder verantwoordelijkheid van de notaris en op straffe van 2,50 euro geldboete te zijnen laste.

*[Art. 13, tweede lid, zal, ingevolge art. 19, 3° van de wet 6 mei 2009 (B.S. 19 mei 2009), zelf vervangen bij art. 197 van de wet 6 juli 2017 (B.S. 24 juli 2017), met ingang van een door de Koning te bepalen datum (art. 26, 2°, zelf vervangen bij art. 200 van de wet 6 juli 2017 (B.S. 24 juli 2017)), luiden als volgt:*

*“De notariële akte kan ook in gedematerialiseerde vorm worden verleden. De in het eerste lid bedoelde voorschriften voor de notariële akten die op papier worden verleden, zijn niet van toepassing op de notariële akten die in gedematerialiseerde vorm worden verleden.” ]*

De Koning schrijft, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nodige maatregelen voor om de onveranderlijkheid, de vertrouwelijkheid en de bewaring van notariële akten te waarborgen en kan bijkomende nadere regels bepalen voor de opmaak van de akten die in gedematerialiseerde vorm mogen worden verleden.

§ 2. Met uitzondering van de oprichting van een stichting via testament, kunnen de authentieke oprichtings- of wijzigingsakten van rechtspersonen in gedematerialiseerde vorm worden verleden, al dan niet op afstand. De bepalingen van artikel 18<sup>quinq</sup>ies, §2, 1° tot 6°, zijn van toepassing op deze akten en de Koning kan bijkomende nadere regels van opmaak en bewaring bepalen.

Het elektronisch platform dat hiervoor ter beschikking wordt gesteld, wordt beheerd door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat.

971 à 998 et 1001 du Code civil relatifs aux testaments; chaque feuillet simple ou double d'un acte comportant plusieurs feuillets portera la mention de sa numérotation. Cette mention sera paraphée ou signée par tous les signataires de l'acte, à moins que le feuillet ne porte déjà leur paraphe ou signature; le tout, sous la responsabilité du notaire, et à peine d'une amende de 2,50 euros contre lui.

*[L'art. 13, alinéa 2, sera, suite à l' art. 19, 3° de la loi du 6 mai 2009 (M.B., 19 mai 2009), remplacé lui-même par l'art. 197 de la loi du 6 juillet 2017 (M.B., 24 juillet 2017), en vigueur à une date à fixer par le Roi (art. 26, 2°, remplacé lui-même par l'art. 200 de la loi du 6 juillet 2017 (M.B., 24 juillet 2017)), libellé comme suit :*

*« L'acte notarié peut également être reçu sous forme dématérialisée. Les prescriptions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> pour les actes notariés qui sont reçus sur support papier, ne s'appliquent pas aux actes notariés reçus sous forme dématérialisée. »*

Le Roi prescrit, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les mesures nécessaires afin de garantir l'inaltérabilité, la confidentialité et la conservation des actes notariés, et peut fixer des modalités complémentaires pour l'établissement des actes qui peuvent être reçus sous forme dématérialisée.

§ 2. A l'exception de la constitution d'une fondation par voie de testament, les actes authentiques de constitution ou modification de personnes morales peuvent être reçus sous forme dématérialisée, à distance ou non. Les dispositions de l'article 18<sup>quinq</sup>ies, §2, 1° à 6°, s'appliquent à ces actes et le Roi peut fixer des modalités d'établissement et de conservation complémentaires.

La plateforme électronique qui est mise à disposition à cette fin est gérée par la Fédération Royale du Notariat belge.

De partijen bij een in het eerste lid bedoelde akte die de hoedanigheid hebben van burger van een EU-lidstaat, kunnen bovendien gebruik maken van elk ander elektronisch identificatiemiddel dat hetzij is uitgegeven op grond van een stelsel voor elektronische identificatie dat door België is goedgekeurd, hetzij is uitgegeven in een andere lidstaat en ten behoeve van de grensoverschrijdende authenticatie is erkend overeenkomstig artikel 6 van de Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG, voor zover dit identificatiemiddel een gelijkwaardig niveau van identificatie en authenticatie mogelijk maakt als de identificatiemiddelen vermeld in artikel 18*quinquies*, §2, 2°. Zij tekenen in dat geval de akte met een gekwalificeerde elektronische handtekening die wordt gegenereerd via het in het tweede lid bedoelde elektronisch platform. Huidig lid is eveneens van toepassing op de volmachten in gedematerialiseerde vorm die worden verleend door dezelfde personen met het oog op de ondertekening van een in het eerste lid bedoelde akte, wanneer deze de authentieke vorm aannemen.

In de gevallen bedoeld in het tweede en het derde lid, kan de notaris de fysieke verschijning van een partij eisen:

1° indien er redenen zijn om te vermoeden dat er identiteitsfraude is gepleegd;

2° indien dit noodzakelijk is om de naleving te controleren van de regels aangaande de handelingsbekwaamheid van de partij of aangaande haar bevoegdheid om de rechtspersoon voor wiens rekening zij optreedt te vertegenwoordigen.

§ 3. Wanneer een gedematerialiseerde minuut wordt aangevuld met latere voet-of kantmeldingen, bijvoegingen of aanhechtingen, geschieden deze aanvullingen onder de vorm van een afzonderlijke toevoeging van de melding of het stuk onder het NABAN-nummer van de akte in de Notariële Aktebank. Indien de toevoeging het

Les parties à un acte visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> qui ont la qualité de citoyen d'un Etat membre de l'UE, peuvent en outre employer tout autre moyen d'identification électronique qui est, soit, délivré dans le cadre d'un schéma d'identification électronique approuvé par la Belgique, soit, délivré dans un autre Etat membre et reconnu aux fins de l'authentification transfrontière conformément à l'article 6 du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE, pour autant que ce moyen d'identification permet un niveau d'identification et d'authentification équivalent répondant aux moyens d'identification mentionnés à l'article 18*quinquies*, §2, 2°. Dans ce cas, ils signent l'acte au biais d'une signature électronique qualifiée générée à travers la plateforme électronique visée à l'alinéa 2. Le présent alinéa s'applique également aux procurations sous forme dématérialisée octroyées par les mêmes personnes en vue de la signature d'un acte visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, lorsque celles-ci prennent la forme authentique.

Dans les cas visés aux alinéas 2 et 3, le notaire peut exiger la comparution physique d'une partie :

1° lorsqu'il existe des motifs de soupçonner une falsification d'identité ;

2° lorsque cela est nécessaire pour contrôler le respect des règles relatives à la capacité juridique de la partie ou à son pouvoir de représentation de la personne morale pour le compte de laquelle elle agit.

§ 3. Lorsqu'une minute dématérialisée est complétée avec des mentions ultérieures au pied ou dans la marge, des adjonctions ou des annexions ultérieures, ces compléments sont effectués sous la forme d'un ajout séparé de la mention ou du document sous le numéro NABAN de l'acte dans la Banque des actes notariés. Si

repertoriumnummer van de akte betreft, volstaat de toevoeging hiervan als metagegeven bij de akte.

**Art. 14**

De akten worden ondertekend door de partijen, de getuigen en de notaris. Van de ondertekening wordt melding gemaakt in het slot van de akte.

Indien de partijen niet kunnen tekenen of daartoe niet in staat zijn, maakt de notaris in het slot van de akte melding van hun verklaringen dienaangaande.

**Art. 15**

Renvoien of bijvoegingen mogen, behoudens de hierna bepaalde uitzondering, slechts op de kant van de akte geschreven worden; zij worden zowel door de notarissen als door de andere ondertekenaars getekend of geparafeerd, op straffe van nietigheid van die renvoien of bijvoegingen. Indien een renvooi wegens zijn omvang aan het slot van de akte moet geplaatst worden, moet het niet alleen getekend of geparafeerd worden, zoals de renvoien op de kant, maar ook nog uitdrukkelijk goedgekeurd door de partijen, op straffe van nietigheid van het renvooi.

**Art. 16**

Overschrijvingen, tussenregels en bijvoegingen in het lichaam van de akte zijn niet geoorloofd; de over- of tussengescreven woorden alsmede de bijgevoegde woorden zijn nietig. Indien er woorden moeten worden doorgehaald, moet dit op zodanige wijze geschieden dat hun getal op de kant van dezelfde bladzijde of aan het slot van de akte kan vermeld worden en goedgekeurd gelijk de renvoien op de kant; alles op straffe van 1,25 euro geldboete ten laste van de notaris, van schadeloosstelling en zelfs van afzetting in geval van bedrog.

Uiterlijk vóór de hypothecaire inschrijving van de akte of, indien het een akte betreft die niet aan deze formaliteit van overschrijving is onderworpen, vóór de registratie ervan, kan de instrumenterende notaris, onder zijn verantwoordelijkheid, verbeteringen of

l'ajout concerne le numéro de répertoire de l'acte, son ajout comme métadonnée de l'acte suffit.

**Art. 14**

Les actes seront signés par les parties, les témoins et le notaire. Mention de la signature est faite à la fin de l'acte.

Quant aux parties qui ne savent ou ne peuvent signer, le notaire doit faire mention, à la fin de l'acte, de leurs déclarations à cet égard.

**Art. 15**

Les renvois et apostilles ne pourront, sauf l'exception ci-après, être inscrits qu'en marge; ils seront signés ou paraphés, tant par les notaires que par les autres signataires, à peine de nullité des renvois et apostilles. Si la longueur du renvoi exige qu'il soit transporté à la fin de l'acte, il devra non seulement être signé ou paraphé comme les renvois écrits en marge, mais encore expressément approuvé par les parties, à peine de nullité du renvoi.

**Art. 16**

Il n'y aura ni surcharge, ni interligne, ni addition dans le corps de l'acte; et les mots surchargés, interlignés ou ajoutés, seront nuls. Les mots qui devront être rayés le seront de manière que le nombre puisse en être constaté à la marge de leur page correspondante, ou à la fin de l'acte, et approuvé de la même manière que les renvois écrits en marge; le tout à peine d'une amende de 1,25 euro contre le notaire, ainsi que de tous dommages-intérêts, même de destitution en cas de fraude.

Au plus tard avant la transcription hypothécaire ou, s'il s'agit d'un acte qui n'est pas soumis à cette formalité de transcription, avant son enregistrement, le notaire instrumentant peut, sous sa responsabilité, apporter au pied de la minute des corrections ou ajouts pour rectifier

aanvullingen aanbrengen aan de voet van de minuut om een materiële vergissing of vergetelheid recht te zetten, zonder afbreuk te doen aan de draagwijdte van de overeenkomst. Elke latere uitgifte van de akte vermeldt deze verbeteringen of aanvullingen.

**Art. 17**

Opgeheven.

**Art. 18**

§ 1. Een gedematerialiseerd afschrift van elke akte die is verleden overeenkomstig de bepalingen van artikel 13, §1, eerste lid, wordt bewaard in een daartoe bestemde Notariële Aktebank die wordt beheerd door de Koninklijke Federatie van het Belgisch notariaat. Het gedematerialiseerd afschrift moet binnen de termijn die is voorgeschreven voor de aanbidding ter registratie, overeenkomstig artikel 32 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten van de akte worden neergelegd en opgenomen in de Notariële Aktebank. Dit afschrift heeft dezelfde bewijswaarde als de eerste uitgifte van de minuut op papier.

*[Art. 18, §1, tweede lid, zal, ingevolge art. 20, eerste lid, 3°, van de wet 6 mei 2009 (B.S. 19 mei 2009), zelf vervangen bij art. 198 van de wet 6 juli 2017 (B.S. 24 juli 2017) met ingang van een door de Koning te bepalen datum (art. 26, 2°, zelf vervangen bij art. 200 van de wet 6 juli 2017 (B.S. 24 juli 2017)), luiden als volgt:*

*“De minuut van de akte die overeenkomstig artikel 13, §1, tweede lid, is verleden in gedematerialiseerde vorm wordt overeenkomstig het eerste lid neergelegd en bewaard in de Notariële Aktebank.” ]*

Deze bepaling geldt niet voor testaments, herroepingen van testament en contractuele erfstellingen bij afzonderlijke akte.

Minstens eenmaal per jaar wordt in opdracht van de Nationale Kamer van notarissen een audit uitgevoerd van de Notariële Aktebank, onder meer met betrekking tot de conformiteit met de wettelijke vereisten, de integriteit en de technische aspecten ervan. De Nationale Kamer

une erreur ou omission matérielle, sans porter atteinte à la portée de la convention. Chaque expédition ultérieure de l'acte mentionne ces corrections ou ajouts.

**Art. 17**

Abrogé.

**Art. 18**

§ 1<sup>er</sup>. Une copie dématérialisée de tous les actes qui sont reçus conformément aux dispositions de l'article 13, §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, est conservée dans une Banque des actes notariés gérée par la Fédération Royale du Notariat belge. La copie dématérialisée doit être déposée et enregistrée dans la Banque des actes notariés dans le délai prescrit pour la présentation à l'enregistrement, conformément à l'article 32 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe de l'acte. Cette copie a la même valeur probante que la première expédition de la minute sur support papier.

*[L'art. 18, §1<sup>er</sup>, alinéa 2, sera, suite à l'art. 20, al. 1<sup>er</sup>, 3°, de la loi du 6 mai 2009 (M.B., 19 mai 2009), remplacé lui-même par l'art. 198 de la loi du 6 juillet 2017 (M.B., 24 juillet 2017), en vigueur à une date à fixer par le Roi (art. 26, 2°, remplacé lui-même par l'art. 200 de la loi du 6 juillet 2017 (M.B., 24 juillet 2017)), libellé comme suit:*

*« La minute de l'acte qui est reçue sous forme dématérialisée conformément à l'article 13, §1<sup>er</sup>, alinéa 2, est déposée et conservée dans la Banque des actes notariés conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>. » ]*

Cette disposition ne vaut pas pour les testaments, les révocations de testament et les institutions contractuelles par acte séparé.

Au moins une fois par an, il est procédé, pour le compte de la Chambre nationale des notaires, à un audit de la Banque des actes notariés, ayant trait, entre autres, au respect des exigences légales, à son intégrité et à ses aspects techniques. La Chambre nationale des notaires fait rapport au

van notarissen brengt verslag uit aan de minister van Justitie over de resultaten van de audit en de gevolgen die de beheerder van de Notariële Aktebank er aan geeft.

§ 2. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, ingericht door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, en na advies van de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, met eerbiediging van artikel 23 en van artikel 458 van het Strafwetboek, de wijze waarop en de voorwaarden waaronder de Notariële Aktebank wordt ingericht, beheerd en georganiseerd, de toegang ertoe en de modaliteiten van opstelling van de gedematerialiseerde afschriften.

**Art. 18bis**

De in authentieke vorm verleden testamenten, herroepingen van testament en contractuele erfstellingen bij afzonderlijke akte, worden binnen de vijftien dagen na het verlijden van de akte enkel ingeschreven in de Notariële Aktebank, zonder dat een gedematerialiseerd afschrift wordt neergelegd.

Een gedematerialiseerd afschrift van de in het eerste lid vermelde akten zal worden neergelegd in de Notariële Aktebank die beheerd wordt door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat bij de aanbieding ter registratie van de akte.

**Art. 18ter**

In de Notariële Aktebank worden tevens neergelegd en bewaard:

1° alle gegevens en documenten die door de notaris samen met een uitgifte van een notariële akte waarop zij betrekking hebben, dienen te worden aangeboden aan of neergelegd bij een overheidsinstantie;

2° het registratiereelaas en, in voorkomend geval, de gelijkaardige afzonderlijke berichten met betrekking tot regionale registratierechten van de

ministre de la Justice au sujet des résultats de l'audit et les suites que le gestionnaire de la Banque des actes notariés y donne.

§ 2. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur avis de la Commission de la protection de la vie privée, créée par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, et après avis de la Fédération Royale du Notariat belge, dans le respect de l'article 23 et de l'article 458 du Code pénal, la manière dont et les conditions sous lesquelles la Banque des actes notariés sera créée, gérée et organisée, l'accès à celle-ci, ainsi que les modalités d'établissement et de conservation des copies dématérialisées.

**Art. 18bis**

Les testaments, les révocations de testament et les institutions contractuelles par acte séparé, reçus dans la forme authentique, feront uniquement l'objet d'une inscription dans la Banque des actes notariés dans les quinze jours suivant la réception de l'acte, sans qu'une copie dématérialisée ne soit déposée.

Une copie dématérialisée des actes mentionnés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sera déposée à la Banque des actes notariés gérée par la Fédération Royale du Notariat belge lors de la présentation à l'enregistrement de l'acte.

**Art. 18ter**

Sont en outre déposés et conservés dans la Banque des actes notariés :

1° toutes les données et documents qui doivent être présentées à ou déposés auprès d'une instance publique par le notaire avec une expédition d'un acte notarié sur lequel elles se rapportent;

2° la relation de l'enregistrement et, le cas échéant, les messages séparés comparables relatifs aux droits d'enregistrement régionaux des

overeenkomstig artikel 18 en 18bis in de Notariële Aktebank neergelegde akten;

3° in voorkomend geval, het relaas of bewijs van de vervulling van een hypothecaire formaliteit van de overeenkomstig artikel 18 in de Notariële Aktebank neergelegde akten;

4° latere meldingen op en bijvoegingen of aanhechtingen aan de overeenkomstig artikel 18 en 18bis in de Notariële Aktebank neergelegde akten.

De Koning bepaalt, na advies te hebben ingewonnen van de minister van Financiën, de modaliteiten van de neerlegging, de bewaring en de toegang tot de gegevens en documenten bedoeld in het vorige lid.

De Notariële Aktebank geldt als authentieke bron voor de in het eerste lid bepaalde gegevens en documenten.

De plannen die ingevolge aanhechting of neerlegging deel uitmaken van overeenkomstig de artikelen 18, 18bis en 18ter in de Notariële Aktebank neer te leggen akten, moeten niet opgenomen worden in deze Notariële Aktebank, op voorwaarde dat in een verklaring in de akte of in een ondertekende verklaring onderaan de akte, de partijen of de instrumenterende notaris in hun naam:

1° bevestigen dat ze opgenomen zijn in de databank van plannen van afbakening van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie, zonder nadien te zijn gewijzigd;

2° de referte ervan in deze databank vermelden.

Voor de akten die in gedematerialiseerde vorm verleden worden, geldt de vermelding van de in het vierde lid bedoelde referte als aanhechting of neerlegging in de gevallen waarin deze zijn vereist.

#### **Art. 18quater**

Voor de financiering van de inrichting en het onderhoud van de Notariële Aktebank, zoals bepaald door artikel 18, wordt een vergoeding aangerekend naar aanleiding van de neerlegging,

actes déposés dans la Banque des actes notariés conformément aux articles 18 et 18bis;

3° les cas échéant, la relation ou la preuve de l'accomplissement d'une formalité hypothécaire des actes déposés dans la Banque des actes notariés conformément à l'article 18;

4° les mentions ultérieures et les adjonctions ou annexions ultérieures aux actes déposés dans la Banque des actes notariés conformément aux articles 18 et 18bis.

Le Roi détermine, après avoir pris l'avis du ministre des Finances, les modalités du dépôt, de la conservation et de l'accès aux données et documents prévues à l'alinéa précédent.

La Banque des actes notariés aura la valeur de source authentique pour les données et documents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Les plans qui, par annexion ou dépôt, font partie des actes à déposer dans la Banque des actes notariés conformément aux articles 18, 18bis et 18ter, ne doivent pas être repris dans cette Banque des actes notariés à condition que, dans une déclaration dans le corps ou signée au pied de l'acte, les parties ou en leur nom le notaire instrumentant :

1° certifient qu'ils sont repris dans la base de données des plans de délimitation de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale, sans avoir été modifiés depuis lors;

2° en mentionnent la référence dans cette base de données.

Pour les actes reçus sous forme dématérialisée, la mention de la référence visée à l'alinéa 4 vaut comme annexion ou dépôt dans les cas où ceux-ci sont requis.

#### **Art. 18quater**

Pour le financement de la création et du maintien de la Banque des actes notariés, tel que prévue à l'article 18, une redevance, dont le montant et les modalités de paiement sont fixés par le Roi par



waarvan de hoogte en de betalingsformaliteiten worden bepaald door de Koning na overleg in de Ministerraad.

#### **Art. 18quinquies**

§ 1. In afwijking van de artikelen 9, § 3, 13, §1, en 20 kunnen de volmachten, met inbegrip van de zorgvolmachten bedoeld in artikel 490 van het Burgerlijk Wetboek, die krachtens de wet in authentieke vorm moeten worden verleden, worden verleden in gedematerialiseerde vorm, op afstand of niet, overeenkomstig de hierna volgende bepalingen.

§ 2. De volgende bepalingen zijn van toepassing op deze authentieke volmachten in gedematerialiseerde vorm:

1° de partijen verschijnen voor de notaris, fysiek en/of via een videoconferentie, waarbij de voorschriften van artikel 1, derde lid, en van deze afdeling worden nageleefd, behoudens hetgeen in paragraaf 1 wordt vermeld;

2° de partijen identificeren zich en ondertekenen de akte elektronisch aan de hand van een elektronische identiteitskaart als bedoeld in artikel 6 van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten, of van een digitale itsme ID; het gebruik van het rijksregisternummer is daarbij toegestaan. De Koning kan, op advies van de Koninklijke Federatie van het Belgisch notariaat, een of meer alternatieve middelen erkennen die een gelijkwaardig niveau van identificatie en authenticatie mogelijk maken en die beantwoorden aan de vereisten voorgeschreven door de artikelen 3, punten 11 en 12, en 26 van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG;

3° de notaris ondertekent de in gedematerialiseerde vorm verleden akte aan de hand van een elektronische identiteitskaart als

arrêté délibéré en Conseil des ministres, est imputée à l'occasion du dépôt.

#### **Art. 18quinquies**

§ 1<sup>er</sup>. Par dérogation aux articles 9, § 3, 13, §1<sup>er</sup>, et 20, les procurations, y compris les mandats de protection visés à l'article 490 du Code civil, qui doivent être reçues en la forme authentique en vertu de la loi, peuvent être reçues sous forme dématérialisée, à distance ou non, conformément aux dispositions qui suivent.

§ 2. Les dispositions suivantes s'appliquent à ces procurations authentiques sous forme dématérialisée:

1° les parties comparaissent devant le notaire, physiquement et/ou par le biais d'une vidéoconférence, lors de laquelle les prescriptions de l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, et de la présente section sont respectées, sous réserve de ce qui est mentionné au paragraphe 1<sup>er</sup>;

2° les parties s'identifient et signent électroniquement l'acte au moyen d'une carte d'identité électronique visée à l'article 6 de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes des étrangers et aux documents de séjour, ou d'un ID digital itsme; l'utilisation du numéro de registre national est permis à cette fin. Le Roi peut, sur avis de la Fédération royale du notariat belge, reconnaître un ou plusieurs moyens alternatifs qui permettent un niveau d'identification et d'authentification équivalent répondant aux exigences prescrites par les articles 3, points 11 et 12, et 26 du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE;

3° le notaire signe l'acte reçu sous forme dématérialisée au moyen d'une carte d'identité électronique visée à l'article 6 de la loi du 19 juillet

bedoeld in artikel 6 van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten of van elke andere overeenkomstig 2° toegelaten gekwalificeerde elektronische handtekening;

4° op de minuut van deze in gedematerialiseerde vorm verleden akte zijn de voorschriften van de artikelen 18 en 18ter en van het in uitvoering van deze bepalingen genomen koninklijk besluit van 18 maart 2020 houdende de invoering van de Notariële Aktebank naar analogie van toepassing;

5° de notaris is niet verplicht om de minuut te bewaren van deze in gedematerialiseerde vorm verleden akte nadat hij de bevestiging ontvangen heeft van de deponering van de akte in de Notariële Aktebank; de Notariële Aktebank geldt als authentieke bron voor de in gedematerialiseerde vorm verleden akten die erin opgenomen zijn;

6° voor de toepassing van deze bepalingen is het van geen belang indien sommige of alle betrokken partijen bij de akte zich fysiek bevinden buiten het ambtsgebied van de notaris;

7° de volmacht kan een medewerker van het notariskantoor dat zal worden gelast met het verlijden van de akte waarvoor de volmacht is bestemd, aanwijzen als lasthebber.

§ 3. De volmachten die krachtens de wet onderhands mogen worden opgesteld en die bestemd zijn om te worden aangewend voor de vertegenwoordiging bij een authentieke akte mogen in elektronische vorm worden aangeleverd mits zij elektronisch ondertekend zijn overeenkomstig de geldende voorschriften terzake.

Met het oog op de aanhechting van deze volmachten aan de authentieke akte overeenkomstig artikel 12, derde lid, zal door de notaris een eensluidend verklaard afschrift van deze elektronisch ondertekende volmacht worden opgemaakt op papier overeenkomstig artikel 1, vierde lid.

1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes des étrangers et aux documents de séjour ou de toute autre signature électronique qualifiée autorisée conformément au 2° ;

4° les prescriptions des articles 18 et 18ter et de l'arrêté royal du 18 mars 2020 portant l'introduction de la Banque des actes notariés, pris en exécution de ces dispositions, s'appliquent par analogie à la minute de cet acte reçu sous forme dématérialisée;

5° le notaire n'est pas tenu de conserver la minute de cet acte reçu sous forme dématérialisée après qu'il a reçu la confirmation du dépôt de l'acte dans la Banque des actes notariés; la Banque des actes notariés a valeur de source authentique pour les actes sous forme dématérialisée qui y sont enregistrés;

6° pour l'application de ces dispositions, il est sans importance que certaines ou toutes les parties concernées par l'acte se trouvent physiquement en dehors du ressort du notaire;

7° la procuration peut désigner comme mandataire un collaborateur de l'étude notariale qui sera chargée de la réception de l'acte auquel la procuration est destinée.

§ 3. Les procurations qui peuvent être établies sous seing privé en vertu de la loi et qui sont destinées à être utilisées pour la représentation dans un acte authentique peuvent être fournies sous forme électronique si elles sont signées électroniquement conformément aux prescriptions en vigueur à cet égard.

En vue de l'annexion de ces procurations à l'acte authentique conformément à l'article 12, alinéa 3, le notaire établira, sur papier, une copie certifiée conforme de cette procuration signée par voie électronique, conformément à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 4.

**Art. 18sexies**

In geval van identificatie van de personen in de akte en de notaris aan de hand van een elektronisch identificatiemiddel, in de gevallen waar de wet de akte in gedematerialiseerde vorm toelaat, evenals bij waarmede van de identiteit overeenkomstig artikel 1, vierde lid, is het gebruik van hun rijksregisternummer door de instrumenterende notaris en, in zijn hoedanigheid van beheerder van het hiertoe aangewende platform, door de Koninklijke Federatie van het Belgisch notariaat toegestaan.

Indien het gebruikte elektronisch identificatiemiddel, dat moet beantwoorden aan de vereisten voorgeschreven door artikel 1 van uitvoeringsverordening (EU) 2015/1502 van de Commissie van 8 september 2015 tot vaststelling van minimale technische specificaties en procedures betreffende het betrouwbaarheidsniveau voor elektronische identificatiemiddelen overeenkomstig artikel 8, lid 3, van Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG, geen foto bevat, is het de notaris en de Koninklijke Federatie van het Belgisch notariaat tevens toegestaan de foto op te halen in het Rijksregister met het oog op een correcte identificatie overeenkomstig de artikelen 1, vierde lid, en 11, evenals, in voorkomend geval, in de officiële registers van de andere landen voor zover de wetgeving van deze landen dit toelaat.

De gegevens bedoeld in het eerste en het tweede lid, worden bewaard tot twintig jaar na de identificatie van de partijen door de notaris en worden vervolgens gewist.

**Art. 19**

Alle notariële akten leveren bewijs op in rechte en zijn in het gehele Rijk uitvoerbaar. De uitvoerbare kracht strekt zich uit tot alle verbintenissen die zijn aangegaan in de akte.

In geval van strafvordering wegens valsheid wordt de uitvoering van de van valsheid betichte akte

**Art. 18sexies**

En cas d'identification des parties à l'acte et du notaire instrumentant à travers un moyen d'identification électronique, dans les cas où la loi autorise l'acte sous forme dématérialisée, ainsi qu'en cas de certification de l'identité conformément à l'article 1er, alinéa 4, l'utilisation de leur numéro national est autorisée par le notaire instrumentant et, en sa qualité de gestionnaire de la plateforme employée à cette fin, par la Fédération royale du notariat belge.

Si le moyen d'identification électronique, qui doit répondre aux exigences prescrites par l'article 1 du règlement d'exécution (UE) 2015/1502 de la Commission du 8 septembre 2015 fixant les spécifications techniques et procédures minimales relatives aux niveaux de garantie des moyens d'identification électronique visés à l'article 8, alinéa 3, du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE, ne comprend pas de photo, le notaire et la Fédération royale du notariat belge sont également autorisés à collecter la photo dans le Registre national en vue d'une identification correcte conformément aux articles 1er, alinéa 4, et 11, ainsi que, le cas échéant, dans les registres officiels des autres pays pour autant que la législation de ces pays l'autorise.

Les données visées aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, sont conservées jusqu'à vingt ans après l'identification des parties par le notaire et sont ensuite effacées.

**Art. 19**

Tous actes notariés feront foi en justice et seront exécutoires dans toute l'étendue du Royaume. La force exécutoire s'étend à tous les engagements qui sont contractés dans l'acte.

Néanmoins, en cas de plainte en faux principal, l'exécution de l'acte argué de faux sera suspendue

niettemin geschorst door het arrest waarbij de kamer van inbeschuldigingstelling de zaak naar het assisenhof verwijst of, ingeval van correctionalisering van het misdrijf, door de uitspraak van het gerecht dat de zaak naar de correctionele rechtbank verwijst; in geval van valsheidsincident kan de burgerlijke rechtbank, al naar de ernst van de omstandigheden, de uitvoering van de akte voorlopig schorsen.

Wanneer in een notariële akte wordt verwezen naar een vroeger verleden akte, zijn beide akten samen uitvoerbaar, mits zij voldoen aan artikel 12, en mits in de meest recente akte bovendien de uitdrukkelijke, onvoorwaardelijke en specifieke verklaring van partijen wordt opgenomen, waarin zij bevestigen dat beide akten één geheel vormen om samen uitvoerbaar te zijn.

#### Art. 20

De notaris is verplicht de minuut te bewaren van alle akten die hij verlijdt.

*[In art. 20 zal, ingevolge art. 21 van de wet 6 mei 2009 (B.S. 19 mei 2009), met ingang van een door de Koning te bepalen datum (art. 26, 2°, zelf vervangen bij art. 200 van de wet 6 juli 2017 (B.S. 24 juli 2017)), een tweede lid worden ingevoegd, luidende:*

*“De notaris is niet verplicht om de minuut te bewaren van een in gedematerialiseerde vorm verleden akte nadat hij de bevestiging ontvangen heeft van de deponering van de akte in de in artikel 18 bedoelde Notariële Aktebank. De Notariële Aktebank geldt als authentieke bron voor de akten die erin opgenomen zijn.”]*

#### Art. 21

Alleen de notaris die de minuut bewaart, heeft het recht grossen en uitgiften af te geven; niettemin mag elke notaris afschriften uitreiken van akten die bij hem als minuut zijn neergelegd.

Indien meer dan één notaris het ambt uitoefent in hetzelfde kantoor hebben zij, in afwijking van het eerste lid, elk het recht grossen en uitgiften af te

par l'arrêt de la chambre des mises en accusation renvoyant devant la cour d'assises ou, en cas de correctionnalisation, la décision de la juridiction qui renvoie devant le tribunal correctionnel; en cas d'inscription de faux faite incidemment, les tribunaux pourront, suivant la gravité des circonstances, suspendre provisoirement l'exécution de l'acte.

Lorsque dans un acte notarié, il est fait référence à un acte passé antérieurement, les deux actes sont exécutoires conjointement, à condition qu'ils répondent à l'article 12 et à condition que l'acte le plus récent contienne en outre la déclaration expresse, inconditionnelle et spécifique des parties selon laquelle elles confirment que les deux actes forment un tout, pour être exécutoire ensemble.

#### Art. 20

Les notaires seront tenus de garder minute de tous les actes qu'ils recevront.

*[A l'art. 20, il sera, suite à l'art. 21 de la loi du 6 mai 2009 (M.B., 19 mai 2009), en vigueur à une date à fixer par le Roi (art. 26, 2°, remplacé lui-même par l'art. 200 de la loi du 6 juillet 2017 (M.B., 24 juillet 2017)), inséré un alinéa 2, rédigé comme suit :*

*« Le notaire n'est pas tenu de conserver la minute d'un acte reçu sous forme dématérialisée après qu'il a reçu la confirmation du dépôt de l'acte dans la Banque des actes notariés visée à l'article 18. La Banque des actes notariés a la valeur de source authentique pour les actes qui y sont enregistrés. »]*

#### Art. 21

Le droit de délivrer des grosses et des expéditions n'appartiendra qu'au notaire détenteur de la minute et, néanmoins, tout notaire pourra délivrer copie d'un acte qui lui aura été déposé pour minute.

Lorsque plus d'un notaire exerce la fonction au sein de la même étude, chacun d'eux a, par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le droit de délivrer des

geven van de akten opgemaakt door de andere notarissen van het kantoor of door hen in bewaring gehouden.

Van de in de Notariële Aktebank opgenomen akten in gedematerialiseerde vorm, kunnen uitgiften en grossen enkel worden afgeleverd door de notarissen die hun ambt uitoefenen in het kantoor waarin het repertorium voorgeschreven door artikel 29, waarin deze akten zijn ingeschreven, wordt gehouden.

Onverminderd het eerste tot het derde lid, is elke notaris steeds bevoegd om de eensluidendheid te waarmerken van afschriften van onderhandse documenten, ongeacht of deze in het kantoor opgemaakt zijn of niet.

#### **Art. 22**

De notaris mag geen minuut uit handen geven, behalve in de gevallen bij de wet bepaald of krachtens een vonnis.

Moet hij een papieren minuut uit handen geven, waarvan geen gedematerialiseerd afschrift is opgenomen in de Notariële Aktebank bedoeld in artikel 18 dan laat hij daarvan een fotografische afdruk maken en deze wordt, na vergelijking met het origineel door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, die daarvan proces-verbaal opmaakt, in de plaats gesteld van de minuut totdat deze wordt teruggegeven; de notaris mag er grossen of uitgiften van afgeven, met vermelding van het opgemaakte proces-verbaal. Deze formaliteit is niet vereist wanneer een gedematerialiseerd afschrift van de minuut is opgenomen in de Notariële Aktebank, hetwelk als basis mag gebruikt worden voor de afgifte van grossen of uitgiften. Het proces-verbaal van de voorzitter van de rechtbank maakt dan enkel melding van de overhandiging van de minuut.

Moet hij een minuut in gedematerialiseerde vorm uit handen geven, dan wordt de rechterlijke beslissing hiertoe betekend aan de Koninklijke Federatie van het Belgisch notariaat, als beheerder van de Notariële Aktebank, met

grosses et expéditions des actes reçus par les autres notaires de l'étude ou détenus par eux.

Pour les actes notariés sous forme dématérialisée enregistrés dans la Banque des actes notariés, des expéditions et des grosses ne peuvent être délivrées que par les notaires qui exercent leur fonction au sein de l'étude où est détenu le répertoire prescrit par l'article 29 dans lequel ces actes sont inscrits.

Sans préjudice des alinéas 1<sup>er</sup> à 3, chaque notaire est toujours compétent pour certifier la conformité de copies de documents sous signature privée, que ceux-ci ont été établis en l'étude ou non.

#### **Art. 22**

Les notaires ne pourront se dessaisir d'aucune minute si ce n'est dans les cas prévus par la loi ou en vertu d'un jugement.

En cas de dessaisissement d'une minute papier dont la copie dématérialisée n'est pas reprise dans la Banque des actes notariés visée à l'article 18, celle-ci sera préalablement photographiée et une copie photographique, après vérification par le président du tribunal de première instance de l'arrondissement, qui en dressera procès-verbal, sera substituée à la minute dont elle tiendra lieu jusqu'à sa réintégration; le notaire pourra en délivrer grosse ou expédition, en faisant mention du procès-verbal qui aura été dressé. Cette formalité n'est pas requise lorsqu'une copie dématérialisée de la minute est reprise dans la Banque des actes notariés, laquelle peut servir de base à la délivrance de grosses ou expéditions. Dans ce cas, le procès-verbal du président du tribunal fera uniquement état de la remise de la minute.

En cas de dessaisissement d'une minute sous forme dématérialisée, la décision judiciaire à cette fin est signifiée à la Fédération Royale du Notariat belge, en tant que gestionnaire de la Banque des actes notariés, avec notification au notaire.

aanzegging aan de notaris. De toegang tot de gedematerialiseerde minuut neemt de vorm aan van een tijdelijk consultatierecht van de rechter of de door hem aangewezen deskundige in de Notariële Aktebank en nazicht van de maatregelen die werden genomen ter vrijwaring van de onveranderlijkheid en de wettelijke bewijswaarde van de akte.

#### **Art. 23**

De notaris mag evenmin zonder een beschikking van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg uitgiften afgeven noch mededeling van een akte doen anders dan aan de onmiddellijke belanghebbende personen, hun erfgenamen of rechtverkrijgenden, op straffe van schadevergoeding, 100 euro geldboete en, in geval van herhaling, schorsing in zijn ambt gedurende drie maanden; behoudens evenwel de uitvoering van de wetten en verordeningen op het registratierecht en die betreffende de akten welke openbaar moeten worden gemaakt in de rechtbanken.

#### **Art. 24**

In geval van dwanguitgifte wordt proces-verbaal opgemaakt door de notaris die de akte in bewaring heeft, tenzij de rechtbank die de uitgifte beveelt, deze taak opdraagt aan een van haar leden, een andere rechter of een andere notaris.

#### **Art. 25**

Alleen de grossen worden in uitvoerbare vorm afgegeven; zij hebben hetzelfde hoofd en slot als de grossen van de vonnissen van de rechtbanken.

Bij de uitgifte of de grosse van een akte waarin wordt verwezen naar een vroeger verleden akte, moet een kopie van laatstgenoemde akte gevoegd worden.

Uitgiften en grossen kunnen worden ondertekend met een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische

L'accès à la minute dématérialisée prend la forme d'un droit de consultation temporaire du juge ou de l'expert qu'il désigne dans la Banque des actes notariés et de la vérification des mesures prises pour garantir l'inaltérabilité et la force probante de l'acte.

#### **Art. 23**

Les notaires ne pourront également, sans l'ordonnance du président du tribunal de première instance, délivrer expédition ni donner connaissance des actes à d'autres qu'aux personnes intéressées en nom direct, héritiers ou ayants droit, à peine des dommages-intérêts, d'une amende de 100 euros, et d'être, en cas de récidive, suspendus de leurs fonctions pendant trois mois; sauf néanmoins l'exécution des lois et règlements sur le droit d'enregistrement, et de celles relatives aux actes qui doivent être publiés dans les tribunaux.

#### **Art. 24**

En cas de compulsoire, le procès-verbal sera dressé par le notaire dépositaire de l'acte, à moins que le tribunal qui l'ordonne ne commette un de ses membres, ou tout autre juge ou tout autre notaire.

#### **Art. 25**

Les grosses seules seront délivrées en forme exécutoire; elles seront intitulées et terminées dans les mêmes termes que les jugements des tribunaux.

L'expédition ou la grosse d'un acte dans lequel il est fait référence à un acte passé antérieurement, doit s'assortir d'une copie de cet acte.

Les expéditions ou les grosses peuvent porter une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et

transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG. In voormeld geval is de afdruk van het zegel bepaald in artikel 27 niet vereist.

Behoudens andersluidende wettelijke bepaling, moeten de stukken die aan de minuut gehecht worden, niet opgenomen worden in de uitgifte, indien het gaat om een uitgifte ondertekend zoals bepaald in het derde lid, mits deze uitgifte onderaan vermeldt welke stukken aan de minuut gehecht zijn. In dit geval moet de kopie zoals bepaald in het tweede lid, niet gevoegd worden bij de grosse of uitgifte.

#### Art. 26

Op de minuut maakt de notaris melding van de aangifte van een eerste grosse aan elk van de belanghebbende partijen; op straffe van afzetting mag hij hun geen tweede grosse afgeven dan krachtens een beschikking van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, welke beschikking aan de minuut gehecht moet blijven.

*[Art. 26, eerste lid, zal, ingevolge art. 23 van de wet 6 mei 2009 (B.S. 19 mei 2009), met ingang van een door de Koning te bepalen datum (art. 26, 2°, zelf vervangen bij art. 200 van de wet 6 juli 2017 (B.S. 24 juli 2017)), worden aangevuld met de woorden:*

*“of onder de minuut wordt neergelegd.”]*

De aflevering van een grosse in elektronische vorm overeenkomstig artikel 25, derde lid, neemt de vorm aan van een inschrijving en neerlegging in een centraal register der grossen, dat wordt beheerd door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat. Van de op papier afgeleverde grossen wordt tevens melding gemaakt in dit register onder de vorm van een inschrijving. De doelstelling van dit register bestaat erin de afgifte van grossen in elektronische vorm aan de personen bedoeld in artikel 23 die belang hebben bij het opstarten van een procedure van gedwongen uitvoering mogelijk te maken, en toereikende maatregelen te nemen om zich te behoeden voor het gevaar van meervoudige gedwongen uitvoering van dezelfde schuldvordering.

abrogeant la directive 1999/93/CE. Dans ce cas, l’empreinte du cachet visé à l’article 27 n’est pas requise.

Sauf disposition expresse contraire contenue dans une autre loi, l’expédition revêtue de la signature visée à l’alinéa 3 ne doit pas s’assortir des pièces jointes à la minute, à condition que soit précisé au bas de cette expédition les pièces jointes à la minute. En pareil cas, l’expédition ou la grosse ne doit pas s’assortir de la copie visée à l’alinéa 2.

#### Art. 26

Il doit être fait mention, sur la minute, de la délivrance d'une première grosse, faite à chacune des parties intéressées; il ne peut lui en être délivré d'autre, à peine de destitution, sans une ordonnance du président du tribunal de première instance, laquelle demeurera jointe à la minute.

*[L’art. 26, alinéa 1<sup>er</sup>, sera, suite à l’art. 23 de la loi du 6 mai 2009 (M.B., 19 mai 2009), en vigueur à une date à fixer par le Roi (art. 26, 2°, remplacé lui-même par l’art. 200 de la loi du 6 juillet 2017 (M.B., 24 juillet 2017)), complété par les mots suivants :*

*« ou déposée au rang des minutes. »]*

La délivrance d’une grosse sur support électronique conformément à l’article 25, alinéa 3, prend la forme d’une inscription et d’un dépôt dans un registre central des grossen, qui est géré par la Fédération Royale du Notariat belge. Il est également fait mention des grossen délivrées sur papier dans ce registre sous forme d’une inscription. La finalité de ce registre consiste à permettre la délivrance de grossen établies sous format électronique aux personnes visées à l’article 23, intéressées au lancement d’une procédure d’exécution forcée, et à permettre l’adoption de mesures adéquates pour se prémunir contre le risque d’exécution forcée multiple de la même créance.

De toegang tot het centraal register der grossen staat open voor de notarissen in de uitoefening van hun ambt, de in artikel 23 bedoelde personen en de gerechtsdeurwaarders die gelast worden met de gedwongen tenuitvoerlegging van de akte. De modaliteiten, de wijze en de voorwaarden van inrichting, beheer, organisatie en raadpleging van het register worden bepaald door de Koning. Te dien einde zal de Koning onder meer kunnen bepalen welke identiteitsgegevens van de hiervoor vermelde toegangsgerechtigde personen dienen te worden bewaard met de inschrijving van de grosse, evenals van de instrumenterende notaris of gelaste gerechtsdeurwaarder. Hij zal tevens bepalen welke gegevens over de akte of grosse dienen te worden bewaard als zoekcriteria en om de gerechtsdeurwaarder toe te laten te beoordelen of de grosse nog uitvoerbaar is.

De termijn voor het bewaren van de grossen en inschrijvingen door het centraal register der grossen, stemt overeen met de bewaringstermijn van de akten zelf, zoals bepaald in artikel 62, eerste lid.

**Art. 27**

Ieder notaris moet een eigen zegel of stempel hebben met zijn naam, de vermelding "Notaris" en zijn standplaats alsook het Rijkswapen naar een eenvormig model.

De grossen en uitgiften van zijn akten dragen een afdruk van dat zegel.

**Art. 28**

De notariële akten worden gelegaliseerd wanneer dit vereist is om ze te kunnen doen gelden buiten het grondgebied van het Rijk.

De legalisatie wordt verricht door de minister van Buitenlandse Zaken.

**Art. 29**

De notaris houdt repertorium van alle akten die hij verlijdt. Hij houdt dit repertorium hetzij op papier hetzij op de gedematerialiseerde wijze die is vastgesteld door de Nationale Kamer van notarissen in een door de Koning goedgekeurd reglement.

L'accès au registre central des grosses est ouvert aux notaires dans l'exercice de leur fonction, aux personnes visées à l'article 23 et aux huissiers de justice chargés de l'exécution forcée de l'acte. Les modalités, le mode et les conditions de création, de gestion, d'organisation et de consultation du registre sont fixées par le Roi. À cette fin le Roi pourra notamment fixer quelles données d'identification des personnes précitées autorisées à accéder, ainsi que du notaire instrumentant ou de l'huissier de justice mandaté, doivent être conservées avec l'inscription de la grosse. Il déterminera en outre quelles données relatives à l'acte ou à la grosse doivent être conservées en tant que critères de recherches et pour permettre au huissier de justice d'apprécier si la grosse peut encore être exécutée.

Le délai de conservation des grosses et inscriptions par le registre central des grosses, correspond au délai de conservation des actes eux-mêmes, tel que prévu à l'article 62, alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 27**

Chaque notaire sera tenu d'avoir un cachet ou sceau particulier, portant son nom, la mention 'Notaire' et sa résidence, et, d'après un modèle uniforme, les armes du Royaume.

Les grosses et expéditions des actes porteront l'empreinte de ce cachet.

**Art. 28**

Les actes notariés seront légalisés lorsque cette formalité est exigée pour valoir hors du territoire du Royaume.

La légalisation sera faite par le ministre des Affaires étrangères.

**Art. 29**

Les notaires tiendront répertoire de tous les actes qu'ils recevront. Il tient ce répertoire, soit sur support papier, soit sous la forme dématérialisée déterminée par la Chambre nationale des notaires dans un règlement approuvé par le Roi.



Wanneer de akte evenwel voor meerdere notarissen wordt verleden, wordt zij alleen ingeschreven in het repertorium van de notaris die de minuut bewaart.

**Art. 30**

*Opgeheven*

**TITEL II**

**Organisatie van het notarisambt**

**Afdeling I**

**Getal en spreiding van de kantoren,  
boekhouding en verzekering van de  
notarissen**

**Art. 31**

Het getal en de spreiding van de notariskantoren in een arrondissement, evenals de standplaatsen ervan worden door de Koning derwijze bepaald dat er niet meer dan één notaris is per 9 000 inwoners.

Vermindering van het aantal plaatsen met toepassing van het eerste lid geschiedt naar gelang van de vacatures; een plaats die openvalt in een arrondissement waar het aantal hoger is, kan evenwel niet worden opgeheven dan op eensluidend en met redenen omkleed advies van de tuchtkamer en van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg. Die adviezen moeten ingewonnen telkens wanneer er een plaats openvalt en binnen een termijn van één maand na de aanvraag worden uitgebracht.

Het aantal ingevulde plaatsen per gerechtelijk arrondissement kan nooit minder bedragen dan het aantal plaatsen bepaald met toepassing van het eerste lid, verminderd met één.

De notarissen, die geen titularis zijn, worden niet begrepen onder het aantal notarissen dat met toepassing van het eerste en het tweede lid wordt vastgesteld.

Voor de bepaling van het aantal notarissen worden de kantons Limburg, Spa, het eerste kanton Verviers en het tweede kanton Verviers en het gerechtelijk arrondissement Eupen geacht maar één arrondissement te vormen.

Toutefois, lorsque l'acte est reçu par plusieurs notaires, seul celui qui en conserve la minute l'inscrit à son répertoire.

**Art. 30**

*Abrogé*

**TITRE II**

**Organisation de la fonction notariale**

**Section I<sup>ère</sup>**

**Nombre, placement, comptabilité et  
assurance des notaires**

**Art. 31**

Le nombre des notaires et leur placement dans un arrondissement, ainsi que leur résidence, sont déterminés par le Roi de manière à ce qu'il n'y ait pas plus d'un notaire par 9 000 habitants.

La réduction du nombre des places résultant de l'alinéa 1<sup>er</sup> se fait au fur et à mesure des vacances ; la place qui devient vacante dans un arrondissement où le nombre est supérieur ne peut toutefois être supprimée que sur avis conformes et motivés de la chambre de discipline et du président du tribunal de première instance. Ces avis doivent chaque fois être demandés quand une place devient vacante et être rendus dans un délai d'un mois qui suit la demande.

Le nombre de places occupées par arrondissement judiciaire ne peut jamais être inférieur au nombre de places fixé en application de l'alinéa 1<sup>er</sup> moins une.

Les notaires, non titulaires, ne sont pas compris dans le nombre des notaires fixé en application des alinéas 1<sup>er</sup> et 2.

Pour la fixation du nombre de notaires, les cantons de Limbourg, Spa, le premier kanton de Verviers et le deuxième kanton de Verviers et l'arrondissement judiciaire d'Eupen sont

<p style="text-align: center;"><b>Art. 32</b></p> <p>Er mag niet worden overgegaan tot opheffing of vermindering van plaatsen dan ten gevolge van overlijden, ontslag of afzetting.</p> <p>De besluiten tot opheffing of vermindering van plaatsen worden bij uittreksel in het <i>Belgisch Staatsblad</i> bekendgemaakt.</p> <p>Bij de oprichting van een standplaats of indien er tot een benoeming van een notaris-titularis moet worden overgegaan, of zodra een notaris als ontslagnemend wordt beschouwd als bepaald in artikel 2, alsmede bij overlijden of afzetting van een notaris, wordt de vacature bekendgemaakt in het <i>Belgisch Staatsblad</i>.</p>	<p>considérés comme ne formant qu'un arrondissement.</p> <p style="text-align: center;"><b>Art. 32</b></p> <p>Les suppressions ou réductions de places ne seront effectuées que par mort, démission ou destitution.</p> <p>Les arrêtés supprimant ou réduisant des places sont publiés par extrait au <i>Moniteur belge</i>.</p> <p>En cas de création d'une place ou s'il y a lieu à nomination d'un notaire titulaire, ou dès qu'un notaire est considéré comme démissionnaire conformément à l'article 2, ainsi qu'en cas de décès ou de destitution d'un notaire, la vacance est publiée au <i>Moniteur belge</i>.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Art. 33</b></p> <p>Ieder notaris moet boek houden van al hetgeen hij ontvangen en uitgegeven heeft naar aanleiding van een akte of een verrichting van zijn ambt dan wel voor rekening van cliënten of lastgevers.</p> <p>Voor het geval dat notarissen hun ambt uitoefenen binnen een professionele notarisvennootschap, wordt er één enkele boekhouding op naam van de vennootschap gevoerd.</p> <p>Voor het geval dat notarissen hun ambt uitoefenen als toegevoegde notaris van een notaris-titularis, fysieke persoon, wordt er één enkele boekhouding op naam van de notaris-titularis gevoerd.</p> <p>De boeken worden bewaard tot het verstrijken van het tiende jaar na de datum van afsluiting.</p> <p>Uit die boekhouding moet te allen tijde de toestand van het kantoor onmiddellijk kunnen worden gekend.</p> <p>Teneinde de toestand van het kantoor te allen tijde onmiddellijk te kennen, verzamelt de Nationale Kamer van notarissen de boekhoudinformatie bedoeld in het eerste lid, op een elektronische en permanente wijze en niet</p>	<p style="text-align: center;"><b>Art. 33</b></p> <p>Tout notaire doit tenir une comptabilité destinée à constater les recettes et les dépenses de toute nature, effectuées par lui, soit à l'occasion d'un acte ou d'une opération de son ministère, soit pour le compte de clients ou de mandants.</p> <p>Dans le cas où des notaires exercent leur fonction au sein d'une société professionnelle notariale, une seule comptabilité est tenue au nom de la société.</p> <p>Dans le cas où des notaires exercent leur fonction comme notaire adjoint d'un notaire-titulaire, personne physique, une seule comptabilité est tenue au nom du notaire-titulaire.</p> <p>Les livres comptables doivent être conservés jusqu'à l'expiration de la dixième année suivant la date de leur clôture.</p> <p>Cette comptabilité doit permettre à tout moment la constatation immédiate de la situation de l'étude.</p> <p>Afin d'être en mesure de constater à tout moment et immédiatement la situation de l'étude, la Chambre nationale des notaires récolte les informations comptables visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, par voie électronique, de manière permanente et sans</p>

beperkt in de tijd. Deze gegevens worden bewaard tot het verstrijken van het tiende jaar na de datum van verzameling.

De aldus verzamelde gegevens worden verwerkt door de Nationale Kamer van notarissen die toezicht houdt op het naleven van de boekhoudkundige verplichtingen van de notaris. In het kader van dit toezicht kan de Nationale Kamer van notarissen alle noodzakelijke maatregelen nemen met een preventief of dwingend doel, onverminderd de bevoegdheid van de kamer van notarissen.

De Nationale Kamer van notarissen kan een recht van toegang en verwerking toekennen van noodzakelijke gegevens aan de betrokken kamer van notarissen zodat deze haar wettelijke opdracht kan uitoefenen.

De Nationale Kamer van notarissen bewaart de informatie met betrekking tot de toegang tot de gegevens tien jaar vanaf de toegang.

Het toezicht op de boekhouding wordt bij koninklijk besluit geregeld.

#### **Art. 34**

§ 1. Elke notaris maakt een onderscheid tussen zijn eigen gelden en derdengelden.

De gelden die notarissen in de uitoefening van hun beroep ontvangen ten behoeve van cliënten of derden worden gestort op een of meer rekeningen geopend op hun naam of op naam van hun notarisvennootschap, met vermelding van hun of haar hoedanigheid. Deze rekening of rekeningen worden geopend overeenkomstig de door de Nationale Kamer van notarissen vast te stellen regels.

De notaris verhandelt gelden van cliënten of derden via deze rekening. Hij verzoekt cliënten of derden steeds om uitsluitend op deze rekening te betalen.

Het beheer van deze rekening berust uitsluitend bij de notaris, onverminderd de aanvullende regels inzake verhandeling van gelden van cliënten

limitation dans le temps. Ces données sont conservées jusqu'à l'expiration de la dixième année suivant la date à laquelle elles ont été récoltées.

Les données ainsi récoltées sont traitées par la Chambre nationale des notaires qui s'assure du respect par le notaire de ses obligations comptables. Dans le cadre de ce contrôle, la Chambre nationale des notaires peut adopter toutes les mesures qui s'imposent à des fins préventives ou coercitives, sans préjudice de la compétence de la chambre des notaires.

La Chambre nationale des notaires peut accorder à la chambre des notaires concernée, un droit d'accès aux données nécessaires et un droit de traitement de ces données, afin que celle-ci puisse exercer sa mission légale.

La Chambre nationale des notaires conserve les informations relatives à l'accès aux données durant dix ans à dater de cet accès.

Le contrôle de la comptabilité est organisé par un arrêté royal.

#### **Art. 34**

§ 1<sup>er</sup>. Tout notaire établit une distinction entre ses fonds propres et les fonds de tiers.

Les fonds reçus par les notaires dans l'exercice de leur profession au profit de clients ou de tiers sont versés sur un ou plusieurs comptes ouverts à leur nom ou au nom de leur société de notaires avec mention de leur ou sa qualité. Ce ou ces comptes sont ouverts conformément aux règles à fixer par la Chambre nationale des notaires.

Le notaire manie les fonds de clients ou de tiers par l'intermédiaire de ce compte. Il demande toujours aux clients et aux tiers de payer exclusivement sur ce compte.

Ce compte est géré exclusivement par le notaire, sans préjudice des règles complémentaires concernant le maniement de fonds de clients ou

of derden vastgesteld door de Nationale Kamer van notarissen.

Indien in het kantoor één of meer toegevoegde notarissen het ambt uitoefenen, maken zij voor de toepassing van dit artikel gebruik van de rekeningen geopend op naam van de notaris-titularis of, in geval van een professionele notarisvennootschap, op naam van de professionele notarisvennootschap.

§ 2. De in § 1 bedoelde rekeningen omvatten de derdenrekeningen en de rubriekrekeningen.

De derdenrekening is een globale rekening waarop gelden worden ontvangen of beheerd die naar cliënten of derden moeten worden doorgestort.

De rubriekrekening is een geïndividualiseerde rekening geopend met betrekking tot een bepaald dossier of voor een bepaalde cliënt.

§ 3. De derdenrekening en de rubriekrekening zijn rekeningen die zijn geopend bij een door de Nationale Bank van België op grond van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen vergunde instelling of de Deposito- en Consignatiekas en die minstens voldoen aan de volgende eisen:

1° de derdenrekening en de rubriekrekening mogen nooit een debetsaldo vertonen;

2° op een derdenrekening of een rubriekrekening mag geen krediet, in welke vorm ook, worden toegestaan; die rekeningen kunnen nooit tot zekerheid dienen;

3° elke schuldvergelijking, fusie of bepaling van eenheid van rekening tussen de derdenrekening, de rubriekrekening en andere bankrekeningen is uitgesloten; nettingovereenkomsten kunnen op deze rekeningen geen toepassing vinden.

De Nationale Kamer van notarissen kan aanvullende regels inzake de verhandeling van gelden van cliënten of derden vaststellen.

de tiers fixées par la Chambre nationale des notaires.

Lorsqu'un ou plusieurs notaires adjoints exercent la fonction au sein de l'étude, ils font usage, pour l'application du présent article, des comptes ouverts au nom du notaire-titulaire ou, dans le cas d'une société professionnelle notariale, au nom de la société professionnelle notariale.

§ 2. Les comptes visés au § 1<sup>er</sup> comprennent les comptes de tiers et les comptes rubriqués.

Le compte de tiers est un compte global sur lequel sont reçus ou gérés des fonds qui doivent être transférés à des clients ou à des tiers.

Le compte rubriqué est un compte individualisé ouvert dans le cadre d'un dossier déterminé ou pour un client déterminé.

§ 3. Le compte de tiers et le compte rubriqué sont des comptes qui sont ouverts auprès d'une institution agréée par la Banque nationale de Belgique sur la base de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des établissements de bourse ou auprès de la Caisse des dépôts et consignations et, qui répondent au moins aux conditions suivantes:

1° le compte de tiers et le compte rubriqué ne peuvent jamais être en débit;

2° aucun crédit, sous quelque forme que ce soit, ne peut être consenti sur un compte de tiers ou sur un compte rubriqué; ceux-ci ne peuvent jamais servir de sûreté;

3° toute compensation, fusion, ou stipulation d'unicité de compte entre le compte de tiers, le compte rubriqué et d'autres comptes en banque est exclue; aucune convention de netting ne peut s'appliquer à ces comptes.

La Chambre nationale des notaires peut fixer des règles complémentaires concernant le maniement de fonds de clients ou de tiers.

§ 4. Behoudens uitzonderlijke omstandigheden stort de notaris de op zijn derdenrekening ontvangen gelden zo vlug mogelijk door aan de bestemming.

Ingeval de notaris om gegronde redenen de gelden niet binnen de bij het reglement van de Nationale Kamer van notarissen bepaalde termijn en uiterlijk binnen vier maanden na de ontvangst ervan aan de bestemming kan overmaken, stort hij ze op een rubriekrekening.

Onverminderd de toepassing van dwingende rechtsregels, is het tweede lid niet van toepassing indien het totaal van de bedragen ontvangen voor rekening van eenzelfde persoon of bij gelegenheid van eenzelfde akte of eenzelfde verrichting of per dossier 10.000 euro niet te boven gaat.

§ 5. Alle sommen, ongeacht het bedrag ervan, die door de gerechtigde niet zijn teruggevorderd noch aan hem zijn overgemaakt twee jaar vanaf de dag dat geen enkele akte of overeenkomst nog moet worden opgesteld in het dossier naar aanleiding waarvan zij door de notaris werden ontvangen, worden door deze laatste in de Deposito- en Consignatiekas gestort. De termijn wordt geschorst zolang deze sommen het voorwerp uitmaken van een rechtsgeding.

Die deposito's worden ingeschreven op naam van de gerechtigde, die door de notaris wordt aangewezen. Zij worden door de Deposito- en Consignatiekas ter beschikking van de gerechtigde gehouden tot het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van wijzigingen daarin krachtens de wet van 31 juli 1934.

#### **Art. 34bis**

De effecten en geldswaardige papieren aan toonder die aan de notaris zijn toevertrouwd naar aanleiding van een akte of een verrichting van zijn ambt, worden binnen drie maanden, voor rekening van de eigenaar, onder een afzonderlijke rubriek bij een openbare of particuliere instelling

§ 4. Sauf circonstances exceptionnelles, le notaire transfère au destinataire, dans les plus brefs délais, les fonds reçus sur son compte de tiers.

Si, pour des motifs fondés, le notaire ne peut transférer les fonds au destinataire dans le délai prévu par le règlement de la Chambre nationale des notaires et, au plus tard, dans les quatre mois de leur réception, il les verse sur un compte rubriqué.

Sans préjudice de l'application de règles juridiques impératives, l'alinéa 2 n'est pas d'application lorsque le total des fonds reçus soit pour le compte d'une même personne, soit à l'occasion d'une même opération, soit par dossier, n'excède pas 10.000 euros.

§ 5. Le notaire verse à la Caisse des dépôts et consignations l'intégralité des sommes, quel qu'en soit le montant, qui n'ont pas été réclamées par l'ayant droit ou ne lui ont pas été versées dans les deux ans à dater du jour où plus aucun acte ou plus aucune convention ne doivent être rédigés dans le dossier dans le cadre duquel elles ont été reçues par le notaire. Le délai est suspendu tant que ces sommes font l'objet d'une procédure judiciaire.

Ces dépôts sont immatriculés au nom de l'ayant droit qui est désigné par le notaire. La Caisse des dépôts et consignations les tient à la disposition de l'ayant droit jusqu'à l'expiration du délai visé à l'article 25 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935 coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des dépôts et consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934.

#### **Art. 34bis**

Les titres et valeurs au porteur confiés au notaire, à l'occasion d'un acte ou d'une opération de son ministère, sont dans les trois mois déposés à découvert, pour le compte de la personne propriétaire des titres, sous une rubrique spéciale, dans un établissement public ou privé,

in open bewaring gegeven, overeenkomstig door de Koning te stellen regels.

#### **Art. 34ter**

Iedere notaris die zijn ambt uitoefent buiten een notarisvennootschap is gehouden een verzekering burgerlijke aansprakelijkheid aan te gaan via een door de Nationale kamer van notarissen goedgekeurde verzekeringsovereenkomst die ten minste het bedrag van vijf miljoen euro moet waarborgen.

Het eerste lid is niet van toepassing op de toegevoegde notaris wiens professionele activiteit verzekerd wordt door de verzekering burgerlijke aansprakelijkheid van de notaris aan wie hij wordt toegevoegd.

### **Afdeling II**

#### **Vereisten om tot notaris benoemd te worden en wijze van benoeming**

##### **Art. 35**

§ 1. Ieder jaar benoemt de Koning een bepaald aantal kandidaat-notarissen.

§ 2. Na het advies van elke benoemingscommissie voor het notariaat en van de Nationale Kamer van notarissen ingewonnen te hebben, stelt de Koning ieder jaar het aantal te benoemen kandidaat-notarissen, per taalrol, vast. Dit aantal wordt vastgesteld door de Koning op basis van het aantal te benoemen notarissen-titularis, op basis van het aantal aangewezen plaatsvervangende notarissen, in functie van het aantal laureaten van vroegere sessies die nog niet geassocieerd, aangesteld of benoemd zijn en op basis van de behoefte aan geassocieerde en toegevoegde notarissen. Het totale aantal mag niet lager zijn dan 120. De taalrol wordt bepaald door de taal van het diploma van licentiaat of master in het notariaat of, in het geval bedoeld in artikel 35bis, door de keuze voor een taalrol in het kader van de indiening van het dossier.

Het koninklijk besluit bedoeld in het eerste lid wordt jaarlijks in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt samen met een oproep tot kandidaatstelling.

conformément aux dispositions arrêtées par le Roi.

#### **Art. 34ter**

Tout notaire qui exerce sa fonction en dehors d'une société notariale est tenu de faire couvrir sa responsabilité civile par un contrat d'assurance, approuvé par la Chambre nationale des notaires, qui doit garantir au moins le montant de cinq millions d'euros.

L'alinéa 1<sup>er</sup> ne s'applique pas au notaire adjoint dont l'activité professionnelle est assurée par l'assurance responsabilité civile du notaire auquel il est adjoint.

### **Section II**

#### **Conditions pour être admis et mode de nomination au notariat**

##### **Art. 35**

§ 1<sup>er</sup>. Chaque année, le Roi nomme un certain nombre de candidats-notaires.

§ 2. Après avoir recueilli l'avis de chaque commission de nomination pour le notariat et de la Chambre nationale des notaires, le Roi arrête chaque année le nombre, par rôle linguistique, de candidats-notaires à nommer. Ce nombre est fixé par le Roi en fonction du nombre des notaires titulaires à nommer, du nombre des notaires suppléants désignés, du nombre de lauréats des sessions précédentes qui ne sont pas encore associés, désignés ou nommés ainsi qu'en fonction du besoin en associés et en notaires adjoints. Le nombre total ne peut être inférieur à 120. Le rôle linguistique est déterminé par la langue du diplôme de licencié ou master en notariat ou, dans le cas visé à l'article 35bis, par le choix d'un rôle linguistique dans le cadre de l'introduction du dossier.

L'arrêté royal visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> ainsi qu'un appel aux candidats sont publiés chaque année au *Moniteur belge*.

§ 3. Om tot kandidaat-notaris te worden benoemd, moet de betrokkene:

1° Belg of onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie en in het genot van de burgerlijke en politieke rechten;

2° houder zijn van het stagecertificaat, bedoeld in artikel 36, § 4 of van het bekwaamheidscertificaat bedoeld in artikel 35*bis*;

3° voorkomen op de definitieve lijst, bedoeld in artikel 39, § 5, vierde lid.

§ 4. Om het notarisambt te kunnen uitoefenen moet de kandidaat-notaris, hetzij benoemd worden tot notaris-titularis overeenkomstig artikel 45, hetzij zich associëren met een notaris-titularis overeenkomstig artikel 52, § 2, hetzij aangesteld worden als toegevoegde notaris overeenkomstig artikel 49*ter*.

De benoeming of aanstelling als notaris maakt van rechtswege een einde aan elke andere benoeming of aanstelling als notaris.

§ 5. Een notaris die werd benoemd vóór de inwerkingtreding van deze afdeling kan aan de Koning de machtiging vragen om het statuut van kandidaat-notaris aan te nemen op voorwaarde dat hij eervol ontslag uit zijn ambt heeft verkregen.

Het koninklijk besluit houdende machtiging heeft uitwerking op de dag van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

De notaris die krachtens het tweede lid het statuut van kandidaat-notaris aanneemt, wordt niet in aanmerking genomen voor het bepalen van het aantal overeenkomstig paragraaf 2 te benoemen kandidaat-notarissen.

#### **Art. 35*bis***

§ 1. Om het bekwaamheidscertificaat te verkrijgen, moet de betrokkene voorafgaandelijk de taalrol kiezen waarop hij wil ingeschreven worden en een dossier indienen bij de minister van Justitie dat het bewijs bevat dat de betrokkene:

1° met succes een postsecundaire studiecycclus met een minimumduur van drie jaar voltijds of een

§ 3. Pour pouvoir être nommé candidat-notaire, l'intéressé doit :

1° être Belge ou ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne et jouir des droits civils et politiques;

2° être porteur du certificat de stage prévu à l'article 36, § 4 ou du certificat d'aptitude prévu à l'article 35*bis*;

3° figurer à la liste définitive visée à l'article 39, § 5, quatrième alinéa.

§ 4. Pour pouvoir exercer la fonction de notaire, le candidat-notaire doit, soit être nommé notaire titulaire conformément à l'article 45, soit s'associer avec un notaire titulaire conformément à l'article 52, § 2, soit être désigné comme notaire adjoint conformément à l'article 49*ter*.

La nomination ou désignation comme notaire met fin de plein droit à toute autre nomination ou désignation comme notaire.

§ 5. Le notaire qui a été nommé avant l'entrée en vigueur de la présente section peut demander au Roi l'autorisation de bénéficier du statut de candidat-notaire, à condition qu'il ait obtenu la démission honorable de sa fonction.

L'arrêté royal portant autorisation entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le notaire qui, en vertu de l'alinéa 2, bénéficie du statut de candidat-notaire, n'est pas pris en compte pour fixer le nombre de candidats-notaires à nommer conformément au paragraphe 2.

#### **Art. 35*bis***

§ 1<sup>er</sup>. Pour obtenir le certificat d'aptitude, l'intéressé doit préalablement choisir le rôle linguistique sur lequel il veut être inscrit et introduire un dossier auprès du ministre de la Justice prouvant que l'intéressé :

1° a accompli avec succès un cycle d'études postsecondaires d'une durée minimale de trois

gelijkwaardige duur deeltijds in een universiteit of in een instelling voor hoger onderwijs of in een andere instelling met een gelijkwaardig opleidingsniveau en, in voorkomend geval, de vereiste professionele vorming bovenop deze studiecycclus, die betrekking heeft op het recht, heeft volbracht en die de diploma's, attesten of andere titels kan voorleggen die de uitoefening van het notarisambt toelaten in de betrokken lidstaat;

2° ofwel als notaris benoemd werd door een officieel overheidsbesluit van een andere lidstaat, er werkzaam is onder de titel van notaris, beschikt over de notariële zegel verleend door die Staat en niet geschorst werd in de uitoefening van zijn ambt als notaris, hetzij beschikt over een door de benoemende overheid van een andere lidstaat afgeleverde bewijs dat de overeenkomstig de bepaling onder 1° voorgelegde diploma's, attesten of andere titels de toegang in die lidstaat openstellen tot de benoeming tot het notarisambt door een officieel overheidsbesluit dat hem tevens machtigt over de notariële zegel verleend door die lidstaat te beschikken.

Na controle en bevestiging van de volledigheid van de documenten en bewijsstukken wordt het dossier door de minister van Justitie overgemaakt aan de benoemingscommissie voor het notariaat van de taalrol die werd gekozen door de betrokkene.

§ 2. Na kennisname van het dossier kan de betreffende benoemingscommissie, indien zij dit noodzakelijk acht, een bekwaamheidstest opleggen als compensatiemaatregel om de kennis van het nationale recht na te gaan, die wordt verantwoord door het feit dat de omstandigheden waarin het ambt wordt of kan worden uitgeoefend in de betrokken lidstaat niet identiek of gelijkwaardig zijn aan deze in België, en dat dit verschil de noodzaak verklaart van een specifieke vorming die betrekking heeft op materies die wezenlijk verschillen van deze die gedekt zijn door de vorming die de betrokkene aantoont.

Na controle en validatie van de documenten en bewijsstukken en, in voorkomend geval, na het volbrengen van de bekwaamheidstest bedoeld in

ans à temps plein ou d'une durée équivalente à temps partiel dans une université ou dans un établissement d'enseignement supérieur ou dans un autre établissement d'un niveau de formation équivalent et, le cas échéant, la formation professionnelle requise en plus de ce cycle d'études, qui porte sur le droit, et qui peut produire les diplômes, certificats ou autres titres permettant l'exercice de la fonction de notaire dans l'Etat membre concerné ;

2° soit, a été nommé notaire par une décision officielle des pouvoirs publics d'un autre Etat membre, y travaille en qualité de notaire, dispose du sceau notarial octroyé par cet Etat et n'a pas été suspendu de sa fonction de notaire, soit, dispose de la preuve, délivrée par l'autorité de nomination d'un autre Etat membre, que les diplômes, certificats ou autres titres soumis conformément au 1° lui ouvrent dans cet Etat membre l'accès à la nomination dans la fonction de notaire par une décision officielle des pouvoirs publics qui l'autorise en outre à disposer du sceau notarial octroyé par cet Etat membre.

Après vérification et confirmation du caractère complet des documents et pièces justificatives, le dossier est transmis par le ministre de la Justice à la commission de nomination pour le notariat du rôle linguistique choisi par l'intéressé.

§ 2. Après avoir pris connaissance du dossier, la commission de nomination concernée peut, si elle l'estime nécessaire, imposer un test d'aptitude comme mesure de compensation afin de vérifier la connaissance du droit national, qui est justifié par le fait que les circonstances dans lesquelles la fonction est ou peut être exercée dans l'Etat membre concerné ne sont pas identiques ou équivalentes à celles de la Belgique, et que cette différence explique la nécessité d'une formation spécifique qui porte sur des matières substantiellement différentes de celles couvertes par la formation dont l'intéressé fait état.

Après vérification et validation des documents et preuves et, le cas échéant, après l'accomplissement du test d'aptitude visé à



het eerste lid, wordt het bekwaamheidscertificaat afgeleverd door de betreffende benoemingscommissie.

§ 3. Het huishoudelijk reglement bedoeld in artikel 38, § 11, kan de verdere modaliteiten bepalen van de procedure vermeld in § 2.

#### **Art. 36**

§ 1. Om een stagecertificaat te verkrijgen, moet de betrokkene als hoofdactiviteit een stage van ten minste drie volledige jaren verrichten in één of meer notariskantoren, gedurende minstens 30 uur per week en in het bezit zijn van het eindverslag over de stage, overeenkomstig artikel 37, § 5, vijfde lid.

Onverminderd het bepaalde in het vorige lid mag voor een maximale duur van één jaar de stage ook worden verricht:

1° in één of meer notariskantoren in het buitenland;

2° in een kantoor van de Administratie Rechtszekerheid;

3° *opgeheven*

4° als assistent aan de faculteit voor rechtsgeleerdheid van een universiteit;

5° bij de balie;

6° in een juridische functie bij een notariële instelling of organisatie.

§ 2. De stage kan pas ingaan nadat de betrokkene het diploma van licentiaat of master in het notariaat heeft behaald en is ingeschreven op het stagetableau van de Nationale Kamer van notarissen. De tweede voorwaarde geldt niet in geval van § 1, tweede lid.

De Nationale Kamer van notarissen kan een afwijking aangaande de aanvangsdatum van de stageperiode toestaan indien de betrokkene gedurende minstens vijf jaar als hoofdactiviteit een juridische functie in één of meer notariskantoren heeft uitgeoefend en, hetzij het diploma, zoals bepaald in § 2, eerste lid behaald heeft na de voornoemde periode van vijf jaar, hetzij het diploma, zoals bepaald in § 2, eerste lid,

l'alinéa 1<sup>er</sup>, le certificat d'aptitude est délivré par la commission de nomination concernée.

§ 3. Le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 38, § 11, peut fixer les modalités complémentaires de la procédure prévue au § 2.

#### **Art. 36**

§ 1<sup>er</sup>. Pour obtenir un certificat de stage, l'intéressé doit accomplir à titre d'activité principale un stage d'au moins trois années entières dans une ou plusieurs études notariales, pendant au moins 30 heures par semaine et être en possession du rapport final sur le stage, conformément à l'article 37, § 5, alinéa 5.

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa qui précède, le stage peut également être accompli pour une durée maximale d'une année :

1° dans une ou plusieurs études notariales situées à l'étranger ;

2° dans un bureau de l'Administration Sécurité juridique ;

3° *abrogé*

4° en qualité d'assistant auprès d'une faculté de droit d'une université ;

5° au barreau ;

6° dans une fonction juridique dans une institution ou organisation notariale.

§ 2. Le temps de stage ne commence à compter qu'à partir du moment où l'intéressé a obtenu le diplôme de licencié ou master en notariat et est inscrit au tableau de stage de la Chambre nationale des notaires. La deuxième condition ne s'applique pas dans le cas du §1<sup>er</sup>, alinéa 2.

La Chambre nationale des notaires peut accorder une dérogation en ce qui concerne le début de la période de stage, si l'intéressé a exercé pendant cinq ans au moins, à titre d'activité principale, une fonction juridique dans une ou plusieurs études notariales et a, soit obtenu le diplôme, comme mentionné au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, après la période susvisée de cinq ans, soit a obtenu le diplôme, comme mentionné au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, pendant la

behaald heeft tijdens de voornoemde periode van vijf jaar en zich heeft ingeschreven op het stagetableau van de Nationale Kamer van notarissen binnen één maand na het behalen van dit diploma. Indien de betrokkene zich niet binnen deze maand heeft ingeschreven moet nog minstens één jaar stage gevolgd worden vanaf de inschrijving op het stagetableau.

§ 3. De stage dient verricht te worden binnen een periode van vijf jaar en kan voor een maximale duur van twee jaar onderbroken worden.

§ 4. De duur van de stage moet blijken uit de attesten opgesteld en ondertekend door de stagemeeester(s).

Deze attesten worden aan de stagiair afgegeven. De stagiair maakt een afschrift over aan de Nationale Kamer van notarissen .

Na ontvangst van de stageattesten en controle van hun overeenstemming met de in dit artikel vermelde voorwaarden reikt de Nationale Kamer van notarissen aan de stagiair een stagecertificaat uit.

De stage eindigt bij het verkrijgen van het stagecertificaat.

#### **Art. 37**

§ 1. In elk genootschap van notarissen wordt een stagecommissie opgericht die de stagemeeesters opvolgt evenals de stagiairs die als hoofdactiviteit een juridische functie uitoefenen in een Belgisch notariskantoor met het oog op het bekomen van een stagecertificaat en hun stage verrichten in de betreffende provincie.

De stagecommissie volgt de vooruitgang van de stage en stuurt bij waar nodig op grond van de volgende criteria:

- 1° het stageprogramma opgesteld door de Nationale Kamer van notarissen;
- 2° het inzicht van de stagiair in de werking van een notariskantoor;
- 3° de geschiktheid van de stagiair voor het ambt.

De stagecommissie hoort de stagiairs minstens één maal per jaar en telkens er een wijziging van

période susvisée de cinq ans et s'est inscrit au tableau de stage de la Chambre nationale des notaires dans le mois suivant l'obtention de ce diplôme. Si la personne concernée ne s'est pas inscrite dans ce mois, un stage d'au moins un an doit encore être suivi à partir de l'inscription au tableau de stage.

§ 3. Le stage doit être accompli endéans une période de cinq ans et peut être interrompu pour une durée maximale de deux années.

§ 4. La justification du temps de stage résulte des attestations établies et signée par le(s) maître(s) de stage.

Ces attestations sont transmises au stagiaire. Le stagiaire en transmet une copie à la Chambre nationale des notaires.

Après réception des attestations de stage et vérification de leur conformité aux conditions fixées par cet article, la Chambre nationale des notaires délivre un certificat de stage au stagiaire.

Le stage prend fin par l'obtention du certificat de stage.

#### **Art. 37**

§ 1<sup>er</sup>. Il est institué dans chaque compagnie des notaires une commission de stage qui suit les maîtres de stage ainsi que les stagiaires qui exercent à titre d'activité principale une fonction juridique dans une étude notariale belge afin d'obtenir un certificat de stage et qui effectuent leur stage dans la province concernée.

La commission de stage suit la progression du stage et le réoriente le cas échéant sur la base des critères suivants :

- 1° le programme de stage rédigé par la Chambre nationale des notaires ;
- 2° la perception par le stagiaire du fonctionnement d'une étude notariale ;
- 3° l'aptitude du stagiaire à la fonction.

La commission de stage entend les stagiaires au moins une fois par an et chaque fois qu'ils

stagemeester is, alsook aan het einde van de stageperiode.

De houders van een stagecertificaat kunnen ook vragen één keer per jaar gehoord te worden.

§ 2. De stagecommissie bestaat minstens uit zes leden die worden aangewezen door de kamer van notarissen voor een eenmalig hernieuwbare termijn van drie jaar.

De stagecommissie wijst onder haar leden, voor de duur die zij zelf bepaalt, een voorzitter aan.

§ 3. De stagecommissie duidt voor iedere stagiair een coach aan, die een notaris, erenotaris of kandidaat-notaris moet zijn, die als vertrouwenspersoon optreedt en een brugfunctie heeft tussen stagemeester, stagiair en stagecommissie.

§ 4. Een mandaat in een stagecommissie of de functie van coach is onverenigbaar met:

- een mandaat binnen een benoemingscommissie voor het notariaat;
- een mandaat binnen een adviescomité.

§ 5. De stagecommissie onderzoekt tijdens de hoorzittingen de vooruitgang van de stage nadat minstens twee leden ervan afzonderlijk eerst de stagemeester en vervolgens de stagiair hebben gehoord.

Een lid van de stagecommissie onthoudt zich in de volgende gevallen:

1° indien het lid zich ten opzichte van de stagiair in een graad van verwantschap of aanverwantschap bedoeld in artikel 8, bevindt;

2° indien het lid werkgever van de betrokkene is of geweest is of indien de stagiair effectief met hem heeft samengewerkt.

De stagecommissie stelt voor iedere stagiair na elke hoorzitting een verslag over het verloop van de stage op.

Het verslag over het verloop van de stage wordt overgezonden aan de stagiair, de stagemeester en de coach binnen de maand na de hoorzitting. De

changent de maître de stage, ainsi qu'à la fin de la période de stage.

Les détenteurs d'un certificat de stage peuvent également demander à être entendus une fois par an.

§ 2. La commission de stage est composée au minimum de six membres qui sont désignés par la chambre des notaires pour un terme de trois ans renouvelable une seule fois.

La commission de stage désigne parmi ses membres, pour la durée qu'elle détermine, un président.

§ 3. La commission de stage désigne pour chaque stagiaire un coach, qui doit être un notaire, un notaire honoraire ou un candidat-notaire, qui agit en tant que personne de confiance et exerce une fonction de passerelle entre le maître de stage, le stagiaire et la commission de stage.

§ 4. Un mandat au sein d'une commission de stage ou la fonction de coach est incompatible avec :

- un mandat au sein d'une commission de nomination pour le notariat ;
- un mandat au sein d'un comité d'avis.

§ 5. Lors des auditions, la commission de stage examine la progression du stage après qu'au moins deux membres aient entendu séparément, d'abord le maître de stage et, ensuite, le stagiaire.

Un membre de la commission de stage s'abstient dans les cas suivants :

1° si le membre se trouve par rapport au stagiaire dans un lien de parenté ou d'alliance visé à l'article 8 ;

2° si le membre a ou a eu la qualité d'employeur de l'intéressé, ou si le stagiaire a collaboré effectivement avec lui.

La commission de stage rédige après chaque audition pour chaque stagiaire un rapport de suivi du stage.

Le rapport de suivi du stage est transmis au stagiaire ainsi qu'au maître de stage et au coach dans le mois de l'audition. Les observations

eventuele opmerkingen moeten binnen de maand na de verzending van het verslag overgezonden worden aan de stagecommissie en aan de bestemmingen van het verslag.

De stagecommissie maakt een eindverslag over de stage op. Het eindverslag alsook de eventuele opmerkingen worden bij aangetekende zending verzonden aan de stagiair. Een exemplaar van het eindverslag, samen met de eventuele opmerkingen wordt op verzoek overgemaakt aan het adviescomité dat er rekening mee houdt bij het uitbrengen van een advies. De benoemingscommissie voor het notariaat kan mededeling vragen van het verslag bij het onderzoek van een kandidatuur voor de functie van notaris.

§ 6. Wanneer een stagiair zijn stage verder zet in een notariskantoor gelegen in een andere provincie, wordt zijn stagedossier aan de stagecommissie van die provincie overgezonden.

§ 7. De leden van de stagecommissies, van de kamers van notarissen en hun aangestelden die kennis hebben van de inhoud van het dossier, en de coach zijn tot geheimhouding verplicht. Artikel 458 van het Strafwetboek is op hen van toepassing.

§ 8. De Nationale kamer van notarissen bepaalt de regels inzake de samenstelling, werking en organisatie van de stagecommissies.

Alle werkingskosten van de stagecommissies, met inbegrip van de door hun leden ontvangen vergoedingen, komen voor rekening van de genootschappen.

#### **Art. 38**

§ 1. Er wordt een Nederlandstalige en een Franstalige benoemingscommissie voor het notariaat opgericht.

§ 2. Elke commissie bestaat uit acht werkende en acht plaatsvervangende leden van Belgische nationaliteit.

De Nederlandstalige benoemingscommissie is bevoegd voor:

éventuelles doivent être transmises à la commission de stage et aux destinataires du rapport dans le mois de l'envoi du rapport.

La commission de stage établit un rapport final sur le stage. Le rapport final ainsi que les observations éventuelles sont adressés par envoi recommandé au stagiaire. Un exemplaire du rapport final, accompagné des observations éventuelles, est transmis à sa demande au comité d'avis, qui en tient compte lorsqu'il rend un avis. La commission de nomination pour le notariat peut demander communication du rapport à l'occasion de l'examen d'une candidature pour la fonction de notaire.

§ 6. Lorsqu'un stagiaire poursuit son stage dans une étude notariale située dans une autre province, son dossier de stage est transmis à la commission de stage de cette province.

§ 7. Les membres des commissions de stage, des chambres des notaires et leurs préposés, qui ont pris connaissance du contenu du dossier, ainsi que le coach sont tenus au secret. L'article 458 du Code pénal leur est applicable.

§ 8. La Chambre nationale des notaires fixe les règles relatives à la composition, au fonctionnement et à l'organisation des commissions de stage.

Tous les frais de fonctionnement des commissions de stage, en ce compris les indemnités perçues par leurs membres, sont à charge des compagnies.

#### **Art. 38**

§ 1<sup>er</sup>. Il est institué une commission de nomination de langue néerlandaise et une commission de nomination de langue française pour le notariat.

§ 2. Chaque commission compte huit membres effectifs et huit membres suppléants, tous de nationalité belge.

La commission de nomination de langue néerlandaise est compétente pour :

1° de rangschikking van de meest geschikte kandidaten voor een benoeming tot kandidaat-notaris, waarvan de taal van het diploma van licentiaat of master in het notariaat het Nederlands is of die hebben gekozen voor een inschrijving op de Nederlandse taalrol overeenkomstig artikel 35*bis*;

2° de rangschikking van de kandidaten voor een benoeming tot notaris-titularis met standplaats in de provincies Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen en Vlaams-Brabant;

3° het afleveren van het bekwaamheidscertificaat bedoeld in artikel 35*bis*.

De Franstalige benoemingscommissie is bevoegd voor:

1° de rangschikking van de meest geschikte kandidaten voor een benoeming tot kandidaat-notaris, waarvan de taal van het diploma van licentiaat of master in het notariaat het Frans is of die hebben gekozen voor een inschrijving op de Franse taalrol overeenkomstig artikel 35*bis*;

2° de rangschikking van de kandidaten voor een benoeming tot notaris-titularis met standplaats in de gerechtelijke arrondissementen die deel uitmaken van de provincies Henegouwen, Luik, Luxemburg, Namen en Waals-Brabant;

3° het afleveren van het bekwaamheidscertificaat bedoeld in artikel 35*bis*.

§ 3. De Nederlandstalige en Franstalige benoemingscommissie vormen samen de verenigde benoemingscommissies.

De verenigde benoemingscommissies zijn bevoegd:

1° voor de rangschikking van de kandidaten voor een benoeming tot notaris-titularis met standplaats in een van de tweetalige vredegerechtskantons van het gerechtelijk arrondissement Brussel, bedoeld in artikel 43, § 12, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

2° *opgeheven*

1° le classement des candidats les plus aptes à une nomination de candidat-notaire, dont la langue du diplôme de licencié ou master en notariat est le néerlandais ou qui ont opté pour une inscription au rôle linguistique néerlandais conformément à l'article 35*bis* ;

2° le classement des candidats à une nomination de notaire titulaire dont la résidence est située dans les provinces d'Anvers, de Limbourg, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Brabant flamand ;

3° la délivrance du certificat d'aptitude visé à l'article 35*bis*.

La commission de nomination de langue française est compétente pour :

1° le classement des candidats les plus aptes à une nomination de candidat-notaire, dont la langue du diplôme de licencié ou master en notariat est le français ou qui ont opté pour une inscription au rôle linguistique français conformément à l'article 35*bis*;

2° le classement des candidats à une nomination de notaire titulaire dont la résidence est située dans les arrondissements judiciaires qui font partie des provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg, de Namur et du Brabant wallon ;

3° la délivrance du certificat d'aptitude visé à l'article 35*bis*.

§ 3. La commission de nomination de langue néerlandaise et la commission de nomination de langue française forment ensemble les commissions de nomination réunies.

Les commissions de nomination réunies sont compétentes pour :

1° le classement des candidats à une nomination de notaire titulaire dont la résidence est située dans un des cantons des justices de paix bilingues de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, visés à l'article 43, § 12, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire ;

2° *abrogé*

3° voor het opstellen van het programma van de vergelijkende toelatingsproef, bedoeld in artikel 39, § 2;

4° om adviezen en voorstellen te doen over de algemene werking van het notariaat.

§ 4. Elke benoemingscommissie is als volgt samengesteld:

1° drie notarissen of twee notarissen en één erenotaris, waarvan er één minder dan vijf jaar als notaris-titularis benoemd is op het ogenblik van de aanvang van zijn mandaat, uit drie verschillende genootschappen;

2° één notaris die geen titularis is;

3° één magistraat in functie gekozen uit de zittende magistraten van de hoven en rechtbanken en de magistraten bij het openbaar ministerie;

4° een docent of een hoogleraar in de rechten aan een faculteit voor rechtsgeleerdheid van een Belgische universiteit, die geen notaris, kandidaat-notaris of geassocieerde notaris is;

5° twee leden niet-notarissen met een voor de opdracht relevante beroepservaring.

Voor elk lid wordt een plaatsvervanger aangewezen die aan dezelfde voorwaarden voldoet.

§ 5. De kandidaten voor een mandaat in een benoemingscommissie mogen in de loop van hun mandaat de leeftijdsgrens voor het uitoefenen van het ambt van notaris niet overschreden hebben.

De werkende leden van de benoemingscommissies die notaris of erenotaris zijn en hun plaatsvervangers worden respectievelijk aangewezen door de leden van de algemene vergadering van de Nationale Kamer van notarissen naargelang zij tot de Nederlandse of de Franse taalrol behoren.

De overige werkende leden en hun plaatsvervangers worden door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangewezen met een

3° l'établissement du programme du concours, visé à l'article 39, § 2 ;

4 formuler des avis et des propositions concernant le fonctionnement général du notariat.

§ 4. Chaque commission de nomination est composée comme suit :

1° trois notaires ou deux notaires et un notaire honoraire, issus de trois compagnies différentes dont un est nommé comme titulaire depuis moins de cinq ans au moment du début de son mandat ;

2° un notaire non titulaire ;

3° un magistrat en fonction choisi parmi les magistrats du siège des cours et tribunaux et les magistrats du ministère public ;

4° un chargé de cours ou un professeur de droit d'une faculté de droit d'une université belge qui n'est pas notaire, candidat-notaire ou notaire associé ;

5° deux membres non-notaires ayant une expérience professionnelle utile pour la mission.

Il est désigné pour chaque membre un suppléant qui répond aux mêmes conditions.

§ 5. Pendant la durée de leur mandat, les candidats à un mandat au sein de la commission de nomination ne peuvent être atteints par la limite d'âge fixée pour l'exercice de la fonction de notaire.

Les membres effectifs, notaires ou notaires honoraires, des commissions de nomination et leurs suppléants sont désignés par les membres de l'assemblée générale de la Chambre nationale des notaires qui appartiennent respectivement au rôle linguistique néerlandais ou français.

Les autres membres effectifs et leurs suppléants sont désignés par la Chambre des représentants à la majorité des deux tiers des votes émis.

tweederde meerderheid van de uitgebrachte stemmen.

Elk lid wordt volgens zijn taalrol aangewezen voor de ene of de andere benoemingscommissie. De taalrol wordt voor notarissen of erenotarissen door de taal van hun diploma van licentiaat of master in het notariaat bepaald; voor docenten en hoogleraren, door de taal van de gemeenschap bevoegd inzake onderwijs, voor de universiteit waar zij benoemd zijn. Indien deze docenten en hoogleraren benoemd zijn in universiteiten die onder de bevoegdheid vallen van verschillende gemeenschappen, geldt de taal van de gemeenschap waarbij zij hun hoofdopdracht hebben. Ten minste één lid van de Franstalige benoemingscommissie of één plaatsvervanger, moet het bewijs leveren van de kennis van het Duits overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 43, § 13, tweede lid, en 43*quinquies* van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

§ 6. Een mandaat in een benoemingscommissie is onverenigbaar met:

1° een mandaat in de Nationale Kamer van notarissen, in een kamer van notarissen, in een stagecommissie bedoeld in artikel 37 of in een adviescomité bedoeld in artikel 38*bis*;

2° de hoedanigheid van procureur des Konings;

3° een mandaat in de Hoge Raad voor de Justitie of in de Adviesraad van de magistratuur;

4° een bij verkiezing verleend politiek mandaat.

Het mandaat houdt van rechtswege op indien:

1° een onverenigbaarheid ontstaat bedoeld in het eerste lid;

2° een lid de hoedanigheid verliest om zitting te kunnen hebben in een benoemingscommissie;

3° een lid zich kandidaat stelt voor een benoeming tot notaris of kandidaat-notaris.

§ 7. De leden van de benoemingscommissies hebben zitting voor een termijn van vier jaar, waarbij om de twee jaar de mandaten van de helft

Chaque membre est désigné pour faire partie de l'une ou de l'autre commission de nomination, selon son rôle linguistique. Le rôle linguistique est déterminé pour les notaires ou notaires honoraires par la langue de leur diplôme de licencié ou master en notariat; pour les chargés de cours et les professeurs, par la langue de la communauté compétente en matière d'enseignement pour l'université à laquelle ils sont nommés. Si ces chargés de cours et professeurs sont nommés dans des universités relevant de communautés différentes, la langue considérée est celle de la communauté dans laquelle ils exercent leur charge principale. Au moins un membre de la commission de nomination de langue française ou un suppléant doit justifier de la connaissance de l'allemand, conformément aux articles 43, § 13, alinéa 2, et 43*quinquies* de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

§ 6. Un mandat au sein d'une commission de nomination est incompatible avec :

1° un mandat dans la Chambre nationale des notaires, dans une chambre des notaires, dans une commission de stage visée à l'article 37 ou dans un comité d'avis visé à l'article 38*bis* ;

2° la qualité de procureur du Roi ;

3° un mandat au Conseil supérieur de la Justice ou au Conseil consultatif de la magistrature ;

4° un mandat politique conféré par élection.

Le mandat expire de plein droit :

1° au cas où survient une incompatibilité visée à l'alinéa premier ;

2° lorsqu'un membre perd la qualité requise pour siéger dans une commission de nomination ;

3° lorsqu'un membre se porte candidat pour une nomination de notaire ou de candidat-notaire.

§ 7. Les membres des commissions de nomination siègent pour une durée de quatre ans, les mandats de la moitié des membres effectifs et de la moitié

van de werkende en de helft van de plaatsvervangende leden wordt vernieuwd.

De leden nemen hun mandaat op op 1 juli van het jaar waarin de mandaten worden hernieuwd.

De samenstelling van de benoemingscommissies wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Deze bekendmaking geldt als installatie.

De uittredende leden houden zitting tot het verstrijken van de mandaattermijn en in ieder geval tot de bekendmaking bedoeld in het derde lid.

Een uittredend lid is niet onmiddellijk herkiesbaar. Niemand mag gedurende meer dan twee termijnen deel uitmaken van de benoemingscommissie.

Elk lid kan op zijn verzoek van zijn mandaat worden ontheven door de voorzitter van de benoemingscommissie.

Het werkend lid dat van zijn mandaat wordt ontheven, wordt van rechtswege opgevolgd door zijn plaatsvervanger, die het mandaat uitdient. De voorzitter verzoekt om de aanwijzing van een nieuwe plaatsvervanger die het mandaat uitdient van het plaatsvervangend lid, dat hetzij werkend lid geworden is, hetzij van zijn mandaat werd ontheven.

§ 8. Elke benoemingscommissie kiest uit haar werkende leden, bij gewone meerderheid, voor een éénmalige hernieuwbare termijn van twee jaar, een voorzitter en een vice-voorzitter die in voorkomend geval de voorzitter vervangt, alsmede een secretaris. De voorzitter en de vice-voorzitter mogen niet beiden notaris, geassocieerd notaris of erenotaris zijn.

Het voorzitterschap van de verenigde benoemingscommissies wordt beurtelings bekleed voor een termijn van twee jaar door de respectieve voorzitters van de benoemingscommissies.

§ 9. Om geldig te kunnen beraadslagen en beslissen, moet de meerderheid van de leden van de benoemingscommissie aanwezig zijn. In geval van afwezigheid of verhindering van een werkend

des membres suppléants étant renouvelés tous les deux ans.

Les membres entrent en fonction le 1<sup>er</sup> juillet de l'année du renouvellement des mandats.

La composition des commissions de nomination est publiée au *Moniteur belge*. Cette publication vaut installation.

Les membres sortants continuent à siéger jusqu'à l'expiration de leur mandat et, dans tous les cas, jusqu'à la publication visée à l'alinéa 3.

Un membre sortant n'est pas directement rééligible. Nul ne peut exercer plus de deux mandats au sein de la commission de nomination.

Tout membre peut, à sa demande, être déchargé de son mandat par le président de la commission de nomination.

La succession du membre effectif déchargé de son mandat est assurée de plein droit par son suppléant, qui achève le mandat. Le président demande que soit désigné un nouveau suppléant qui achève le mandat du membre suppléant qui, soit est devenu membre effectif, soit a été déchargé de son mandat.

§ 8. Chaque commission de nomination choisit, à la majorité ordinaire, parmi ses membres effectifs, pour une durée de deux ans renouvelable une seule fois, un président et un vice-président qui, le cas échéant, remplace le président, ainsi qu'un secrétaire. Le président et le vice-président ne peuvent être tous deux notaires, notaire associé ou notaire honoraire.

La présidence des commissions de nomination réunies est exercée pour une durée de deux ans alternativement par les présidents respectifs des commissions de nomination.

§ 9. Pour délibérer et prendre des décisions valablement, la majorité des membres de la commission de nomination doit être présente. En cas d'absence ou d'empêchement d'un membre



lid, treedt zijn plaatsvervanger op. De beslissingen worden bij gewone meerderheid van stemmen genomen. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter van de benoemingscommissie, of van de vice-voorzitter die hem vervangt, doorslaggevend.

Om geldig te kunnen beraadslagen en beslissen, moet bij de verenigde benoemingscommissies een meerderheid van de leden van elke benoemingscommissie aanwezig zijn. De beslissing wordt genomen bij gewone meerderheid van stemmen. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter van de verenigde benoemingscommissies doorslaggevend.

§ 10. Het is de leden van een benoemingscommissie verboden deel te nemen aan een beraadslaging of een beslissing waarbij zij een persoonlijk of rechtstreeks belang hebben of indien:

1° een lid zich ten overstaan van een kandidaat in een graad van verwantschap bedoeld in artikel 8, bevindt;

2° een lid betreffende een kandidaat een advies heeft verleend voor de benoeming waarover het gaat of lid is geweest van een adviesverlenende instantie als bedoeld in artikel 39, § 3;

3° een lid werkgever is of was van een kandidaat of gezag over hem uitoefent of heeft uitgeoefend op professioneel vlak.

§ 11. De nadere regels voor de werking van de benoemingscommissies worden bepaald door de Koning. De benoemingscommissies kunnen een huishoudelijk reglement opstellen dat dient goedgekeurd te worden door de Koning.

§ 11/1. De benoemingscommissies beschikken over een beperkt secretariaat, waarvan de personeelsformatie bepaald wordt door de Kamer van volksvertegenwoordigers, op voorstel van de benoemingscommissies.

Voor de aanwerving van hun personeel kunnen zij een beroep doen op de parlementaire instellingen, de andere dotatiegerechtigde instellingen en de overheidsinstellingen, waarmee

effectif, son suppléant le remplace. Les décisions sont prises à la majorité ordinaire des voix. En cas de parité, la voix du président de la commission de nomination ou du vice-président qui le remplace, est prépondérante.

Pour délibérer et prendre des décisions valablement dans les commissions de nomination réunies, la majorité des membres de chaque commission de nomination doit être présente. La décision est prise à la majorité ordinaire des voix. En cas de parité, la voix du président des commissions de nomination réunies est prépondérante.

§ 10. Il est interdit aux membres d'une commission de nomination de participer à une délibération ou à une décision dans laquelle ils ont intérêt personnel ou dire, ou :

1° si un membre se trouve dans un lien de parenté visé à l'article 8 avec un candidat ;

2° si un membre a donné un avis sur un candidat pour la nomination dont il s'agit ou s'il a été membre d'une instance appelée à rendre un avis visée à l'article 39, § 3 ;

3° si un membre a ou a eu la qualité d'employeur d'un candidat ou s'il exerce ou a exercé une autorité sur celui-ci sur le plan professionnel.

§ 11. Les modalités de fonctionnement des commissions de nomination sont déterminées par le Roi. Les commissions de nomination peuvent établir un règlement d'ordre intérieur qui doit être approuvé par le Roi.

§ 11/1. Les commissions de nomination disposent d'un secrétariat restreint, dont le cadre du personnel est fixé par la Chambre des représentants, sur la proposition des commissions de nomination.

Pour le recrutement de leur personnel, elles peuvent faire appel aux institutions parlementaires, aux autres institutions bénéficiant d'une dotation et aux institutions

zij een samenwerkingsovereenkomst kunnen afsluiten. Eventueel kan een bijkomende detacheringsvergoeding worden toegekend.

§ 12. Voor de werking van de benoemingscommissies wordt een dotatie uitgetrokken op de algemene uitgavenbegroting van het Rijk. Bijgestaan door het Rekenhof, onderzoekt de Kamer van volksvertegenwoordigers de gedetailleerde begrotingsvoorstellen van de benoemingscommissies, keurt ze goed en controleert de uitvoering van hun begroting, onderzoekt en keurt daarenboven de gedetailleerde rekeningen goed.

De benoemingscommissies hanteren voor hun begroting en rekeningen een schema dat vergelijkbaar is met het schema van de begroting en rekeningen van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

#### **Art. 38bis**

Er bestaat één adviescomité van notarissen per provincie, dat belast is met het uitbrengen van adviezen ten behoeve van de benoemingscommissies.

Voor de toepassing van deze wet wordt het grondgebied van de tweetalige vrederegerechtskantons van het gerechtelijk arrondissement Brussel, bedoeld in artikel 43, § 12, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, beschouwd als een elfde provincie.

Elk adviescomité is als volgt samengesteld:

1° vier notarissen waarbij, indien het genootschap meerdere gerechtelijke arrondissementen omvat, het adviescomité minstens één lid per arrondissement bevat;

2° één kandidaat-notaris ingeschreven op het tableau.

De leden notarissen worden aangewezen door de betrokken kamers van notarissen. Minstens één van hen moet lid zijn van de kamer.

publiques, avec lesquelles elles peuvent conclure un accord de coopération. Une indemnité de détachement supplémentaire peut éventuellement être octroyée.

§ 12. Une dotation est inscrite au budget général des dépenses de l'Etat pour financer le fonctionnement des commissions de nomination. Assistée par la Cour des comptes, la Chambre des représentants examine les propositions budgétaires détaillées des commissions de nomination, elle les approuve et contrôle l'exécution de leur budget, elle examine et approuve en outre les comptes détaillés.

Pour leur budget et leurs comptes, les commissions de nomination utilisent un schéma budgétaire et des comptes comparable à celui qui est utilisé par la Chambre des représentants.

#### **Art. 38bis**

Il est institué par province un comité d'avis des notaires, chargé d'émettre des avis destinés aux commissions de nomination.

Pour l'application de la présente loi, le territoire des cantons des justices de paix bilingues de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, visés à l'article 43, § 12, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire, est considéré comme une onzième province.

Chaque comité d'avis est composé comme suit :

1° de quatre notaires; si la compagnie couvre plusieurs arrondissements judiciaires, le comité d'avis comprend au moins un membre par arrondissement;

2° d'un candidat-notaire figurant au tableau.

Les membres notaires sont désignés par les chambres des notaires concernées. Au moins l'un d'eux doit être membre de la chambre.

Van het adviescomité voor Brussel-Hoofdstad dienen twee notarissen behorend tot de Franse en twee behorend tot de Nederlandse taalrol deel uit te maken.

De leden kandidaat-notarissen worden aangewezen door de minister van Justitie op voordracht van een representatieve vereniging van licentiaten in het notariaat. Over de representativiteit van deze vereniging wordt door de Koning beslist onder meer op basis van het aantal leden ervan.

Het lid kandidaat-notaris van het adviescomité voor Brussel-Hoofdstad behoort afwisselend tot de Nederlandse en tot de Franse taalrol.

Voor elk lid wordt op dezelfde wijze een plaatsvervanger aangewezen.

De leden van een adviescomité hebben zitting voor een termijn van één jaar en hun mandaat is maximaal driemaal hernieuwbaar.

Het is de leden van een adviescomité verboden deel te nemen aan een beraadslaging of een beslissing waarbij zij een persoonlijk of rechtstreeks belang hebben of indien:

1° een lid zich ten opzichte van de kandidaat in een graad van verwantschap bedoeld in artikel 8, bevindt;

2° een lid werkgever is of is geweest van de kandidaat of gezag over hem uitoefent of heeft uitgeoefend op professioneel vlak.

De werking van de adviescomités wordt bepaald door de Nationale Kamer van notarissen.

De Koning bepaalt uniforme standaarden waaraan de adviezen die betrekking moeten hebben op de bekwaamheid en geschiktheid van de kandidaat, moeten voldoen.

#### **Art. 39**

§ 1. De houder van een stagecertificaat bedoeld in artikel 36, § 4 of van een bekwaamheids-certificaat bedoeld in artikel 35*bis*, die kandidaat-notaris wil worden, moet, op straffe van verval, zijn kandidatuur bij een ter post aangetekende brief bij de minister van Justitie indienen binnen

Deux notaires appartenant au rôle linguistique français et deux notaires appartenant au rôle linguistique néerlandais doivent être membres du comité d'avis de Bruxelles-Capitale.

Les membres candidats-notaires sont désignés par le ministre de la Justice sur présentation par une association représentative des licenciés en notariat. Le Roi décide de la représentativité de cette association notamment en se basant sur le nombre de ses membres.

Le membre candidat-notaire du comité d'avis pour Bruxelles-Capitale appartient alternativement au rôle linguistique français et au rôle linguistique néerlandais.

Pour chaque membre, un suppléant est désigné de la même manière.

Les membres d'un comité d'avis siègent pour une durée d'un an; leur mandat est renouvelable au maximum trois fois.

Il est interdit aux membres d'un comité d'avis de participer à une délibération ou à une décision dans laquelle ils ont un intérêt personnel ou direct, ou :

1° si un membre se trouve dans un lien de parenté visé à l'article 8 avec le candidat ;

2° si un membre a ou a eu la qualité d'employeur du candidat ou s'il exerce ou a exercé une autorité sur celui-ci sur le plan professionnel.

Le fonctionnement des comités d'avis est déterminé par la Chambre nationale des notaires.

Le Roi fixe des normes uniformes auxquelles doivent répondre les avis qui doivent avoir trait à la capacité et à l'aptitude du candidat.

#### **Art. 39**

§ 1<sup>er</sup>. Le porteur d'un certificat de stage visé à l'article 36, § 4 ou d'un certificat d'aptitude visé à l'article 35*bis*, qui souhaite devenir candidat-notaire doit, à peine de déchéance, poser sa candidature par lettre recommandée à la poste adressée au ministre de la Justice dans un délai

een termijn van één maand na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de oproep tot kandidaatstelling bedoeld in artikel 35, § 2, tweede lid.

Om ontvankelijk te zijn, moet iedere kandidaatstelling voor een benoeming tot kandidaat-notaris de door de Koning bepaalde bijlagen bevatten.

§ 2. Elke kandidaat die aan de voorwaarden van artikel 35, § 3, 1° en 2°, voldoet, wordt volgens zijn taalrol verwezen naar de ene of de andere benoemingscommissie bedoeld in artikel 38, § 1.

Elke benoemingscommissie moet de voor de uitoefening van het notarisambt noodzakelijke kennis, maturiteit en praktische bekwaamheden van de kandidaten beoordelen en de meest geschikte kandidaten rangschikken op basis van hun bekwaamheid en geschiktheid. De rangschikking wordt opgemaakt op grond van een vergelijkend examen dat bestaat uit een schriftelijk en een mondeling gedeelte en op grond van een onderzoek van de adviezen. Tot het mondeling gedeelte worden slechts die kandidaten toegelaten die op het schriftelijk gedeelte minstens 60 % van de punten in totaal hebben behaald en minstens 60 % van de punten op de drie algemene onderdelen zoals voorzien in het vierde lid. Het mondeling gedeelte wordt afgenomen vooraleer de leden van de benoemingscommissie kennis kunnen nemen van de adviezen. Op het mondeling gedeelte moet de kandidaat minstens 50 % van de punten hebben behaald.

Het schriftelijk en het mondeling gedeelte tellen in gelijke mate mee voor de berekening van de einduitslag van het vergelijkend examen.

Het programma en het reglement van het schriftelijk en mondeling gedeelte worden opgesteld door de verenigde benoemingscommissies.

Het programma van het schriftelijk gedeelte bestaat uit vier evenwaardige onderdelen, waaronder één onderdeel in een door de kandidaat gekozen materie uit het rechtspersonenrecht, het familie- en familiaal

d'un mois à dater de la publication au *Moniteur belge* de l'appel aux candidats visé à l'article 35, § 2, alinéa 2.

Pour être recevable, chaque candidature à une nomination de candidat-notaire doit contenir les annexes déterminées par le Roi.

§ 2. Chaque candidat qui répond aux conditions de l'article 35, § 3, 1° et 2°, est renvoyé selon son rôle linguistique à l'une ou l'autre commission de nomination visée à l'article 38, § 1<sup>er</sup>.

Chaque commission de nomination doit évaluer la connaissance, la maturité et les aptitudes pratiques des candidats, requises pour l'exercice de la fonction notariale, et classer les candidats les plus aptes en fonction de leurs capacités et de leurs aptitudes. Le classement est établi sur la base d'un concours qui comporte une épreuve écrite et une épreuve orale et sur la base d'un examen des avis. Seuls les candidats ayant obtenu au moins 60 % des points à l'épreuve écrite en total en au moins 60 % des points pour les trois parties générales comme prévues à l'alinéa 4 sont admis à l'épreuve orale. L'épreuve orale a lieu avant que les membres de la commission de nomination aient pu prendre connaissance des avis. Le candidat doit avoir obtenu au moins 50 % des points à l'épreuve orale.

La partie écrite et la partie orale entrent en compte dans une même proportion pour le résultat final du concours.<sup>2</sup>

Le programme et le règlement des épreuves écrites et orales sont établis par les commissions de nomination réunies.

Le programme de l'épreuve écrite se compose de quatre parties équivalentes, y compris une partie dans une matière choisie par le candidat parmi le droit des personnes morales, le droit familial et droit patrimonial de la famille ou le droit

vermogensrecht of het vastgoedrecht. De kandidaat vermeldt zijn keuze in de aanvraag tot deelname aan het vergelijkend examen.

Twee van de vier onderdelen zijn gemeenschappelijk voor het vergelijkend examen georganiseerd door de Nederlandstalige en Franstalige benoemingscommissies.

Het programma en het reglement worden bij ministerieel besluit door de minister van Justitie, na advies van de Nationale Kamer van notarissen, goedgekeurd en in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 3. Binnen vijfenzeventig dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de oproep tot de kandidaten bedoeld in artikel 35, § 2, tweede lid, nodigt de benoemingscommissie de kandidaten die toegelaten worden tot het mondeling gedeelte uit. Terzelfdertijd verzoekt de benoemingscommissie de minister van Justitie om schriftelijke en gemotiveerde adviezen over deze kandidaten in te winnen bij:

1° de procureur des Konings van het arrondissement waar de kandidaat zijn woonplaats heeft met betrekking tot de vraag of de kandidaat veroordelingen heeft opgelopen en of er een strafonderzoek hangende is, in dat arrondissement of elders in het Rijk;

2° het adviescomité van notarissen van de provincie waar de kandidaat zijn beroepsactiviteit in het notariaat uitoefent of het laatst heeft uitgeoefend.

Deze adviezen dienen binnen dertig dagen na het verzoek door de adviesverlenende instanties te worden overgezonden aan de minister van Justitie. Het adviescomité zendt gelijktijdig een afschrift van zijn advies bij een ter post aangetekende brief aan de betrokken kandidaat.

§ 4. De kandidaat kan binnen tien dagen na de verzending van het afschrift, zijn opmerkingen over dat advies bij een ter post aangetekende brief gelijktijdig aan de adviesverlenende instantie en aan de minister van Justitie verzenden.

§ 5. De benoemingscommissie maakt binnen zestig dagen na de oproep tot de kandidaten voor

immobilier. Le candidat précise son choix lors de sa demande de participation au concours.

Deux des quatre parties sont communes pour le concours organisé par les commissions de nomination de langue française et de langue néerlandaise.

Le programme et le règlement sont approuvés par le ministre de la Justice, après avis de la Chambre nationale des notaires, par arrêté ministériel publié au *Moniteur belge*.

§ 3. Dans les septante-cinq jours à dater de la publication au *Moniteur belge* de l'appel aux candidats visé à l'article 35, § 2, alinéa 2, la commission de nomination convoque les candidats admis à l'épreuve orale. Simultanément, la commission de nomination demande au ministre de la Justice de recueillir des avis écrits et motivés au sujet de ces candidats auprès :

1° du procureur du Roi de l'arrondissement dans lequel le candidat est domicilié, en vue de vérifier s'il a encouru des condamnations ou s'il fait l'objet d'une enquête pénale dans cet arrondissement ou ailleurs dans le Royaume ;

2° du comité d'avis des notaires de la province dans laquelle le candidat exerce ou a exercé en dernier lieu son activité professionnelle dans le notariat.

Les instances qui ont été appelées à rendre un avis, doivent transmettre, dans les trente jours de la demande, cet avis au ministre de la Justice. Le comité d'avis envoie simultanément une copie de son avis, par lettre recommandée à la poste, au candidat concerné.

§ 4. Dans les dix jours de l'envoi de la copie, le candidat peut transmettre par lettre recommandée à la poste, ses observations concernant cet avis, simultanément à l'instance qui a rendu l'avis et au ministre de la Justice.

§ 5. Dans les soixante jours qui suivent l'appel aux candidats pour l'épreuve orale, la commission de

het mondeling gedeelte een voorlopige rangschikking op van de meest geschikte kandidaten op basis van de resultaten van het schriftelijk en mondeling gedeelte.

De minister van Justitie zendt de gevraagde adviezen over aan de voorzitter van de benoemingscommissie nadat deze laatste hem de voorlopige rangschikking heeft overgezonden.

De benoemingscommissie kan beslissen om de betrokkene die opmerkingen heeft overgezonden, nogmaals te horen in toepassing van § 4.

Na het onderzoek van de adviezen gaat de benoemingscommissie over tot een definitieve rangschikking van de kandidaten en zendt de lijst van de gerangschikte kandidaten ter benoeming over aan de minister van Justitie samen met een gemotiveerd proces-verbaal dat ondertekend wordt door de voorzitter en de secretaris van de betrokken benoemingscommissie. De benoemingscommissie voegt hierbij ook de dossiers van de gerangschikte kandidaten. Tegelijkertijd zendt de voorzitter van de benoemingscommissie een afschrift van de lijst aan de gerangschikte kandidaten. Er worden maximaal zoveel kandidaten gerangschikt als er vacante plaatsen zijn van kandidaat-notaris, zoals vermeld in het koninklijk besluit dat bekendgemaakt is in het *Belgisch Staatsblad*, overeenkomstig artikel 35, § 2, samen met de oproep tot kandidaatstelling voor de betrokken vergelijkende toelatingsproef.

§ 6. De Koning benoemt de betrokkenen tot kandidaat-notaris binnen de maand na de verzending van de definitieve lijst met de gerangschikte kandidaten. Deze benoemingen worden in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 7. De gegadigde die niet tot kandidaat-notaris is benoemd, kan zich de volgende jaren opnieuw kandidaat stellen.

§ 8. Elke kandidaat kan, mits schriftelijk verzoek gericht aan de benoemingscommissie, binnen acht dagen afschrift krijgen van het gedeelte van het proces-verbaal dat uitsluitend op hem en op de benoemde kandidaten betrekking heeft.

nomination établit un classement provisoire des candidats les plus aptes sur la base des résultats obtenus aux épreuves écrite et orale.

Le ministre de la Justice envoie les avis requis au président de la commission de nomination après que celle-ci lui ait transmis le classement provisoire.

La commission de nomination peut décider de réentendre l'intéressé qui a adressé ses observations, en application du § 4.

Après examen des avis, la commission de nomination établit un classement définitif des candidats et envoie la liste des candidats classés en vue de la nomination au ministre de la Justice ainsi qu'un procès-verbal motivé signé par le président et par le secrétaire de la commission de nomination concernée. La commission de nomination y joint également les dossiers des candidats classés. Simultanément, le président de la commission de nomination envoie une copie de la liste aux candidats classés. Le nombre de candidats classés ne peut dépasser le nombre de places de candidats-notaires à pourvoir, tel que repris dans l'arrêté royal qui a été publié au *Moniteur belge*, conformément à l'article 35, § 2, avec l'appel aux candidats pour le concours dont il s'agit.

§ 6. Dans le mois de la transmission de la liste définitive des candidats classés, le Roi nomme ceux-ci candidats-notaires. Ces nominations sont publiées au *Moniteur belge*.

§ 7. L'aspirant qui n'est pas nommé candidat-notaire peut poser à nouveau sa candidature les années suivantes.

§ 8. Chaque candidat peut, sur demande écrite adressée à la commission de nomination, obtenir dans les huit jours copie uniquement de la partie du procès-verbal qui le concerne et de celle qui concerne les candidats nommés.

**Art. 40**

De kandidaat-notarissen worden opgenomen op het in artikel 77 bedoelde tableau. De kandidaat-notaris die op dit tableau voorkomt, is onderworpen aan het gezag van de beroepsorganen van de notarissen.

**Art. 41**

§ 1. Wanneer een kandidaat-notaris sedert ten minste zes maanden zijn voornaamste beroepsactiviteit niet meer in een notariskantoor uitoefent, wordt zijn inschrijving op het in artikel 77 bedoelde tableau door de kamer van notarissen weggelaten. De kandidaat-notaris kan evenwel om ernstige redenen vragen dat zijn inschrijving op het tableau wordt gehandhaafd. De kandidaat-notaris wordt gehoord.

De beslissing van de kamer van notarissen wordt met redenen omkleed en binnen één maand wordt er kennis van gegeven aan de kandidaat-notaris. Deze laatste kan, binnen een termijn van één maand na de kennisgeving, tegen die beslissing bij een ter post aangetekende brief beroep instellen bij de Nationale Kamer van notarissen.

Het directiecomité bedoeld in artikel 92, § 1, hoort de kandidaat-notaris en doet binnen twee maanden na de instelling van het beroep, uitspraak. Van de met redenen omklede beslissing wordt binnen de kortst mogelijke tijd kennis gegeven aan de kandidaat-notaris en de betrokken kamer.

§ 2. De kandidaat-notaris die zijn beroepsactiviteit in een notariskantoor beëindigt, kan de kamer van notarissen om de weglating van zijn inschrijving op het tableau verzoeken.

§ 3. Een kandidaat-notaris die met toepassing van § 1 of § 2 weggelaten is van het tableau kan op elk ogenblik aan de kamer van notarissen van het rechtsgebied waar hij opnieuw zijn voornaamste beroepsactiviteit in een notariskantoor uitoefent, zijn wederinschrijving vragen. Tegen een weigering is beroep mogelijk bij de Nationale Kamer van notarissen overeenkomstig de regels bepaald in § 1.

**Art. 40**

Les candidats-notaires sont inscrits au tableau visé à l'article 77. Le candidat-notaire qui figure sur ce tableau est soumis à l'autorité des organes professionnels des notaires.

**Art. 41**

§ 1<sup>er</sup>. Lorsqu'un candidat-notaire n'exerce plus son activité professionnelle principale dans une étude notariale depuis au moins six mois, la chambre des notaires procède à l'omission de son inscription au tableau visé à l'article 77. Le candidat-notaire peut néanmoins, pour des motifs sérieux, demander le maintien de son inscription au tableau. Le candidat-notaire est entendu.

La décision de la chambre des notaires est motivée et notifiée dans le mois au candidat-notaire. Ce dernier peut, dans un délai d'un mois à dater de la notification, introduire un recours contre cette décision auprès de la Chambre nationale des notaires, par lettre recommandée à la poste.

Le comité de direction visé à l'article 92, § 1<sup>er</sup>, entend le candidat-notaire et rend sa décision dans les deux mois à dater de l'introduction du recours. La décision motivée est notifiée dans le plus bref délai au candidat-notaire et à la chambre concernée.

§ 2. Le candidat-notaire qui a mis fin à son activité professionnelle principale dans une étude notariale peut demander à la chambre des notaires l'omission de son inscription au tableau.

§ 3. Un candidat-notaire qui, en application du § 1<sup>er</sup> ou du § 2, a été omis du tableau peut à tout moment demander sa réinscription à la chambre des notaires du ressort où il exerce à nouveau son activité professionnelle principale dans une étude notariale. Un recours contre le refus de réinscription peut être introduit auprès de la Chambre nationale des notaires suivant les règles prévues au § 1<sup>er</sup>.

§ 4. De kandidaat-notaris die niet op het tableau ingeschreven is, mag de titel van kandidaat-notaris niet voeren.

**Art. 42**

*Opgeheven*

**Art. 43**

§ 1. Om tot notaris benoemd te worden moet de betrokkene tot kandidaat-notaris benoemd zijn. De kandidaat-notaris die benoemd werd op grond van zijn deelname aan het vergelijkend examen ingericht door de benoemingscommissies voor het notariaat na het behalen van het bekwaamheidscertificaat bedoeld in artikel 35*bis*, voldoet aan de vereiste van artikel 43, § 10, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken op grond van de taalrol van de benoemingscommissie die hem gerangschikt heeft na dit vergelijkend examen. Hij is niet vrijgesteld van de naleving van de voorwaarden opgelegd door artikel 43, § 10 tot 13, van dezelfde wet. De kandidaat-notaris die postuleert voor een vacante standplaats moet, op straffe van verval, zijn kandidatuur bij een ter post aangetekende brief bij de minister van Justitie indienen binnen een termijn van één maand na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het bericht bedoeld in artikel 32, derde lid. Bij deze brief zijn de door de Koning bepaalde bijlagen gevoegd.

§ 2. Alvorens tot benoeming wordt overgegaan, dient binnen vijfenveertig dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het bericht bedoeld in artikel 32, derde lid, door de minister van Justitie het gemotiveerd schriftelijk advies over de kandidaten te worden gevraagd aan:

1° de procureur des Konings van het arrondissement waar de kandidaat zijn woonplaats heeft, met betrekking tot de vraag of de kandidaat veroordelingen heeft opgelopen en of er een strafonderzoek hangende is;

2° het adviescomité van notarissen van de provincie waar de kandidaat zijn beroepsactiviteit in het notariaat uitoefent of het laatst heeft uitgeoefend.

§ 4. Le candidat-notaire qui n'est pas inscrit au tableau ne peut pas utiliser le titre de candidat-notaire.

**Art. 42**

*Abrogé*

**Art. 43**

§ 1<sup>er</sup>. Pour être nommé notaire, l'intéressé doit avoir été nommé candidat-notaire. Le candidat-notaire nommé en vertu de sa participation au concours organisé par les commissions de nomination pour le notariat après avoir obtenu le certificat d'aptitude visé à l'article 35*bis*, remplit la condition de l'article 43, §§ 10, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire sur la base du rôle linguistique de la commission de nomination qui l'a classé après ce concours. Il n'est pas exempté de respecter les conditions imposées par l'article 43, § 10 à 13 de ladite loi. Le candidat-notaire qui postule pour une résidence vacante doit, à peine de déchéance, poser sa candidature par lettre recommandée à la poste auprès du ministre de la Justice dans un délai d'un mois à dater de la publication au *Moniteur belge* de l'avis visé à l'article 32, alinéa 3. A cette lettre doivent être jointes les annexes déterminées par le Roi.

§ 2. Avant qu'il soit procédé à la nomination, le ministre de la Justice demande dans les quarante-cinq jours à dater de la publication au *Moniteur belge* de l'avis visé à l'article 32, alinéa 3, l'avis motivé écrit sur les candidats :

1° au procureur du Roi de l'arrondissement dans lequel le candidat est domicilié, en vue de vérifier s'il a encouru des condamnations ou s'il fait l'objet d'une enquête pénale ;

2° au comité d'avis des notaires de la province dans laquelle le candidat exerce ou a exercé en dernier lieu son activité professionnelle dans le notariat.



Deze adviezen dienen binnen negentig dagen na voornoemde bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, door de adviesverlenende instanties te worden overgezonden aan de minister van Justitie en in afschrift bij een ter post aangetekende brief te worden gestuurd aan de kandidaten waarop ze betrekking hebben. Aan de minister van Justitie wordt een afschrift gestuurd van het bewijs van deze aangetekende zending.

Binnen een termijn van honderd dagen na voornoemde bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* of uiterlijk binnen een termijn van vijftien dagen na de kennisgeving van het advies, kunnen de kandidaten, bij een ter post aangetekende brief, hun opmerkingen aan de adviesverlenende instantie en aan de minister van Justitie verzenden.

#### Art. 44

§ 1. Uiterlijk binnen dertig dagen na het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 43, § 2, derde lid, zendt de minister van Justitie aan de bevoegde benoemingscommissie voor elke kandidaat een benoemingsdossier over.

Dit benoemingsdossier bevat:

1° de kandidatuur met de bijlagen bedoeld in artikel 43, § 1;

2° de schriftelijke adviezen.

§ 2. De benoemingscommissie hoort de kandidaten en maakt vervolgens een rangschikking op van de drie meest geschikte kandidaten. Indien de benoemingscommissie advies moet uitbrengen over minder dan drie kandidaten, wordt de lijst beperkt tot de enige kandidaat of de enige twee kandidaten.

De rangschikking gebeurt op grond van criteria die betrekking hebben op de bekwaamheid en de geschiktheid van de kandidaat voor het uitoefenen van het ambt van notaris.

De kandidaat moet, behoudens overmacht, aanwezig zijn op de hoorzitting waarop hij, per aangetekend schrijven dat minstens een week op voorhand werd verstuurd, werd uitgenodigd.

Les instances qui ont été appelées à rendre un avis doivent transmettre, dans les nonante jours à dater de ladite publication au *Moniteur belge*, ces avis au ministre de la Justice, ainsi qu'une copie, par lettre recommandée à la poste, aux candidats concernés. Une copie de la preuve de cet envoi recommandé est envoyée au ministre de la Justice.

Dans un délai de cent jours à dater de ladite publication au *Moniteur belge* ou au plus tard dans un délai de quinze jours à dater de la notification de l'avis, les candidats peuvent transmettre, par lettre recommandée à la poste, leurs observations à l'instance qui a rendu l'avis et au ministre de la Justice.

#### Art. 44

§ 1<sup>er</sup>. Le ministre de la Justice transmet à la commission de nomination compétente, au plus tard dans les trente jours à compter de l'expiration du délai visé à l'article 43, § 2, alinéa 3, un dossier de nomination pour chaque candidat.

Ce dossier de nomination comprend :

1° la candidature et ses annexes visées à l'article 43, § 1<sup>er</sup> ;

2° les avis écrits.

§ 2. La commission de nomination entend les candidats et établit ensuite une liste des trois candidats les plus aptes. Si la commission de nomination est amenée à rendre un avis sur moins de trois candidats, la liste se limite au seul ou aux deux seuls candidats.

Le classement est établi sur la base de critères relatifs à la capacité et à l'aptitude des candidats pour l'exercice de la fonction de notaire.

Sauf cas de force majeure, le candidat doit être présent à l'audition à laquelle il a été invité par lettre recommandée envoyée au moins une semaine à l'avance.

§ 3. Van de rangschikking wordt een gemotiveerd proces-verbaal opgemaakt, dat door de voorzitter en de secretaris van de benoemingscommissie wordt ondertekend. Indien een kandidaat met eenparigheid van stemmen als eerste wordt gerangschikt, wordt daarvan melding gemaakt.

Binnen dertig dagen na het verstrijken van de termijn bedoeld in § 1, zendt de voorzitter van de benoemingscommissie de lijst met de gerangschikte kandidaten en het proces-verbaal over aan de minister van Justitie en een afschrift van de lijst aan de gerangschikte kandidaten. De Koning benoemt de notaris op voordracht van de minister van Justitie onder de door de benoemingscommissie gerangschikte kandidaten.

Elke kandidaat die niet benoemd werd, kan, mits schriftelijk verzoek gericht aan de benoemingscommissie, inzage en afschrift krijgen van het gedeelte van het proces-verbaal dat uitsluitend op hem en op de benoemde kandidaat betrekking heeft.

§ 4. De leden van een benoemingscommissie zijn tot geheimhouding verplicht. Artikel 458 van het Strafwetboek is op hen van toepassing.

#### **Art. 45**

De Koning benoemt de notarissen-titularis en wijst in de aanstellingsakte hun vaste standplaats aan.

#### **Art. 46**

De aanstellingsakte wordt gericht aan de rechtbank van eerste aanleg binnen het rechtsgebied waarvan de notaris zijn standplaats heeft.

#### **Art. 47**

De notaris moet, op straffe van verval, binnen twee maanden na zijn benoeming, ter terechtzitting van de rechtbank waaraan de aanstellingsakte is gericht, de eed afleggen die de wet aan alle openbare ambtenaren oplegt, alsook dat hij zijn ambt nauwgezet en eerlijk zal vervullen.

Hij is gehouden het proces-verbaal van eedaflegging te laten registreren ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van zijn standplaats.

§ 3. Le classement fait l'objet d'un procès-verbal motivé qui est signé par le président et le secrétaire de la commission de nomination. Si un candidat est classé premier à l'unanimité des voix, il en est fait mention.

Dans les trente jours à compter de l'expiration du délai visé au § 1<sup>er</sup>, le président de la commission de nomination envoie la liste des candidats classés et le procès-verbal au ministre de la Justice et une copie de la liste aux candidats classés. Le Roi nomme le notaire sur proposition du ministre de la Justice parmi les candidats classés par la commission de nomination.

Tout candidat qui n'a pas été nommé peut, sur demande écrite adressée à la commission de nomination consulter et obtenir copie uniquement de la partie du procès-verbal qui le concerne et de celle qui concerne le candidat nommé.

§ 4. Les membres d'une commission de nomination sont tenus au secret. L'article 458 du Code pénal leur est applicable.

#### **Art. 45**

Les notaires-titulaires seront nommés par le Roi, et obtiendront de lui une commission qui énoncera le lieu fixe de la résidence.

#### **Art. 46**

Les commissions de notaire seront adressées au tribunal de première instance dans le ressort duquel le pourvu aura sa résidence.

#### **Art. 47**

Dans les deux mois de sa nomination, et à peine de déchéance, le pourvu sera tenu de prêter, à l'audience du tribunal auquel la commission aura été adressée, le serment que la loi exige de tout fonctionnaire public, ainsi que celui de remplir ses fonctions avec exactitude et probité.

Il sera tenu de faire enregistrer le procès-verbal de prestation de serment au greffe du tribunal de première instance de sa résidence.

**Art. 48**

Hij mag zijn ambt niet uitoefenen voordat hij de eed heeft afgelegd.

**Art. 49**

Alvorens zijn ambt te aanvaarden, moet de notaris zijn handtekening en paraaf neerleggen ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van zijn standplaats.

**Afdeling IIbis**

**De toegevoegde notaris**

**Art. 49bis**

§ 1. Een kandidaat-notaris aangewezen door de minister van Justitie als toegevoegde notaris overeenkomstig artikel 49ter, § 3, tweede lid, oefent zijn ambt uit met het statuut van loontrekkende op basis van een arbeidsovereenkomst met een andere notaris, natuurlijk persoon, of met een professionele notarisvereniging.

§ 2. De toegevoegde notaris kan zijn ambt slechts in één kantoor uitoefenen. Het aantal toegevoegde notarissen per kantoor mag niet hoger zijn dan het aantal notarissen-titularis van het kantoor plus één.

Naast de wettelijke en deontologische onverenigbaarheden, kan hij, behoudens als plaatsvervanger, geen enkele functie in een ander notariskantoor uitoefenen.

§ 3. Behoudens andersluidende wettelijke bepaling heeft de toegevoegde notaris dezelfde bevoegdheden, rechten en plichten als de andere notarissen van het kantoor waarin hij is aangesteld.

**Art. 49ter**

§ 1. In de zin van de huidige wet wordt begrepen onder standplaats van de toegevoegde notaris:

- in geval van uitoefening van het ambt als toegevoegde van een notaris die zijn ambt uitoefent als natuurlijk persoon, de standplaats van deze laatste;

**Art. 48**

Il n'aura le droit d'exercer qu'à compter du jour où il aura prêté serment.

**Art. 49**

Avant d'entrer en fonction, le notaire devra déposer au greffe du tribunal de première instance de sa résidence, ses signature et paraphe.

**Section IIbis**

**Le notaire adjoint**

**Art. 49bis**

§ 1<sup>er</sup>. Un candidat-notaire désigné par le ministre de la Justice en qualité de notaire adjoint conformément à l'article 49ter, § 3, alinéa 2, exerce sa fonction avec le statut de salarié sur base d'un contrat de travail avec un autre notaire, personne physique, ou avec une société professionnelle notariale.

§ 2. Le notaire adjoint ne peut exercer sa fonction qu'au sein d'une seule étude. Le nombre de notaires adjoints par étude ne peut dépasser le nombre de notaires titulaires de l'étude plus un.

Outre les incompatibilités légales et déontologiques, il ne peut exercer aucune fonction dans une autre étude notariale, sauf en qualité de suppléant.

§ 3. Sauf disposition légale contraire, le notaire adjoint a les mêmes compétences, les mêmes droits et les mêmes devoirs que les autres notaires de l'étude dans laquelle il est désigné.

**Art. 49ter**

§ 1<sup>er</sup>. Au sens de la présente loi, il y a lieu d'entendre, par résidence du notaire adjoint :

- en cas d'exercice de la fonction en qualité d'adjoint d'un notaire exerçant sa fonction en personne physique, la résidence de ce dernier ;

- in geval van uitoefening van het ambt als toegevoegde van een professionele notarisvennootschap, de zetel van deze vennootschap.

De akten die worden verleden door de toegevoegde notaris worden ingeschreven in het repertorium van de notaris-titularis of, in geval van een associatie, in het repertorium geopend op naam van de professionele notarisvennootschap.

§ 2. De arbeidsovereenkomst en haar latere wijzigingen worden schriftelijk opgemaakt, onder opschortende voorwaarde van goedkeuring door de kamer van notarissen van de standplaats van de notaris-titularis of, ingeval van associatie, van de zetel van de professionele notarisvennootschap.

De kamer van notarissen onderzoekt de overeenkomsten op hun wettelijkheid wat betreft de uitoefening van het notarieel ambt en hun verenigbaarheid met de regels van de deontologie. De betrokken notarissen en kandidaat-notarissen kunnen tegen een negatieve beslissing van de kamer van notarissen beroep instellen bij de Nationale kamer van notarissen, volgens de procedure voorzien in artikel 94*bis*.

Overeenkomsten die ten definitieve titel worden gesloten of zelfs stilzwijgend worden uitgevoerd, zonder goedkeuring van de kamer van notarissen, kunnen worden nietig verklaard en kunnen aanleiding geven tot een tuchtstraf.

De arbeidsovereenkomst verduidelijkt de voorwaarden van zijn vergoeding, die billijk en proportioneel dient te zijn, zonder dat dit deel van de overeenkomst moet worden voorgelegd aan de bevoegde kamer van notarissen.

In geen geval kan de arbeidsovereenkomst afbreuk doen aan de deontologische regels van het notarisambt. De toegevoegde notaris beoordeelt zelf in volledige onafhankelijkheid of een akte of een opdracht waarmee hij wordt gelast in strijd is met de wettelijke of deontologische regels.

§ 3. Het verzoek tot aanstelling van een toegevoegde notaris met het oog op de

- en cas d'exercice de la fonction en qualité d'adjoint d'une société professionnelle notariale, le siège de ladite société.

Les actes reçus par le notaire adjoint sont inscrits dans le répertoire du notaire titulaire ou, en cas d'association, le répertoire ouvert au nom de la société professionnelle notariale.

§ 2. Le contrat de travail et ses modifications ultérieures sont établis par écrit, sous condition suspensive de l'approbation par la chambre des notaires de la résidence du notaire-titulaire ou, en cas d'association, du siège de la société professionnelle notariale.

La chambre des notaires examine la légalité relative à l'exercice de la fonction notariale des contrats proposés ainsi que leur compatibilité avec les règles de la déontologie. Les notaires et candidats-notaires concernés peuvent interjeter appel d'une décision négative de la chambre des notaires auprès de la Chambre nationale des notaires, conformément à la procédure prévue à l'article 94*bis*.

Les contrats conclus à titre définitif ou même exécutés de manière tacite, sans l'approbation de la chambre des notaires, peuvent être déclarés nuls et entraîner une peine disciplinaire.

Le contrat de travail précise les conditions de sa rémunération, qui doivent être équitables et proportionnelles, sans que cette partie de la convention ne doive être soumise à la chambre des notaires compétente.

En aucun cas le contrat de travail ne peut porter atteinte aux règles déontologiques de la fonction de notaire. Le notaire adjoint décide lui-même en toute indépendance si un acte ou une mission dont il est chargé est contraire aux règles légales ou déontologiques.

§ 3. La requête de désignation d'un notaire adjoint en vue de l'exercice de la profession est adressée

uitoefening van het ambt, wordt gezamenlijk door de notaris of notarissen van het kantoor samen met de kandidaat voor de aanstelling, tot de minister van Justitie gericht. Bij dit verzoek worden het bewijs van de inschrijving van de kandidaat op het tableau dat wordt bijgehouden door een kamer van notarissen en van de goedkeuring door de kamer van notarissen van de overeenkomst bedoeld in paragraaf 2 gevoegd.

Voor zover aan de wettelijke voorwaarden is voldaan, keurt de minister van Justitie het verzoek goed en stelt hij de kandidaat-notaris in het betrokken kantoor aan als toegevoegde notaris. Deze aanstelling wordt door een bericht in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Alvorens zijn ambt uit te oefenen, handelt de aangestelde toegevoegde notaris overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 47, 48 en 49, tenzij hij in het arrondissement deze formaliteiten reeds heeft vervuld.

§ 4. De toegevoegde notaris werkt onder toezicht en verantwoordelijkheid van de notaris-titularis of van de geassocieerde notarissen. De notaris-titularis van het kantoor of, in geval van een professionele notarisvennootschap, de rechtspersoon, is aansprakelijk voor de professionele activiteit die voor zijn rekening wordt uitgevoerd door de toegevoegde notaris, onverminderd de bepalingen van artikel 18 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

De ambtelijke bevoegdheden van de toegevoegde notaris worden geschorst gedurende de periode dat er geen notaris-titularis, geassocieerd of plaatsvervangend notaris actief is in het kantoor.

§ 5. Ingeval van ontslag of stopzetting van het ambt van de betrokkene als toegevoegde notaris wordt dit ontslag of stopzetting door een bericht in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt door de minister van Justitie. Met het oog op deze bekendmaking lichten de notaris-titularis of, in geval van een associatie, alle vennoten gezamenlijk de bevoegde kamer van notarissen hiervan in. De kamer van notarissen brengt onverwijld de minister van Justitie op de hoogte.

au ministre de la Justice, conjointement par le ou les notaires de l'étude et le candidat à la désignation. À cette requête sont jointes la preuve de l'inscription du candidat au tableau tenu par une chambre des notaires et de l'approbation par la chambre des notaires du contrat visé au paragraphe 2.

Dans la mesure où les conditions prévues par la loi sont respectées, le ministre de la Justice approuve la requête et désigne le candidat-notaire au sein de l'étude concernée en qualité de notaire adjoint. Cette désignation est publiée par un avis au Moniteur belge.

Avant d'entrer en fonction, le notaire adjoint désigné se conforme aux dispositions des articles 47, 48 et 49, sauf s'il a déjà accompli ces formalités dans l'arrondissement.

§ 4. Le notaire adjoint travaille sous la supervision et la responsabilité du notaire titulaire ou des notaires associés. Le notaire titulaire de l'étude ou, en cas de société professionnelle notariale, la personne morale est responsable du fait de l'activité professionnelle exercée pour son compte par le notaire adjoint, sans préjudice des dispositions de l'article 18 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Les compétences liées à la fonction du notaire adjoint sont suspendues pendant la période où il n'y a pas de notaire titulaire, associé ou suppléant actif dans l'étude.

§ 5. En cas de démission ou de cessation de fonction de la personne concernée en tant que notaire adjoint, cette démission ou cessation fait l'objet d'un avis publié au Moniteur belge par le ministre de la Justice. En vue de cette publication, le notaire titulaire ou, en cas d'association, tous les associés doivent conjointement en aviser la chambre des notaires compétente. La chambre des notaires en informe sans délai le ministre de la Justice.

De hervatting van het ambt vereist een nieuwe aanstelling.

§ 6. De overeenkomstig paragrafen 3 en 5 in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakte berichten vermelden de datum vanaf wanneer de aanstelling of het einde van de aanstelling tot toegevoegde notaris uitwerking zullen hebben. Bij gebrek aan vermelding van een datum van uitwerking, zal dit van rechtswege geschieden op de tiende dag na de dag van bekendmaking.

De aanstelling tot toegevoegde notaris kan evenwel pas uitwerking hebben nadat de betrokkene overeenkomstig § 3, derde lid van dit artikel, de verplichtingen van de artikelen 47, 48 en 49 heeft vervuld indien deze datum later is dan de datum bedoeld in het eerste lid.

**Art. 49quater**

*Opgeheven*

**Afdeling III**

**Uitoefening van het notarisambt in vennootschap**

**Art. 50**

§ 1. Een notaris kan, alleen of in associatie, zijn ambt uitoefenen in een vennootschap.

Deze vennootschap moet de vorm aannemen van een besloten vennootschap of een coöperatieve vennootschap.

De notaris blijft nochtans persoonlijk titularis van het notarisambt.

De notarissen mogen hun ambt, noch geheel noch gedeeltelijk, buiten de notarisvennootschap uitoefenen behalve in het geval dat zij optreden als plaatsvervanger. Zij kunnen slechts deel uitmaken van één notarisvennootschap.

§ 2. Associaties kunnen worden gevormd door:

1° notarissen waarvan de standplaats gelegen is in hetzelfde gerechtelijk arrondissement en die lid zijn van hetzelfde genootschap; de notarissen met standplaats in de kantons Limburg, Spa, het eerste kanton Verviers en het tweede kanton Verviers,

La reprise de la fonction nécessite une nouvelle désignation.

§ 6. Les avis publiés au Moniteur belge conformément aux paragraphes 3 et 5 mentionnent la date à compter de laquelle la désignation ou la fin de la désignation comme notaire adjoint sortira ses effets. À défaut de mention d'une date d'effet, elle sortira ses effets de plein droit au dixième jour après la date de publication.

La désignation comme notaire adjoint ne peut toutefois sortir ses effets qu'après que la personne concernée ait rempli les obligations des articles 47, 48 et 49 conformément au § 3, alinéa 3 du présent article, si cette date est postérieure à la date visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 49quater**

*Abrogé*

**Section III**

**L'exercice de la fonction notariale en société**

**Art. 50**

§ 1<sup>er</sup>. Un notaire peut, seul ou en association, exercer son activité en société.

Cette société doit adopter la forme d'une société à responsabilité limitée ou d'une société coopérative.

Le notaire reste, néanmoins, personnellement titulaire de la fonction de notaire.

Les notaires ne peuvent exercer leur fonction, en tout ou en partie, en dehors de la société notariale, sauf lorsqu'ils agissent en qualité de suppléant. Ils ne peuvent faire partie que d'une seule société notariale.

§ 2. Des associations peuvent être formées entre :

1° des notaires dont la résidence est située dans le même arrondissement judiciaire et qui sont membres d'une même compagnie ; les notaires qui ont leur résidence dans les cantons de Limbourg, de Spa, dans le premier canton de

kunnen evenwel ook associëren ofwel met notarissen waarvan de standplaats in het gerechtelijk arrondissement Eupen gelegen is, ofwel met notarissen waarvan de standplaats in het gerechtelijk arrondissement Luik gelegen is;

2° kandidaat-notarissen die zijn opgenomen op het tableau bijgehouden door een kamer van notarissen, op voorwaarde dat de associatie minstens één notaris-titularis bevat;

3° vennootschappen waarvan de aandelen toebehoren aan de onder 1° en 2° genoemde personen en waarvan het kader wordt bepaald door de Nationale kamer van notarissen, met dien verstande dat eenzelfde persoon niet tegelijk kan deelnemen aan de associatie via deze vennootschap en als natuurlijke persoon.

§ 3. De notarisvennootschap heeft tot enig voorwerp het uitoefenen, al dan niet in associatie, van het ambt van notaris. Zij mag geen andere goederen bezitten dan die omschreven in artikel 55, § 1.

§ 4. De aansprakelijkheid van de vennoten is beperkt tot hun inbreng.

De aansprakelijkheid van de notarisvennootschap is beperkt tot een bedrag van vijf miljoen euro. De notaris blijft hoofdelijk aansprakelijk met de vennootschap voor de overtredingen die hij heeft begaan met bedrieglijk oogmerk of met het doel om schade te berokkenen, zonder afbreuk te doen aan het verhaalrecht van de vennootschap ten aanzien van de notaris.

De notarisvennootschap is gehouden een verzekering burgerlijke aansprakelijkheid aan te gaan via een door de Nationale kamer van notarissen goedgekeurde verzekeringsovereenkomst die het in het tweede lid bepaalde maximum moet waarborgen.

§ 5. De oprichtingsakte en de statuten van de notarisvennootschap, en, in voorkomend geval de aandeelhoudersovereenkomst, het huishoudelijk reglement of enig ander document betreffende de werking van de notarisvennootschap, evenals de wijzigingen daarvan, met inbegrip, in voorkomend

Verviers et dans le deuxième canton de Verviers peuvent également s'associer soit avec des notaires dont la résidence est située dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen, soit avec des notaires dont la résidence est située dans l'arrondissement judiciaire de Liège ;

2° des candidats-notaires figurant au tableau tenu par une chambre des notaires, à condition que l'association comprenne au moins un notaire-titulaire ;

3° des sociétés dont les parts appartiennent aux personnes citées sous 1° et 2° et dont le cadre est fixé par la chambre nationale des notaires, étant compris qu'une même personne ne peut participer en même temps à l'association à travers cette société et comme personne physique.

§ 3. La société notariale a pour seul objet l'exercice, sous forme d'association ou non, de la fonction de notaire. Elle ne peut posséder d'autres biens que ceux qui sont prévus à l'article 55, § 1<sup>er</sup>.

§ 4. La responsabilité des associés est limitée à leur apport.

La responsabilité de la société notariale est limitée à un montant de cinq millions d'euros. Le notaire reste responsable solidairement avec la société pour les responsabilités qui résultent d'une infraction commise par le notaire avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, sans préjudice du recours de la société contre le notaire.

La société notariale est tenue de faire couvrir sa responsabilité civile par un contrat d'assurance, approuvé par la Chambre nationale des notaires, qui doit garantir le maximum prévu à l'alinéa 2.

§ 5. L'acte de constitution et les statuts de la société notariale, et, le cas échéant, le pacte d'actionariat, le règlement d'ordre intérieur ou tout autre document portant sur le fonctionnement de la société notariale, ainsi que leurs modifications, y compris, le cas échéant, le

geval, van de dissociatie- overeenkomst worden aangenomen onder de opschortende voorwaarde van goedkeuring door de kamer van notarissen van de zetel van die vennootschap.

De kamer van notarissen onderzoekt de akten op hun wettelijkheid en verenigbaarheid met de regels van de deontologie. De betrokkenen kunnen tegen een negatieve beslissing van de kamer van notarissen beroep instellen bij de Nationale kamer van notarissen.

Overeenkomsten die ten definitieve titel worden gesloten of zelfs stilzwijgend worden uitgevoerd, zonder goedkeuring van de kamer van notarissen, kunnen worden nietig verklaard en kunnen aanleiding geven tot een tuchtstraf.

§ 6. Een notarisvennootschap kan alleen aandelen, obligaties en inschrijvingsrechten uitgeven. Zij zijn verplicht op naam. Er kunnen geen soorten aandelen gecreëerd worden.

#### **Art. 51**

§ 1. De oprichtingsakte van de notarisvennootschap bevat de statuten en regelt onder meer de bestanddelen van het vennootschapsvermogen, de rechten die elke vennoot daarin verkrijgt en zijn aandeel in het inkomen, de regels en voorwaarden voor de uittreding van een vennoot en de rechten en plichten van de gewezen vennoten. De oprichtingsakte van de notarisvennootschap regelt in het bijzonder de wijze waarop de geassocieerde notaris die geen titularis is, in voorkomend geval wordt vergoed wanneer hij zijn ambt neerlegt, alsook de aanwijzing van de notaris-titularis die het repertorium bedoeld in § 6 zal bewaren.

Onder notaris-titularis wordt verstaan de notaris aan wie de Koning, overeenkomstig artikel 45, een vaste standplaats aangewezen heeft.

§ 2. De benaming van de vennootschap wordt steeds gevolgd door de vermelding "geassocieerde notarissen" of "notarisvennootschap".

contrat de désassociation, sont adoptés sous condition suspensive de l'approbation par la chambre des notaires du siège de cette société.

La chambre des notaires examine la légalité des actes proposés ainsi que leur comptabilité avec les règles de la déontologie. Les intéressés peuvent interjeter appel d'une décision négative de la chambre des notaires auprès de la Chambre nationale des notaires.

Les conventions conclues à titre définitif ou même exécutées de manière tacite, sans l'approbation de la chambre des notaires, peuvent être déclarées nulles et entraîner une peine disciplinaire.

§ 6. Une société notariale peut uniquement émettre des actions, obligations ou droits de souscription. Ils sont obligatoirement nominatifs. Il n'est pas possible de créer des classes d'actions.

#### **Art. 51**

§ 1<sup>er</sup>. L'acte constitutif de la société notariale contient les statuts et règle, entre autres, les éléments composant l'avoir social, les droits que chaque associé y acquiert et sa quote-part dans les revenus, les modalités et conditions du retrait d'un associé, les droits et devoirs des anciens associés. L'acte constitutif de la société notariale règle en particulier les modalités suivant lesquelles le notaire associé non titulaire est, le cas échéant, indemnisé lorsqu'il cesse ses fonctions, ainsi que la désignation du notaire titulaire qui sera dépositaire du répertoire visé au § 6.

Est notaire titulaire celui dont le lieu fixe de la résidence est énoncé dans la commission obtenue du Roi conformément à l'article 45.

§ 2. Le nom de la société est toujours suivi de la mention « notaires associés » ou « société notariale ».



De zetel van de vennootschap is gevestigd in de standplaats van de notaris-titularis of van een van de notarissen-titularis.

§ 3. a) De bestuurders van de notarisvennootschap mogen enkel één of meer notarissen zijn, die hun ambt uitoefenen in die notarisvennootschap en/of een of meer vennootschappen waarvan de enige aandeelhouder een notaris is die zijn beroep uitoefent in de notarisvennootschap, en die aangeduid wordt als vaste vertegenwoordiger voor de uitoefening van dit mandaat.

b) Tenzij de vennootschap wordt ontbonden of haar voorwerp wordt gewijzigd, is overdracht van aandelen onder levenden of overgang ervan wegens overlijden, slechts toegelaten aan een vennoot, de door de Koning als opvolger van een vennoot benoemde notaris of een nieuwe vennoot. De instemming van de overige vennoten is evenwel vereist voor de overdracht van aandelen of de overgang ervan aan een vennoot of aan een nieuwe vennoot.

Bij gebreke van instemming zijn de vennoten ertoe gehouden zelf de aandelen van hun vroegere vennoot over te nemen middels de betaling van de vergoeding bepaald in artikel 55, § 3, b), tenzij de statuten voorzien in een mogelijkheid tot overname ten laste van het vennootschapsvermogen.

§ 4. Iedere notaris van de notarisvennootschap beschikt over één stem. Er is eenparigheid vereist voor iedere wijziging van de oprichtingsakte.

#### § 5. *Opgeheven*

§ 6. In het geval van een associatie, worden de akten ingeschreven in een enkel repertorium dat op naam van de notarisvennootschap staat. Dit repertorium wordt bewaard samen met de daarin ingeschreven akten door de notaris-titularis die is aangewezen in de oprichtingsakte van de vennootschap op de zetel van de vennootschap.

Bij gebrek aan overeenstemming, komen de minuten, repertoria en archieven van de akten die worden verleden tijdens de associatie toe

Le siège de la société est établi à la résidence du ou de l'un des notaires titulaires.

§ 3. a) Peuvent seuls être administrateurs de la société notariale un ou plusieurs notaires qui exercent leur fonction dans cette société notariale et/ou une ou plusieurs sociétés dont le seul détenteur de parts est un notaire qui exerce sa fonction dans la société notariale, et qui est désigné comme représentant permanent pour l'exercice de ce mandat.

b) A moins que la société ne soit dissoute ou son objet ne soit modifié, les parts dans la société ne peuvent être cédées entre vifs ou transmises à cause de mort, qu'à un associé, au notaire nommé par le Roi comme successeur d'un associé ou à un nouvel associé. Le consentement des autres associés est toutefois requis pour la cession ou la transmission des parts à un associé ou à un nouvel associé.

A défaut de consentement, les associés sont tenus de reprendre eux-mêmes les parts de leur ancien associé moyennant le paiement de l'indemnité prévue à l'article 55, § 3, b), à moins que les statuts ne prévoient une faculté de reprise à charge du patrimoine social.

§ 4. Chaque notaire de la société notariale dispose d'une voix. L'unanimité est requise pour toute modification de l'acte constitutif.

#### § 5. *Abrogé*

§ 6. En cas d'association, les actes sont inscrits dans un seul répertoire ouvert au nom de la société notariale. Ce répertoire est détenu, avec les actes qui y sont inscrits, au siège de la société, par le notaire titulaire désigné dans l'acte constitutif de la société.

A défaut d'accord, les minutes, les répertoires et les archives des actes reçus pendant l'association reviennent au notaire de la société

aan de notaris van de notarisvennootschap die het laatst benoemd werd als notaris-titularis.

Wanneer de in het eerste lid bedoelde notaris-titularis geen vennoot meer is, of in geval van ontbinding van de vennootschap, worden die akten en repertoria zo spoedig mogelijk overgedragen aan een andere notaris-titularis, van de vennootschap overeenkomstig de vorige leden of, bij gebreke, aan de nieuw benoemde notaris-titularis. De procureur des Konings wordt onmiddellijk op de hoogte gebracht van deze overdracht.

In geval van ontbinding van de vennootschap wordt haar boekhouding toevertrouwd aan de notaris-titularis die is aangewezen in de oprichtingsakte van de vennootschap, en bij stilzwijgen van de oprichtingsakte, aan de notaris-titularis bedoeld in het tweede lid van de vennootschap.

Onverminderd het eerste tot het vierde lid behouden de notarissen die deel uitgemaakt hebben van de notarisvennootschap of die vennoot waren op het moment van de ontbinding ervan een recht op toegang tot de door hen verleden minuten en de repertoria, archieven en boekhouding van de notarisvennootschap in het kader van de vrijwaring van hun rechten van verdediging in een procedure.

#### § 7. Opgeheven

### Art. 52

§ 1. Een notaris die zijn beroep wenst uit te oefenen met een of meer notarissen die een andere standplaats hebben, moet een antenne behouden in zijn standplaats, behoudens hetgeen bepaald in paragraaf 1/1.

De notaris kan, in afwijking van artikel 4, voor de duur van de associatie, kantoor houden in elke antenne van de associatie.

In elke antenne wordt de notariële dienstverlening op een volwaardige wijze georganiseerd. Dit houdt in dat de notaris of minstens één juridisch gekwalificeerde medewerker aanwezig is in de antenne, die minstens zestien uur per week open is, verspreid over vier dagen. De Nationale Kamer

notariale qui a été nommé en dernier comme notaire-titulaire.

Au cas où ce notaire titulaire visé au premier alinéa cesse d'être associé, ou en cas de dissolution de la société, ces actes et répertoires sont transmis aussi rapidement que possible à un autre notaire titulaire de la société, conformément aux alinéas précédents, ou, à défaut, au notaire titulaire nouvellement nommé. Cette transmission est immédiatement portée à la connaissance du procureur du Roi.

En cas de dissolution de la société, sa comptabilité est confiée au notaire titulaire désigné dans l'acte constitutif de la société et, en cas de silence de l'acte constitutif, au notaire-titulaire visé à l'alinéa 2.

Sans préjudice des alinéas 1<sup>er</sup> à 4, les notaires qui ont fait partie de la société notariale ou qui avaient la qualité d'associé au moment de sa dissolution conservent un droit d'accès aux minutes qu'ils ont reçues et aux répertoires, archives et comptabilité de la société notariale dans le cadre de la sauvegarde de leurs droits de la défense dans une procédure.

#### § 7. Abrogé

### Art. 52

§ 1<sup>er</sup>. Le notaire qui désire exercer sa profession avec un ou plusieurs notaires de résidence différente doit maintenir une antenne au lieu de sa résidence, à l'exception de ce qui est prévu au paragraphe 1<sup>er</sup>/1.

Le notaire peut, par dérogation à l'article 4, pour la durée de l'association, avoir son étude dans chaque antenne de l'association.

Dans chaque antenne, le service notarial doit être organisé à part entière. Cela implique que le notaire ou au moins un collaborateur juridique qualifié soit présent dans l'antenne, qui doit être ouverte au moins seize heures par semaine, réparties sur quatre jours. La Chambre nationale

van notarissen stelt de algemene regels van deze dienstverlening vast.

§ 1/1. Notarissen die een andere standplaats hebben binnen eenzelfde gemeente en binnen het grondgebied van eenzelfde gerechtelijk kanton, die hun beroep wensen uit te oefenen in associatie, moeten hun kantoor overbrengen naar de standplaats van één van hen voor de duur van de associatie.

§ 1/2. In geen geval mag een associatie meer dan twaalf notarissen uit vijf standplaatsen omvatten. De toegevoegde notarissen worden niet in rekening gebracht bij de bepaling van dit quotum.

§ 2. Het verzoek tot associatie met een kandidaat-notaris met het oog op de uitoefening van het ambt, wordt gezamenlijk door de notarissen samen met de kandidaat-notaris, tot de minister van Justitie gericht. Bij dit verzoek wordt de door de kamer van notarissen goedgekeurde oprichtingsakte bedoeld in artikel 50, § 5, gevoegd.

Voor zover aan de wettelijke voorwaarden is voldaan, keurt de minister van Justitie de associatie goed en stelt hij de kandidaat-notaris in de betrokken professionele vennootschap aan als geassocieerde notaris. Deze aanstelling wordt door een bericht in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Alvorens zijn ambt uit te oefenen, handelt de kandidaat-notaris overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 47, 48 en 49, tenzij hij het notarisambt reeds uitoefent in het arrondissement of tenzij hij in het arrondissement deze formaliteiten reeds heeft vervuld.

Zolang hij vennoot blijft in de vennootschap waarin hij is aangesteld, heeft de kandidaat-notaris dezelfde bevoegdheden, alsook dezelfde rechten en plichten als de notaris-titularis.

Zolang hij vennoot blijft, mag de notaris-titularis geen melding maken van zijn hoedanigheid van titularis.

§ 3. De vennootschap kan worden ontbonden door beslissing bij eenparigheid van de vennoten.

des notaires établit les règles générales de ce service.

§ 1<sup>er</sup>/1. Des notaires de résidence différente dans une même commune et sur le territoire d'un même canton judiciaire, qui désirent exercer leur profession en association, doivent déplacer leur étude à la résidence de l'un d'entre eux pour la durée de cette association.

§ 1<sup>er</sup>/2. En aucun cas, une association ne peut comprendre plus de douze notaires. Ces notaires ne peuvent être issus de plus de cinq résidences. Les notaires adjoints ne sont pas pris en compte pour la fixation de ce quota.

§ 2. La requête d'association avec un candidat-notaire en vue de l'exercice de la profession est adressée au ministre de la Justice, conjointement par le ou les notaires et le candidat-notaire. A cette requête est joint l'acte constitutif visé à l'article 50, § 5, et approuvé par la chambre des notaires.

Dans la mesure où les conditions prévues par la loi sont respectées, le ministre de la Justice approuve l'association et affecte le candidat-notaire au sein de l'association professionnelle concernée en qualité de notaire associé. Cette affectation est publiée par un avis au *Moniteur belge*.

Avant d'entrer en fonction, le candidat-notaire se conforme aux dispositions des articles 47, 48 et 49 à moins qu'il n'exerce déjà la fonction notariale dans l'arrondissement ou s'il a déjà accompli ces formalités dans l'arrondissement.

Tant qu'il reste associé au sein de la société dans laquelle il a été affecté, le candidat-notaire a les mêmes pouvoirs, les mêmes droits et les mêmes devoirs que le notaire titulaire.

Tant qu'il reste associé, le notaire titulaire ne peut faire état de sa qualité de titulaire.

§ 3. La société peut être dissoute par décision unanime des associés.

§ 4. De mededeling van de vorming of uitbreiding van een associatie tussen notarissen-titularis wordt gezamenlijk door de notarissen tot de minister van Justitie gericht, die overgaat tot bekendmaking ervan door een bericht in het *Belgisch Staatsblad*. Hierbij wordt de door de kamer van notarissen goedgekeurde oprichtingsakte bedoeld in artikel 50, § 5, gevoegd.

Het einde van de aanstelling tot geassocieerde notaris in een professionele vennootschap, het uittreden van een vennoot of het einde van een associatie wordt door een bericht in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt door de minister van Justitie. Met het oog op deze bekendmaking lichten alle vennoten gezamenlijk de kamer van notarissen van de provincie waarin de associatie is gevestigd, hiervan in. De kamer van notarissen brengt onverwijld de minister van Justitie op de hoogte.

§ 5. De overeenkomstig paragraaf 2, tweede lid en paragraaf 4 in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakte berichten vermelden de datum vanaf wanneer de vorming of de uitbreiding van de associatie, het einde van de aanstelling tot geassocieerde notaris, het uittreden van een vennoot of het einde van de associatie uitwerking zullen hebben. Bij gebrek aan vermelding van een datum van uitwerking, zal dit van rechtswege geschieden op de tiende dag na de dag van bekendmaking.

Indien, in geval van aanstelling tot geassocieerde notaris, de kandidaat-notaris krachtens paragraaf 2, vierde lid, nog moet handelen overeenkomstig de artikelen 47, 48 en 49, zal de vorming of uitbreiding van de associatie slechts uitwerking hebben op de dag waarop deze verplichtingen werden vervuld indien deze datum later is dan de datum bedoeld in het eerste lid.

#### **Art. 53**

§ 1. Een of meer vennoten kunnen, in afwijking van de artikelen 2:60 tot en met 2:67 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, om gegronde redenen in rechte vorderen dat een

§ 4. La communication relative à la création ou l'extension d'une association entre notaires titulaires est adressée conjointement par les notaires au ministre de la Justice, qui procède à la publication de cette association par un avis au *Moniteur belge*. A cette communication est joint l'acte constitutif approuvé par la chambre des notaires, visé à l'article 50, § 5.

La fin de l'affectation comme notaire associé dans une société professionnelle, le retrait d'un associé ou la fin d'une association, fait l'objet d'un avis publié au *Moniteur belge* par le ministre de la Justice. En vue de cette publication, tous les associés doivent conjointement en aviser la chambre des notaires de la province où l'association a son siège. La chambre des notaires en informe sans délai le ministre de la Justice.

§ 5. Les avis publiés au *Moniteur belge* conformément au paragraphe 2, alinéa 2 et au paragraphe 4 mentionnent la date à compter de laquelle la création ou l'extension de l'association, la fin de l'affectation comme notaire associé, le retrait d'un associé ou la fin de l'association sortira ses effets. A défaut de mention d'une date d'effet, cela se fera de plein droit au dixième jour après la date de publication.

Lorsque, dans le cas d'une affectation comme notaire associé, le candidat-notaire doit encore se conformer aux articles 47, 48 et 49 en vertu du paragraphe 2, alinéa 4, la création ou l'extension de l'association ne prendra effet qu'au jour où ces obligations ont été remplies si cette date est postérieure à la date visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

#### **Art. 53**

§ 1<sup>er</sup>. Un ou plusieurs associés peuvent par dérogation aux articles 2:60 à 2:67 du Code des sociétés et des associations, demander en justice, pour de justes motifs, qu'un associé cède ses parts au(x) demandeur(s) ou à la société.

vennoot zijn aandelen aan de eiser(s) of aan de vennootschap overdraagt.

De vordering wordt ingesteld bij dagvaarding en voor de ondernemingsrechtbank van de zetel van de vennootschap ingeleid. De rechtbank wint het advies in van de kamer van notarissen.

De rechtbank kan de verweerder veroordelen om, binnen de door haar gestelde termijn te rekenen vanaf de betekening van het vonnis, zijn aandelen aan de eiser(s) of, indien gevorderd, aan de vennootschap over te dragen en de eiser(s), of, in voorkomend geval de vennootschap, om de aandelen tegen betaling van de vergoeding die zij vaststelt over te nemen. Bij de bepaling van de overnameprijs of het scheidingsaandeel is de rechter gebonden door de contractuele of statutaire bepalingen over de vaststelling van de waarde van de effecten en het scheidingsaandeel, voor zover deze bepalingen betrekking hebben op de hypothese van een gerechtelijke of conventionele uitsluiting, en bij gebrek daaraan door de bepalingen van artikel 55. In ieder geval kan de rechter zich in de plaats stellen van iedere partij of derde die in de statuten of de overeenkomsten is aangewezen om de prijs te bepalen, met inachtneming van de in die statuten of overeenkomsten bepaalde waarderingsregels en bij gebrek daaraan van artikel 55.

De rechter kan de eigendomsoverdracht bevelen tegen betaling van een provisionele prijs in afwachting van de bepaling van de definitieve prijs.

De rechter kan aan de eisers de verplichting opleggen om de zakelijke en persoonlijke zekerheden gesteld door de gedaagde ten voordele van de vennootschap op te heffen of te laten opheffen, of daarvoor een gepast tegengarantie te geven, al dan niet via de vennootschap. De beslissing geldt als titel voor de vervulling van de formaliteiten verbonden aan de overdracht.

Wanneer de overname geschiedt door meerdere eisers zijn zij hoofdelijk gehouden tot betaling van de prijs. Wanneer de overname geschiedt door de vennootschap ten laste van het

L'action est introduite par citation et portée devant le tribunal de l'entreprise du siège de la société. Le tribunal sollicite l'avis de la chambre des notaires.

Le tribunal peut condamner le défendeur à céder ses parts au(x) demandeur(s) ou, si demandé, à la société, dans le délai qu'il détermine à partir de la signification du jugement, et le(s) demandeur(s), ou, le cas échéant, la société, à reprendre les parts moyennant paiement de l'indemnité qu'il fixe. Lorsqu'il fixe le prix de reprise ou la part de retrait, le juge est tenu par les dispositions contractuelles ou statutaires relatives à la fixation de la valeur des titres et de la part de retrait, pour autant que ces dispositions se rapportent spécifiquement à l'hypothèse d'une exclusion judiciaire ou conventionnelle, et à défaut, par les dispositions de l'article 55. En tous les cas, le juge peut se substituer à toute partie ou à tout tiers désigné par les statuts ou les conventions pour fixer le prix, en tenant compte des règles d'évaluation fixées par ces statuts ou conventions et, à défaut, par l'article 55.

Le juge peut ordonner le transfert de propriété contre le paiement d'un prix provisoire en attendant la fixation du prix définitif.

Le juge peut imposer aux demandeurs de libérer ou de faire libérer les défendeurs des sûretés réelles et personnelles octroyées en faveur de la société, ou de leur fournir à cet effet une contre-garantie adéquate, par le biais de la société ou non. La décision du juge tient lieu de titre pour la réalisation de toutes les formalités liées au transfert.

Lorsque la reprise a lieu par plusieurs demandeurs, ils sont tenus solidairement au paiement du prix. Lorsque la reprise a lieu par la société à charge du patrimoine social, les actions

vennootschapsvermogen, worden de overgenomen aandelen vernietigd. De bepalingen van artikel 5:145 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen zijn, in voorkomend geval, niet van toepassing op deze overname van de vennootschap, en de uitkering van het scheidingsaandeel is slechts mogelijk met naleving van de bepalingen van de artikelen 5:142 en 5:143 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, respectievelijk 6:115 en 6:116 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen. Indien de vennootschap niet beschikt over voldoende voor uitkering vatbare bedragen om het scheidingsaandeel te voldoen, zijn de eisers hoofdelijk gehouden tot betaling van het saldo.

De uit de uitsluiting voortvloeiende statutenwijziging wordt, vóór het einde van elk boekjaar, vastgesteld bij een authentieke akte verleden op verzoek van het bestuursorgaan.

De beslissing van de rechtbank is uitvoerbaar bij voorraad, niettegenstaande verzet of hoger beroep.

Artikel 5:69 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen is niet van toepassing op de notarisvennootschap.

§ 2. Overlijden, aanvaarding van het ontslag of afzetting van een notaris-titularis maakt geen einde aan de vennootschap.

De plaats wordt vacant. De kandidaten voor deze plaats krijgen een kopie van de stukken bedoeld in artikel 50, § 5. De nieuw benoemde notaris wordt van rechtswege vennoot.

De aanvaarding van het ontslag of de afzetting van een notaris-titularis heeft van rechtswege het verlies van de hoedanigheid van vennoot tot gevolg. De uitoefening van de rechten verbonden aan zijn aandelen wordt geschorst.

De geassocieerde notaris, die geen titularis is, blijft het notarisambt uitoefenen. Indien hij niet tot titularis wordt benoemd, dan oefent hij het ambt uit in associatie met de nieuwe titularis, zodra deze laatste de eed heeft afgelegd.

reprises sont annulées. Les dispositions de l'article 5:145 du Code des sociétés et des associations ne sont, le cas échéant, pas applicables à cette reprise par la société, et la distribution de la part de retrait n'est possible que moyennant le respect des dispositions des articles 5:142 et 5:143 du Code des sociétés et des associations, le cas échéant 6:115 et 6:116 du Code des sociétés et des associations. Si la société ne dispose pas de suffisamment de montants pouvant être distribués pour rembourser la part de retrait, les demandeurs, sont tenus solidairement au paiement du solde.

Les modifications statutaires qui découlent de l'exclusion sont établies, avant la fin de chaque exercice, par un acte authentique reçu à la demande de l'organe d'administration.

La décision du tribunal est exécutoire par provision, nonobstant opposition ou appel.

L'article 5:69 du Code des sociétés et des associations n'est pas applicable à la société notariale.

§ 2. Le décès, l'acceptation de la démission ou la destitution d'un notaire titulaire ne met pas fin à la société.

La place est vacante. Les candidats à cette place reçoivent une copie des pièces visées à l'article 50, § 5. Le notaire nouvellement nommé est associé de plein droit.

L'acceptation de la démission ou la destitution d'un notaire titulaire entraîne de plein droit la perte de sa qualité d'associé. L'exercice des droits liés à ses parts est suspendu.

Le notaire associé non titulaire continue d'exercer la fonction notariale. S'il n'est pas nommé titulaire, il exerce la fonction en association avec le nouveau titulaire, dès que celui-ci a prêté serment.

Ingeval er binnen de twee jaar na de dag waarop de plaats vacant wordt geen nieuwe titularis werd benoemd en die de eed heeft afgelegd, dan wordt na het verstrijken van die termijn van rechtswege een einde gemaakt aan de aanstelling van de geassocieerde notaris(sen) niet-titularis. Het einde van deze aanstelling wordt door een bericht bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. De betaling van de vergoeding die aan hem (hen) toekomt ingevolge de bepalingen van het vennootschapscontract wordt geschorst tot de eedaflegging van de nieuwe notaris-titularis of de afschaffing van standplaats.

Behoudens in geval van opheffing van de standplaats, zal op verzoek van de bevoegde kamer van notarissen, de aanstelling van een notaris-plaatsvervanger gevraagd worden, volgens de procedure bepaald in artikel 64.

§ 3. Overlijden, aanvaarding van het ontslag of afzetting van een geassocieerde notaris die geen titularis is, maakt geen einde aan de vennootschap.

De aanvaarding van zijn ontslag of de afzetting heeft van rechtswege het verlies van de hoedanigheid van vennoot tot gevolg. De uitoefening van de rechten verbonden aan zijn aandelen wordt geschorst.

De aandelen die zijn inbreng van nijverheid vertegenwoordigen, worden vernietigd.

Hij oefent het notarisambt niet meer uit. Behalve in geval van afzetting, neemt hij opnieuw de titel van kandidaat-notaris aan.

§ 4. a) *Opgeheven*

b) Op verzoek van een of meer vennoten, van de procureur des Konings of van de betrokken kamer van notarissen, kan de ondernemingsrechtbank van de zetel van de vennootschap de ontbinding van de vennootschap uitspreken als er daartoe gegronde redenen bestaan of als het openbaar belang zulks vereist.

De rechtbank wint, al naar gelang van het geval, het advies in van de kamer van notarissen of van de procureur des Konings, of van beide instanties.

Dans le cas où, dans les deux ans suivant le jour où la place devient vacante, aucun nouveau titulaire n'a été nommé et n'a prêté serment, il est mis fin de plein droit à la désignation du ou des notaire(s) associé(s) non titulaire(s) après l'expiration de ce délai. La fin de cette désignation est publiée par un avis au *Moniteur belge*. Le paiement de l'indemnité qui lui (leur) revient conformément aux dispositions du contrat de société est suspendu jusqu'à la prestation de serment du nouveau notaire titulaire ou la suppression de la résidence.

Sauf en cas de suppression de la résidence, la désignation d'un notaire suppléant sera demandée à la requête de la chambre des notaires compétente, selon la procédure prévue à l'article 64.

§ 3. Le décès, l'acceptation de la démission ou la destitution d'un notaire associé non titulaire ne met pas fin à la société.

L'acceptation de sa démission ou sa destitution entraîne de plein droit la perte de sa qualité d'associé. L'exercice des droits liés à ses parts est suspendu.

Les parts représentatives de son apport d'industrie sont annulées.

Il n'exerce plus la fonction notariale. Sauf en cas de destitution, il reprend le titre de candidat-notaire.

§ 4. a) *Abrogé*

b) A la demande d'un ou de plusieurs associés, du procureur du Roi ou de la chambre des notaires concernée, le tribunal de l'entreprise du siège de la société peut prononcer la dissolution de la société pour des motifs fondés ou si l'intérêt public l'exige.

Le tribunal sollicite, selon le cas, l'avis de la chambre des notaires ou du procureur du Roi, ou de ces deux instances.

In plaats van de vennootschap te ontbinden, kan de rechtbank, in voorkomend geval, beslissen een of meer vennoten uit te sluiten.

De rechtbank bepaalt in elk geval de vergoeding waartoe bepaalde vennoten gehouden zijn of waarop zij aanspraak kunnen maken en neemt daarbij dezelfde beginselen in acht als bepaald in paragraaf 1.

In geval van gerechtelijke ontbinding blijft de notaris-titularis zijn ambt uitoefenen, evenwel ten individuen titel, behalve indien de rechtbank zijn afzetting heeft uitgesproken.

c) De vennootschap wordt van rechtswege ontbonden in geval van uitsluiting van de vennoot die de enige titularis is of bij opheffing van de standplaats van de enige titularis.

d) *Opgeheven*

e) In voorkomend geval brengt de griffier de minister van Justitie op de hoogte van de gerechtelijke ontbinding of de uitsluiting. De minister van Justitie maakt in alle gevallen van ontbinding van een associatie of van uitsluiting hiervan bij uittreksel melding in het *Belgisch Staatsblad*.

De overeenkomstig deze paragraaf in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerde uittreksels vermelden de datum vanaf wanneer de gerechtelijke ontbinding van de associatie of de uitsluiting uitwerking zullen hebben. Bij gebrek aan vermelding van een datum van uitwerking, zal dit van rechtswege geschieden op de tiende dag na de dag van bekendmaking.

#### Afdeling IV

##### Overdracht van minuten en andere bestanddelen van het notariskantoor

###### Art. 54

De minuten en repertoria, de grossen en uitgiften evenals de eigenhandige testamenten en andere vertrouwelijke bewaargevingen van een notaris die is vervangen, worden door hem of door zijn erfgenamen zonder vergoeding overgedragen aan de in opvolging benoemde notaris, zulks binnen één maand na de eedaflegging van deze laatste.

Au lieu de prononcer la dissolution de la société, le tribunal peut, le cas échéant, ordonner l'exclusion d'un ou de plusieurs associés.

Dans tous les cas, le tribunal règle les indemnités auxquelles certains associés sont tenus ou peuvent prétendre et observe les mêmes principes énoncés au paragraphe 1<sup>er</sup>.

En cas de dissolution judiciaire, le notaire titulaire continue d'exercer la fonction, mais à titre individuel, sauf si le tribunal a prononcé sa destitution.

c) La société est dissoute de plein droit en cas d'exclusion de l'associé qui est seul titulaire ou en cas de suppression de la résidence du seul titulaire.

d) *Abrogé*

e) Le cas échéant, le greffier informe le ministre de la Justice de la dissolution judiciaire ou de l'exclusion. Dans tous les cas de dissolution d'une association ou d'exclusion, le ministre de la Justice en donne avis par extrait publié au *Moniteur belge*.

Les extraits publiés au *Moniteur belge* conformément au présent paragraphe mentionnent la date à compter de laquelle la dissolution judiciaire de l'association ou l'exclusion sortira ses effets. A défaut de mention d'une date d'effet, cela se fera de plein droit au dixième jour après la date de publication.

#### Section IV

##### De la transmission des minutes et autres éléments de l'étude notariale

###### Art. 54

Les minutes et répertoires, les grosses et expéditions ainsi que les testaments olographes et autres dépôts de confiance d'un notaire remplacé, sont remis sans indemnité, par lui ou par ses héritiers, au notaire nommé en remplacement, dans le mois à compter de sa prestation de serment.



De in opvolging benoemde notaris is van rechtswege belast met de gerechtelijke opdrachten van zijn voorganger onverminderd het recht van de rechtbank om, op verzoek van een betrokken partij of van de procureur des Konings, een andere notaris aan te stellen.

De geassocieerde notaris die om enige reden ophoudt zijn ambt uit te oefenen of zijn erfgenamen moeten de stukken bedoeld in het eerste lid, voor zover zij opgemaakt of in bewaring gegeven zijn tijdens de associatie, binnen één maand na de ambtsbeëindiging of het overlijden overdragen aan de overeenkomstig artikel 51, § 6, aangewezen notaris-titularis.

#### **Art. 55**

§ 1. a) Alle materiële en immateriële roerende activa die verband houden met de organisatie van het kantoor en het ereloon op uitgiften en het uitvoeringsereloon, moeten tegen vergoeding aan de in opvolging benoemde notaris worden overgedragen binnen de in artikel 54, eerste lid, gestelde termijn.

Alle schulden die geen verband houden met arbeidsovereenkomsten of met de uitvoering van lopende huur- en leveringscontracten, zijn van de overdracht uitgesloten.

b) Wanneer de onder a) vermelde over te dragen activa deel uitmaken van het patrimonium van een meerhoofdige vennootschap bedoeld in artikel 50, § 2, geschiedt de overdracht door afstand van de aandelen van de vennootschap.

Alvorens de aandelen over te dragen, nemen de vennoten hun reserves op. Zij zuiveren de schulden aan die, overeenkomstig het bepaalde in a), van de overdracht zijn uitgesloten. De overdrager blijft ten aanzien van de overnemer aansprakelijk voor de volledige aanzuivering van deze schulden.

Indien tot het vermogen van de vennootschap een onroerend goed behoort dat geheel of gedeeltelijk wordt aangewend voor het notariskantoor of zakelijke rechten op dit onroerend goed, heeft de overnemer de keuze om hetzij het onroerend goed of de zakelijke rechten erop in de

Le notaire nommé en remplacement est chargé de plein droit des missions judiciaires de son prédécesseur, sans préjudice du droit du tribunal de désigner un autre notaire à la demande d'une partie concernée ou du procureur du Roi.

Pour autant que les pièces visées à l'alinéa premier aient été rédigées ou confiées pendant l'association, pareille remise est faite par le notaire associé qui viendrait à cesser ses fonctions pour quelque motif que ce soit ou par ses héritiers, au notaire titulaire désigné conformément à l'article 51, § 6, dans le mois de la cessation des fonctions ou du décès.

#### **Art. 55**

§ 1<sup>er</sup>. a) Doivent être remis au notaire nommé en remplacement dans le délai prévu à l'article 54, alinéa premier, moyennant indemnité, tous actifs mobiliers matériels et immatériels liés à l'organisation de l'étude ainsi que les honoraires dus pour les expéditions et les honoraires d'exécution.

Est exclu de la remise le passif qui n'est pas issu des contrats d'emploi, et ne résulte ni de baux, ni de contrats de fourniture en cours.

b) Lorsque les actifs faisant l'objet de la remise prévue au littera a) figurent dans le patrimoine d'une société pluripersonnelle visée à l'article 50, § 2, cette remise intervient sous forme de cession des parts de la société.

Préalablement à cette cession, les associés retirent leurs réserves et apurent le passif exclu de la remise, comme prévu au littera a). Le cédant reste responsable de l'apurement total de ce passif vis-à-vis du cessionnaire.

Si le patrimoine de la société comprend un immeuble affecté en tout ou en partie à l'étude notariale ou des droits réels sur ce bien, le cessionnaire a le choix, soit, de conserver l'immeuble ou les droits réels sur celui-ci dans la société, le cas échéant avec les crédits y afférents

vennootschap te behouden, in voorkomend geval met de ervoor aan de vennootschap toegestane kredieten, hetzij het onroerend goed of de zakelijke rechten voor de overdracht van de aandelen te doen overdragen aan de overblijvende vennoten, samen met de erop betrekking hebbende schulden.

Voor elke keuze wordt een afzonderlijke waardebeoordeling van de over te dragen aandelen opgesteld.

De overnemer dient deze keuze te maken binnen de zestig dagen na de bekendmaking van zijn benoeming in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. Bovendien moet de geassocieerde notaris die geen titularis is en zijn ambt neerlegt, of zijn erfgenamen, binnen de in artikel 54, eerste lid, bepaalde termijn, tegen vergoeding alle rechten overdragen die hij bezit in de lichamelijke en onlichamelijke roerende bestanddelen van het kantoor. Deze overdracht geschiedt door afstand van zijn aandelen in de vennootschap, tenzij die aandelen zijn toegekend als vergelding voor een inbreng van nijverheid en met inachtneming van het bepaalde in artikel 51, § 3, b).

§ 3. a) Het bedrag van de in § 1, a), bepaalde vergoeding is gelijk aan twee en een halve maal het gemiddelde, geïndexeerde en eventueel gecorrigeerde, inkomen over de laatste vijf jaar van het kantoor.

b) In geval van associatie is het bedrag van de vergoeding gelijk aan twee en een halve maal het aandeel van de geassocieerde notaris in het inkomen van het kantoor bedoeld onder a), zoals dit aandeel is vastgesteld in het vennootschapscontract.

c) De Koning bepaalt de regels inzake berekening en indexering van het gemiddeld inkomen van het kantoor bedoeld in a) en b), alsmede de criteria van de eventuele correctie naar beneden toe om economische of billijkheidsredenen, onder meer wanneer de overdracht gebeurt door afstand van aandelen zoals bepaald in § 1, b). Het bedrag van de overnamevergoeding wordt vastgesteld in een verslag opgemaakt door een bedrijfsrevisor of een extern accountant, aangewezen door de

accordés à la société, soit, de faire céder l'immeuble ou les droits réels aux associés restants avant la cession des actions, avec les dettes y afférentes.

Pour chaque option une valorisation séparée des actions à céder est établie.

Le cessionnaire doit faire ce choix dans les soixante jours après la publication de sa nomination au *Moniteur belge*.

§ 2. En outre, le notaire associé non titulaire qui cesse ses fonctions, ou ses héritiers, doit céder dans le délai prévu à l'article 54, premier alinéa, moyennant indemnité, tous ses droits dans les éléments meubles corporels et incorporels dépendant de l'étude. Cette remise intervient sous forme de cession de ses parts dans la société, sauf si ces parts ont été attribuées en rémunération d'un apport en industrie et en tenant compte des dispositions de l'article 51, § 3, b).

§ 3. a) Le montant de l'indemnité prévue au § 1<sup>er</sup>, a), est égal à deux fois et demie le revenu moyen, indexé et éventuellement corrigé, des cinq dernières années de l'étude.

b) En cas d'association, le montant de l'indemnité est égal à deux fois et demie la quote-part du notaire associé dans le revenu de l'étude visé sous a), telle que cette quote-part est fixée par le contrat de société.

c) Le Roi établit les règles de calcul et d'indexation du revenu moyen de l'étude visé sous a) et b), ainsi que les critères de correction éventuelle à la baisse pour des raisons économiques ou d'équité, entre autres lorsque la remise intervient sous forme de cession de parts, comme prévu au § 1<sup>er</sup>, b). Le montant de l'indemnité de reprise est déterminé dans un rapport établi par un réviseur d'entreprise ou par un expert-comptable externe, désigné par la Chambre nationale des notaires. Ce

Nationale Kamer van notarissen. Deze revisor of extern accountant mag vooraf geen mandaat uitgeoefend hebben in het betrokken kantoor. De aangewezen revisor of extern accountant omschrijft alle bestanddelen die deel uitmaken van het over te nemen notariskantoor.

d) De minister van Justitie stelt de regels vast voor de mededeling aan de kandidaat-notarissen van het bedrag van de vergoeding bedoeld in a). Deze mededeling geschiedt in ieder geval minstens eenentwintig dagen voor het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 43, § 1.

#### **Art. 56**

Wanneer een notarisplaats wordt opgeheven, moeten de notaris of zijn erfgenamen, binnen een termijn van twee maanden na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de opheffing, de stukken bedoeld in artikel 54, eerste lid, overdragen aan een notaris met standplaats in hetzelfde arrondissement, na het advies van de kamer van notarissen ingewonnen te hebben.

#### **Art. 57**

De procureur des Konings draagt zorg dat de in de vorige artikelen voorgeschreven overgifte plaatsheeft; wanneer een notarisplaats wordt opgeheven en de notaris of zijn erfgenamen niet binnen de gestelde termijn een notaris hebben gekozen aan wie de minuten en repertoria moeten worden overgegeven alsmede wanneer de aanwijzing bepaald in artikel 51, § 6, tweede lid, niet heeft plaatsgevonden, beslist de procureur des Konings welke notaris met de bewaring belast zal zijn.

De notaris of zijn erfgenamen die niet tijdig voldoen aan het bepaalde in de artikelen 54 en 56, worden veroordeeld tot geldboete van 100 euro voor elke maand vertraging te rekenen van de dag waarop zij zijn aangemaand om de overgifte te doen.

#### **Art. 58**

In alle gevallen wordt een beknopte staat van de overgegeven minuten opgemaakt; de notaris die de minuten in ontvangst neemt, verklaart onderaan op de staat zich met de bewaring te

réviseur ou expert-comptable ne peut avoir exercé précédemment aucun mandat dans l'étude concernée des notaires. Le réviseur ou l'expert-comptable désigné décrit tous les éléments de l'étude notariale à reprendre.

d) Le ministre de la Justice fixe les modalités de la communication aux candidats-notaires du montant de l'indemnité visée sous a). Cette communication a lieu en tous cas, vingt et un jours au moins avant l'expiration du délai prévu à l'article 43, § 1<sup>er</sup>.

#### **Art. 56**

Lorsqu'une place de notaire est supprimée, son titulaire ou les héritiers de ce dernier sont tenus de remettre, dans un délai de deux mois à dater de la publication au *Moniteur belge* de la suppression, les pièces visées à l'article 54, alinéa premier, à un notaire ayant sa résidence dans le même arrondissement, après avoir recueilli l'avis de la chambre des notaires.

#### **Art. 57**

Le procureur du Roi est chargé de veiller à ce que les remises ordonnées par les articles précédents soient effectuées; et, dans le cas de suppression de la place, si le titulaire ou ses héritiers n'ont pas fait choix, dans les délais prescrits, du notaire à qui les minutes et répertoires devront être remis, ainsi que lorsque la désignation prévue à l'article 51, § 6, deuxième alinéa, n'a pas été effectuée, le procureur du Roi indiquera celui qui en demeurera dépositaire.

Le titulaire ou ses héritiers, en retard de satisfaire aux dispositions des articles 54 et 56, seront condamnés à 100 euros d'amende par chaque mois de retard, à compter du jour de la sommation qui leur aura été faite d'effectuer la remise.

#### **Art. 58**

Dans tous les cas, il sera dressé un état sommaire des minutes remises; et le notaire qui les recevra s'en chargera au pied de cet état, dont un double sera remis à la chambre des notaires.

belasten; van die staat wordt een dubbel aan de kamer van notarissen overhandigd.

**Art. 59**

*Opgeheven*

**Art. 60**

Alle verzamelingen van minuten, onder de benaming van "chambres de contrats, bureaux de tabellionage" en andere zodanige benamingen blijven in bewaring bij degenen die ze bezitten. Grossen en uitgiften mogen slechts worden afgegeven door een notaris met standplaats in de gemeente waar de verzameling zich bevindt of, indien daar geen notaris is, door een notaris van de naastbijgelegen standplaats.

Indien die verzamelingen van minuten evenwel aan de griffie van een rechtbank zijn overhandigd, mogen de grossen en uitgiften, alleen in dat geval, door de griffier worden afgegeven.

**Art. 61**

Na het overlijden van een notaris of een andere bezitter van minuten worden de minuten en repertoria verzegeld door de vrederechter van de standplaats, tenzij een andere notaris bij beschikking van de vrederechter van die standplaats met de voorlopige bewaring wordt belast.

**Art. 62**

De houders van minuten, tabellen en repertoria van notariële akten kunnen deze zodra ze vijftig jaar oud zijn in bewaring geven aan het Rijksarchief in de provincie of het administratief arrondissement waarbinnen hun ambtsgebied gelegen is. Zij dienen deze documenten verplicht in bewaring te geven indien ze meer dan vijfenzeventig jaar oud zijn, behoudens wanneer zij op gemotiveerde aanvraag vrijstelling bekomen van de algemene rijksarchivaris.

Deze bescheiden worden vrij raadpleegbaar na honderd jaar, behoudens vroegere toelating gegeven door de minister van Justitie of zijn gemachtigde.

De minuten, tabellen en repertoria van notariële akten die in bewaring werden gegeven aan het

**Art. 59**

*Abrogé*

**Art. 60**

Tous dépôts de minutes, sous la dénomination de chambres de contrats, bureaux de tabellionage, et autres, sont maintenus à la garde de leurs possesseurs actuels. Les grosses et expéditions ne pourront en être délivrées que par un notaire de la résidence des dépôts, ou, à défaut, par un notaire de la résidence la plus voisine.

Néanmoins, si lesdits dépôts de minutes ont été remis au greffe d'un tribunal, les grosses et expéditions pourront, dans ce cas seulement, être délivrées par le greffier.

**Art. 61**

Après le décès du notaire ou autre possesseur de minutes, les minutes et répertoires seront mis sous les scellés par le juge de paix de la résidence, à moins qu'un autre notaire en ait été provisoirement chargé par ordonnance du juge de paix de la résidence.

**Art. 62**

Les détenteurs de minutes, tables et répertoires d'actes notariés datant de cinquante ans au moins, peuvent les déposer aux archives du Royaume dans la province ou l'arrondissement administratif où se trouve leur ressort. Ces documents doivent obligatoirement être déposés s'ils datent de plus de septante-cinq ans, sauf dispense accordée par l'archiviste général du Royaume sur demande motivée.

Ces documents peuvent être librement consultés après cent ans, sauf autorisation antérieure donnée par le ministre de la Justice ou son délégué.

Les minutes, tables et répertoires d'actes notariés déposés aux archives du Royaume sont placés

Rijksarchief staan onder toezicht van de algemene rijksarchivaris.

Van de in bewaring gegeven minuten wordt bij de overhandiging een inventaris in tweevoud opgemaakt en door de notaris en door de algemene rijksarchivaris ondertekend. Een van de exemplaren wordt als ontvangstbewijs aan de notaris overhandigd.

### **Afdeling V**

#### **Plaatsvervanging**

##### **Art. 63**

Wanneer een notaris of een geassocieerd notaris tijdelijk verhinderd is zijn ambt uit te oefenen of wanneer een plaats vacant is, kan het notarisambt door een plaatsvervanger worden waargenomen.

##### **Art. 64**

§ 1. De plaatsvervanger wordt gekozen uit de kandidaat-notarissen, de notarissen en de erenotarissen.

§ 2. De plaatsvervanger wordt aangewezen door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement waarin de notaris zijn standplaats heeft, op grond van een eenzijdig verzoekschrift ondertekend door de notaris en de voorgedragen plaatsvervanger. Deze aanwijzing geldt voor de termijn die de voorzitter vaststelt na het advies te hebben ingewonnen van de procureur des Konings en van de kamer van notarissen, zonder dat deze termijn evenwel meer kan bedragen dan twee jaar. Deze termijn kan worden verlengd, mits uitdrukkelijk gemotiveerde beslissing en zonder dat de totale duur van de aanwijzing langer dan vier jaar mag zijn.

Vooraleer het verzoekschrift tot aanwijzing wordt ingediend, legt de notaris aan de kamer van notarissen, ter goedkeuring, de tekst voor van de overeenkomst die in verband met de verdeling van de baten en lasten van de beroepsuitoefening met de voorgedragen plaatsvervanger moet worden gesloten. De kamer van notarissen kan haar goedkeuring afhankelijk stellen van bepaalde wijzigingen.

sous le contrôle de l'archiviste général du Royaume.

Lors du dépôt, il est dressé, en deux exemplaires, signés par le notaire déposant et l'archiviste général du Royaume, un inventaire des minutes déposées. Un de ces exemplaires est remis au notaire à titre de récépissé.

### **Section V**

#### **De la suppléance**

##### **Art. 63**

Lorsqu'un notaire ou un notaire associé est empêché temporairement de remplir ses fonctions ou lorsqu'une place est vacante, les fonctions de notaire peuvent être assurées par un suppléant.

##### **Art. 64**

§ 1<sup>er</sup>. Le suppléant est choisi parmi les candidats-notaires, les notaires et les notaires honoraires.

§ 2. Sur requête unilatérale signée par le notaire et par le candidat à la suppléance, le président du tribunal de première instance de l'arrondissement dans lequel le notaire a sa résidence, désigne le suppléant. Cette désignation est valable pour la durée déterminée par le président, après avoir sollicité les avis du procureur du Roi et de la chambre des notaires, sans que cette durée puisse toutefois dépasser deux ans. Cette période peut être renouvelée, par décision expressément motivée et sans que la durée totale de la désignation puisse dépasser quatre années.

Avant le dépôt de la requête en désignation, le notaire soumet à l'approbation de la chambre des notaires le texte de la convention à intervenir avec le candidat à la suppléance quant à la répartition des profits et des charges de l'exercice de la profession. La chambre des notaires peut subordonner son approbation à certaines modifications.

§ 3. Bij gebrek aan een verzoekschrift bedoeld in § 2, alsmede in geval van vacature, kan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement waar de notaris zijn standplaats heeft, op verzoek van de procureur des Konings of van de kamer van notarissen, een plaatsvervanger aanwijzen. Naar gelang van het geval is het advies van de procureur des Konings of van de kamer van notarissen vereist.

In deze gevallen stelt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg de vergoeding vast van de plaatsvervanger, na het advies van de kamer van notarissen te hebben ingewonnen.

#### **Art. 65**

§ 1. Alvorens zijn ambt uit te oefenen, handelt de plaatsvervanger overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 47, 48 en 49, tenzij hij het notarisambt reeds uitoefent in het arrondissement of tenzij hij in het arrondissement deze formaliteiten reeds heeft vervuld.

§ 2. De plaatsvervanger voert de titel van notaris-plaatsvervanger. Hij moet in de akten die hij verlijdt, melding maken van deze titel, van de beschikking of het vonnis houdende zijn aanwijzing, alsook van de naam, gebruikelijke voornaam en standplaats van de notaris die hij vervangt.

Hij is onderworpen aan de verbodsbepalingen bedoeld in de artikelen 8, 9 en 10, zowel wat hemzelf als de vervangen notaris betreft.

Hij schrijft zijn akten in het repertorium van de vervangen notaris in en zet zijn protocol en boekhouding voort.

Hij heeft het recht grossen en uitgiften af te geven van de akten opgemaakt door de vervangen notaris of door deze laatste bewaard. Hij maakt gebruik van het zegel van de vervangen notaris.

§ 3. De rekeningen en tegoeden waarover de vervangen notaris door de uitoefening van zijn beroep het beheer had, worden van rechtswege door de plaatsvervanger beheerd.

§ 3. A défaut d'une requête telle que visée au § 2, ainsi qu'en cas de vacance, le président du tribunal de première instance de l'arrondissement dans lequel le notaire a sa résidence, peut désigner un suppléant à la requête du procureur du Roi ou de la chambre des notaires. Selon le cas, l'avis du procureur du Roi ou de la chambre des notaires est requis.

Dans ces cas, le président du tribunal de première instance fixe la rémunération du suppléant, après avoir sollicité l'avis de la chambre des notaires.

#### **Art. 65**

§ 1<sup>er</sup>. Avant d'exercer ses fonctions, le suppléant se conforme aux dispositions des articles 47, 48 et 49, à moins qu'il soit déjà notaire en fonction dans l'arrondissement ou qu'il ait déjà accompli ces formalités dans l'arrondissement.

§ 2. Le suppléant porte le titre de notaire suppléant. Dans les actes qu'il reçoit, il doit faire mention de ce titre, de l'ordonnance ou du jugement qui le désigne ainsi que des nom, prénom usuel et résidence du notaire qu'il remplace.

Il est soumis aux prohibitions prévues aux articles 8, 9 et 10, tant dans le chef du notaire suppléé que dans son propre chef.

Il inscrit ses actes au répertoire du notaire suppléé, et continue son protocole et sa comptabilité.

Il a le droit de délivrer des grosses et des expéditions des actes reçus par le notaire suppléé ou détenus par lui. Il utilise le sceau du notaire suppléé.

§ 3. Les comptes et avoirs dont le notaire suppléé avait la gestion par le fait de l'exercice de sa profession sont administrés de plein droit par le suppléant.

De gerechtelijke opdrachten waarmee de vervangen notaris was belast, worden van rechtswege en zonder nieuwe aanwijzing, uitgevoerd door de plaatsvervanger.

De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg kan evenwel, op verzoek van de meest gereede partij en indien daartoe ernstige redenen bestaan, een andere notaris aanwijzen om een gerechtelijke opdracht verder uit te voeren of om een bepaalde rekening of een bepaald tegoed verder te beheren.

De plaatsvervanger is ten opzichte van derden aansprakelijk voor de beroepsfouten die hij begaat.

De vervangen notaris mag gedurende de plaatsvervangings zijn beroep niet meer uitoefenen.

#### **Art. 66**

De plaatsvervanger is onderworpen aan alle verplichtingen die uit het notarisambt voortvloeien.

#### **Art. 67**

De plaatsvervangings neemt een einde bij het verstrijken van de termijn of bij beschikking van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, op verzoek van de plaatsvervanger of van de vervangen notaris, van de procureur des Konings of van de kamer van notarissen.

Indien het een verzoekschrift betreft, moet het door de eiser worden ondertekend.

Op verzoek van de eiser wordt de beschikking betekend aan de plaatsvervanger, wiens functie dan van rechtswege een einde neemt.

In geval van aanvaarding van het ontslag, overlijden, schorsing, preventieve schorsing of afzetting van de vervangen notaris, blijft de plaatsvervanger het ambt uitoefenen tot de eedaflegging van de opvolger, tot het einde van de schorsing of de preventieve schorsing, tot de opheffing van de plaats of tot de beschikking van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg die de plaatsvervangings beëindigt.

Les mandats de justice dont le notaire suppléé était investi sont exécutés de plein droit et sans désignation nouvelle, par le suppléant.

Le président du tribunal peut néanmoins, à la requête de la partie la plus diligente et s'il existe des motifs sérieux, désigner un autre notaire pour continuer l'exercice d'un mandat de justice ou administrer un compte ou un avoir déterminé.

Le suppléant est responsable vis-à-vis des tiers des fautes professionnelles qu'il commet.

Pendant la durée de la suppléance, le notaire suppléé ne peut plus exercer ses fonctions.

#### **Art. 66**

Le suppléant est soumis à toutes les obligations de la fonction notariale.

#### **Art. 67**

La suppléance prend fin par l'échéance du terme ou par une ordonnance du président du tribunal de première instance, à la requête du suppléant ou du notaire suppléé, du procureur du Roi ou de la chambre des notaires.

S'il s'agit d'une requête, celle-ci doit être signée par le demandeur.

L'ordonnance est signifiée à la requête du demandeur au suppléant dont les fonctions prennent alors fin de plein droit.

En cas d'acceptation de la démission, de décès, suspension, suspension préventive ou destitution du notaire suppléé, le suppléant reste en fonction jusqu'à la prestation de serment du successeur, la fin de la suspension ou de la suspension préventive, la suppression de la place ou l'ordonnance du président du tribunal mettant fin à la suppléance.

TITEL III	TITRE III
<b>BEROEPSORGANISATIE</b>	<b>ORGANISATION PROFESSIONNELLE</b>
<b>Afdeling I</b>	<b>Section I<sup>ère</sup></b>
<b>Genootschappen van notarissen</b>	<b>Des compagnies des notaires</b>
<b>Art. 68</b>	<b>Art. 68</b>
<p>In de hoofdplaats van elke provincie wordt een genootschap van notarissen opgericht, bestaande uit de volgende leden:</p>	<p>Il est créé au chef-lieu de chaque province une compagnie des notaires. Les membres de la compagnie sont :</p>
<p>1° de notarissen die hun standplaats in de provincie hebben, geassocieerd zijn met, toegevoegd zijn aan of aangewezen zijn tot plaatsvervanger van een notaris met standplaats in de provincie;</p>	<p>1° les notaires qui ont leur résidence dans la province, sont associés avec ou adjoints à un notaire dont la résidence est établie dans la province ou désignés suppléants d'un notaire dont la résidence est établie dans la province ;</p>
<p>2° de kandidaat-notarissen die op het tableau van het genootschap zijn opgenomen.</p>	<p>2° les candidats-notaires inscrits au tableau de la compagnie.</p>
<p>Het genootschap van notarissen is een openbare instelling</p>	<p>La compagnie des notaires est une institution publique.</p>
<b>Art. 69</b>	<b>Art. 69</b>
<p>De algemene vergadering van het genootschap van notarissen heeft tot taak:</p>	<p>L'assemblée générale de la compagnie des notaires a pour attributions :</p>
<p>1° onder haar leden een kamer van notarissen te verkiezen;</p>	<p>1° d'élire parmi ses membres une chambre des notaires ;</p>
<p>2° de regels vast te stellen die betrekking hebben op de notariële praktijk.</p>	<p>2° d'établir les règles relatives à la pratique notariale.</p>
<p>De genootschappen mogen bij de uitoefening van deze bevoegdheid geen afbreuk doen aan de bevoegdheid van de Nationale Kamer van notarissen. De beslissingen hebben slechts bindende kracht na goedkeuring door de Koning, die steeds aanpassingen kan aanbrengen;</p>	<p>Dans l'exercice de cette compétence, les compagnies ne peuvent porter préjudice à celle de la Chambre nationale des notaires. Les décisions n'acquiescent force obligatoire qu'après approbation par le Roi, qui peut toujours y apporter des modifications ;</p>
<p>3° haar huishoudelijk reglement op te stellen;</p>	<p>3° d'établir son règlement d'ordre intérieur ;</p>
<p>4° jaarlijks de begroting vast te stellen en de rekeningen goed te keuren, die door de kamer van notarissen worden voorgelegd;</p>	<p>4° de fixer chaque année le budget et d'approuver les comptes qui lui sont soumis par la chambre des notaires ;</p>
<p>5° jaarlijks de bijdrage en de retributies ten laste van de leden van het genootschap vast te stellen en onder hen om te slaan;</p>	<p>5° d'établir chaque année la cotisation et les rétributions à charge des membres de la compagnie et de la répartir entre eux ;</p>
<p>6° de vertegenwoordigers van het genootschap bij de Nationale Kamer van notarissen en hun</p>	<p>6° d'élire les représentants de la compagnie à la Chambre nationale des notaires et leurs suppléants, conformément à l'article 92, § 2.</p>



plaatsvervangers te verkiezen, overeenkomstig artikel 92, § 2.

**Art. 70**

De algemene vergaderingen van het genootschap worden gehouden in een daartoe geschikt lokaal in het rechtsgebied van het genootschap.

Ieder jaar hebben er rechtens twee algemene vergaderingen plaats, een in mei en een in november. Bovendien kunnen er buitengewone algemene vergaderingen worden gehouden indien de kamer van notarissen het raadzaam acht, of indien ten minste een vijfde van de leden van het genootschap daartoe een gemotiveerd verzoek tot de kamer van notarissen heeft gericht.

De algemene vergaderingen worden bijeengeroepen bij gewone brief, ondertekend door de voorzitter of de secretaris van de kamer van notarissen, die ten minste vijftien dagen voor de vergadering moet worden verzonden en die de agenda bevat.

**Art. 71**

De voorzitter en de secretaris van de kamer van notarissen vervullen dezelfde functies in de algemene vergadering.

**Art. 72**

Alle leden van de algemene vergadering van elk genootschap hebben één beraadslagende stem.

**Art. 73**

In de algemene vergadering kan slechts worden beslist als ten minste twee derden van de leden aanwezig is en meer dan de helft van die aanwezige leden voorstemt.

Indien het aanwezigheidsquorum niet wordt bereikt, komt na verloop van ten minste vijftien dagen een tweede algemene vergadering samen, die kan beslissen ongeacht het aantal aanwezige leden.

Niettegenstaande het bepaalde in het vorige lid, kunnen de in artikel 69, 2°, bedoelde regels pas

**Art. 70**

Les assemblées générales de la compagnie se tiennent dans un local approprié, situé dans le ressort de la compagnie.

Chaque année, il y a de droit deux assemblées générales, l'une en mai et l'autre en novembre. Il peut y avoir des assemblées extraordinaires quand la chambre des notaires le juge opportun, ou sur la demande motivée adressée à la chambre des notaires par le cinquième au moins des membres de la compagnie.

Les assemblées générales sont convoquées par lettre missive contenant l'ordre du jour, signée par le président ou par le secrétaire de la chambre des notaires, et expédiée quinze jours au moins avant la réunion.

**Art. 71**

Le président et le secrétaire de la chambre des notaires exercent les mêmes fonctions à l'assemblée générale.

**Art. 72**

Tous les membres de l'assemblée générale de chaque compagnie disposent d'une voix délibérative.

**Art. 73**

Il ne peut être pris de décision en assemblée générale que si au moins les deux tiers des membres sont présents et si plus de la moitié desdits membres présents exprime un vote favorable.

Si ce quorum de présence n'est pas atteint, une deuxième assemblée générale sera réunie après un délai de quinze jours au moins et pourra prendre des décisions quel que soit le nombre des membres présents.

Nonobstant les dispositions de l'alinéa qui précède, les règles visées à l'article 69, 2°, ne peuvent être adoptées que si la moitié des

worden aangenomen als de helft van de leden, bij geheime stemming, voorstemt.

Die regels worden binnen een maand na hun goedkeuring door de Koning bij omzendbrief ter kennis gebracht van de leden van het genootschap en verkrijgen diensgevolge bindende kracht.

#### **Art. 74**

Het kohier van de jaarlijkse bijdragen bedoeld in artikel 69, 5°, wordt, indien tot gedwongen invordering moet worden overgegaan, uitvoerbaar verklaard door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van de hoofdplaats van de provincie, op advies van de procureur des Konings.

Tegen een gedwongen invordering kan door elk betrokken lid van het genootschap beroep worden ingesteld bij het hof van beroep van het rechtsgebied.

#### **Art. 75**

De algemene vergadering van de maand november stelt de begroting van het genootschap vast voor het volgende kalenderjaar, alsmede de bijdrage die haar leden zullen moeten betalen.

De algemene vergadering van de maand mei onderzoekt en keurt de rekeningen van het genootschap goed voor het voorafgaande kalenderjaar. Zij verkiest de leden van de kamer van notarissen bedoeld in artikel 78 en, in voorkomend geval, de vertegenwoordigers van het genootschap bij de Nationale Kamer van notarissen alsook hun plaatsvervangers.

### **Afdeling II**

#### **Kamers van notarissen**

##### **Onderafdeling 1**

##### **Bevoegdheden**

#### **Art. 76**

Naast de bevoegdheden waarover de kamer van notarissen op grond van andere bepalingen van deze wet beschikt, heeft zij tot taak:

membres exprime, au scrutin secret, un vote favorable.

Ces règles sont portées à la connaissance des membres de la compagnie par lettre circulaire dans le mois qui suit leur approbation par le Roi et deviennent de ce fait obligatoires.

#### **Art. 74**

Le rôle de la cotisation annuelle visée à l'article 69, 5°, est, s'il y a lieu à recouvrement forcé, rendu exécutoire par le président du tribunal de première instance du chef-lieu de la province, après avoir sollicité l'avis du procureur du Roi.

Tout membre de la compagnie concerné peut interjeter appel d'un recouvrement forcé auprès de la cour d'appel du ressort.

#### **Art. 75**

L'assemblée générale du mois de novembre fixe le budget de la compagnie pour l'année civile qui suit, ainsi que la cotisation à charge de ses membres.

L'assemblée générale du mois de mai examine et approuve les comptes de la compagnie pour l'année civile précédente. Elle procède à l'élection des membres de la chambre des notaires visés à l'article 78 et, s'il échet, à l'élection des représentants de la compagnie à la Chambre nationale des notaires et de leurs suppléants.

### **Section II**

#### **Des chambres des notaires**

##### **Sous-section 1<sup>ère</sup>**

##### **Attributions**

#### **Art. 76**

Outre celles qui lui sont confiées par les autres dispositions de la présente loi, la chambre des notaires a pour attributions :

1° de tucht onder de leden van het genootschap te handhaven en tuchtstraffen van eigen rechtsmacht uit te spreken;

*Vanaf 1 januari 2024 luidt het 1° als volgt :  
1° de tucht onder de leden van het genootschap te handhaven; [opgelet : overgangsbepaling in de wet van 22 11 2022]*

2° in voorkomend geval, de in artikel 112, § 2, bepaalde bewarende maatregel te vorderen;

3° beroeps geschillen tussen de leden van het genootschap te voorkomen of te verzoenen, onder meer die met betrekking tot de mededeling, afgifte, bewaring en terughouding van stukken, gelden en andere zaken en met betrekking tot de bewaring van minuten, tot de samenwerking of tussenkomst bij akten of beroepsverrichtingen, tot het recht op ereloon en tot de verdeling ervan. Indien het geschil niet kan worden bijgelegd, kan de kamer van notarissen, op verzoek van één van de betrokken leden, de belanghebbenden horen en haar advies uitbrengen, behalve wat de burgerlijke rechten betreft;

4° alle klachten en bezwaren van derden tegen leden van het genootschap in verband met de uitoefening van hun beroep te voorkomen of te verzoenen;

5° toezicht te houden op de boekhouding van de notarissen, zulks onverminderd het recht van de procureur des Konings om zich daarvan door de notarissen inzage te doen geven;

6° als derde haar advies te geven over moeilijkheden in verband met de vereffening van het honorarium van haar leden en met hun optreden;

7° de staten van de minuten van opgeheven notarisplaatsen in bewaring te nemen; alsook de regels te bepalen voor de overdracht aan de belanghebbende notarissen van alle lichamelijke en onlichamelijke roerende bestanddelen van een opgeheven plaats;

8° het genootschap te vertegenwoordigen voor alle aangelegenheden die betrekking hebben op de gemeenschappelijke rechten en belangen van

1° de maintenir la discipline entre les membres de la compagnie et de prononcer toutes peines de discipline intérieure ;

*A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2024 le 1° est libellé comme suit :*

*1° de maintenir la discipline entre les membres de la compagnie; [attention : disposition transitoire dans la loi du 22 11 2022]*

2° de requérir, le cas échéant, la mesure conservatoire prévue à l'article 112, § 2 ;

3° de prévenir ou concilier tous différends d'ordre professionnel entre membres de la compagnie et notamment ceux qui portent sur des communications, remises, dépôts et rétention de pièces, fonds et autres objets, sur des questions de garde des minutes, de concours ou d'intervention dans les actes et opérations de leur profession, de droit aux honoraires et de partage de ceux-ci. En cas de non-conciliation et sur requête de l'un des membres en cause, d'entendre les intéressés et de rendre un avis, sauf en ce qui concerne les droits civils ;

4° de prévenir ou concilier toutes plaintes et réclamations de la part de tiers contre des membres de la compagnie, dans le cadre de l'exercice de leur profession ;

5° d'assurer le contrôle de la comptabilité des notaires, sans préjudice du droit de regard du procureur du Roi sur leur comptabilité ;

6° de donner, comme tiers, son avis sur les difficultés concernant le règlement des honoraires et les diligences de ses membres ;

7° de recevoir en dépôt les états des minutes dépendant des places de notaires supprimées; de déterminer les modalités de la remise aux notaires intéressés de tous éléments meubles corporels et incorporels dépendant d'une place supprimée ;

8° de représenter la compagnie en ce qui concerne les droits et les intérêts communs de ses membres à l'égard de tout pouvoir et institution,

de leden ten aanzien van alle overheden en instellingen, zulks zowel in rechte als in alle openbare en private akten;

9° het bestuur van het genootschap waar te nemen en haar vermogen te beheren;

10° de beslissingen van de algemene vergadering van het genootschap uit te voeren en haar op de hoogte te houden van de vervulling van haar taken.

**Art. 76bis**

§ 1. De genootschappen van notarissen genieten een wettelijke hypotheek teneinde de terugbetaling te waarborgen van alle reeds gestorte of nog te storten geldsommen die zouden kunnen verschuldigd zijn als gevolg van de financiële toestand van een notariskantoor, wiens mogelijkheid geldsommen, effecten en geldswaardige papieren, die toekomen aan de cliënten, terug te betalen, ernstig beperkt is.

Deze hypotheek wordt ingeschreven op naam en voor rekening van het genootschap van notarissen of voor rekening van derden, op alle goederen en rechten bedoeld in artikel 1560 van het Gerechtelijk Wetboek, die toebehoren aan de notaris en aan de vennootschappen bedoeld in artikel 50.

§ 2. Het bedrag waarvoor de hypothecaire inschrijving wordt genomen wordt op voorhand vastgesteld door de kamer van notarissen waarvan de betrokken notaris afhangt op basis van een omstandig verslag van de commissie van toezicht op de boekhouding bedoeld in artikel 9 van het koninklijk besluit van 10 januari 2002 betreffende het beheer van de door een notaris ontvangen sommen, effecten en geldswaardige papieren aan toonder en betreffende het toezicht op de boekhouding van de notarissen. In dit verslag wordt het aannemelijk bedrag vastgesteld van de sommen die een mogelijke financiële tussenkomst ten gunste van de cliënten van het kantoor zouden kunnen verantwoorden.

§ 3. De wettelijke hypotheek wordt genomen en doorgehaald bij beslissing van de kamer van notarissen waarvan de betrokken notaris afhangt;

tant en justice que dans tous actes publics et privés ;

9° d'assurer l'administration de la compagnie et de gérer son patrimoine ;

10° d'exécuter les décisions de l'assemblée générale de la compagnie et de l'informer de l'exercice de ses attributions.

**Art. 76bis**

§ 1<sup>er</sup>. Les compagnies des notaires jouissent d'une hypothèque légale afin de garantir la récupération de toutes sommes déjà versées ou encore à verser en raison de la situation financière d'une étude notariale dont l'aptitude à rembourser les sommes d'argent, titres et valeurs revenant à des clients est gravement compromise.

Cette hypothèque est inscrite, au nom et pour le compte de la compagnie des notaires ou pour le compte de tiers, sur tous les biens et les droits, visés à l'article 1560 du Code judiciaire, appartenant au notaire et aux sociétés visées à l'article 50.

§ 2. Le montant pour lequel l'inscription hypothécaire est prise est préalablement déterminé par la chambre des notaires dont dépend le notaire concerné sur la base d'un rapport circonstancié de la commission de contrôle de la comptabilité visée à l'article 9 de l'arrêté royal du 10 janvier 2002 relatif à la gestion des sommes, titres et valeurs au porteur reçus par un notaire et au contrôle de la comptabilité des notaires. Ce rapport établit le montant vraisemblable des sommes qui pourraient justifier une éventuelle intervention financière en faveur des clients de l'étude.

§ 3. L'hypothèque légale est prise et radiée par décision de la chambre des notaires dont dépend le notaire concerné; elle prend rang depuis la date

ze neemt rang in door de dagtekening van haar inschrijving en doet geen afbreuk aan de eerdere voorrechten en hypotheken.

§ 4. De wettelijke hypotheek wordt, op verzoek van de voormelde kamer van notarissen, vastgesteld in een authentieke akte met het oog op de inschrijving overeenkomstig de artikelen 82 tot 84 van de Hypotheekwet. De kamer van notarissen wordt in deze akte vertegenwoordigd overeenkomstig artikel 85.

§ 5. De inschrijving van de wettelijke hypotheek wordt doorgehaald of verminderd krachtens een authentieke akte waarin de instrumenterende notaris eenzijdig bevestigt dat de kamer van notarissen die de hypotheek heeft genomen haar toestemming heeft verleend met deze doorhaling of vermindering; alle inschrijvingen die in de voorgelegde akte zijn opgenomen worden ambtshalve doorgehaald of verminderd.

#### **Art. 77**

De kamer van notarissen houdt een tableau bij voor iedere categorie van leden van het genootschap bedoeld in artikel 68.

Iedere wijziging van het tableau wordt onmiddellijk aan de Nationale Kamer van notarissen meegedeeld. De Nationale Kamer van notarissen stelt de minister van Justitie daarvan binnen vijftien dagen in kennis.

### **Onderafdeling 2**

#### **Organisatie - Vertegenwoordiging**

##### **Art. 78**

De leden van het genootschap kiezen, bij geheime stemming, uit de leden die sedert tenminste tien jaar het ambt van notaris uitoefenen, de voorzitter van de kamer van notarissen, en uit alle leden van het genootschap, de andere leden van de kamer van notarissen.

Het aantal leden van de kamer van notarissen wordt op zes vastgesteld indien het aantal notarissen-titularis van het rechtsgebied niet groter is dan vijftig, op negen indien hun aantal groter is dan vijftig maar niet groter dan

de son inscription et ne préjudicie pas aux privilèges et hypothèques antérieurs.

§ 4. Sur requête de la chambre des notaires précitée, l'hypothèque légale est fixée dans un acte authentique en vue de l'inscription conformément aux articles 82 à 84 de la Loi hypothécaire. La chambre des notaires est représentée dans cet acte conformément à l'article 85.

§ 5. L'inscription de l'hypothèque légale est rayée ou réduite en vertu d'un acte authentique dans lequel le notaire instrumentant confirme unilatéralement que la chambre des notaires qui a pris l'hypothèque a donné son accord à cette radiation ou réduction; toutes les inscriptions qui figurent dans l'acte soumis sont rayées ou diminuées d'office.

#### **Art. 77**

La chambre des notaires tient à jour un tableau pour chacune des catégories de membres de la compagnie visés à l'article 68.

Chaque modification du tableau est communiquée immédiatement à la Chambre nationale des notaires. Celle-ci en avise le ministre de la Justice dans les quinze jours.

### **Sous-section 2**

#### **Organisation - Représentation**

##### **Art. 78**

Les membres de la compagnie élisent, au scrutin secret, parmi les membres qui exercent depuis au moins dix ans la fonction de notaire, le président de la chambre des notaires, et parmi l'ensemble des membres de la compagnie, les autres membres de la chambre des notaires.

Le nombre des membres d'une chambre est fixé à six lorsque le nombre des notaires titulaires du ressort ne dépasse pas cinquante, à neuf lorsque ce nombre dépasse cinquante mais non cent cinquante, à douze au-delà de cent cinquante.

honderdvijftig, en op twaalf indien hun aantal groter is dan honderdvijftig.

De leden van de kamer van notarissen worden ieder jaar voor een derde vernieuwd.

De voorzitter is lid van de kamer van notarissen maar wordt niet meegerekend in het aantal leden voor de toepassing van dit artikel.

#### **Art. 79**

§ 1. De voorzitter wordt gekozen bij volstreekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen door alle aanwezige leden van het genootschap. Wanneer na drie stemronden geen enkele kandidaat de vereiste meerderheid heeft behaald dan wordt een vierde en beslissende stemronde gehouden tussen de twee kandidaten die in de derde stemronde het hoogste aantal stemmen behaalden. Bij deze vierde stemronde is de kandidaat die de meeste stemmen behaalt verkozen. Bij staking van stemmen is de jongste verkozen.

De overige leden van de kamer van notarissen worden verkozen nadat de voorzitter verkozen is.

§ 2. De kamer van notarissen moet minstens één lid tellen uit elk gerechtelijk arrondissement van het genootschap.

Voor elke stemronde bevat het stembiljet de namen van de verkiesbare leden van het genootschap. Ze worden in alfabetische volgorde voorgesteld. Om geldig te stemmen, dient de kiezer bij elke stembeurt evenveel stemmen uit te brengen als er mandaten te begeben zijn.

Verkozen zijn, onverminderd het eerste lid, de kandidaten die in de eerste stemronde de volstreekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen behalen. Wanneer er meer kandidaten deze meerderheid behalen dan er mandaten te begeben zijn, zijn de kandidaten met de meeste stemmen verkozen.

Indien bij een eerste stemronde niet alle mandaten toegewezen zijn, of bij staking van stemmen, wordt voor de overblijvende mandaten

Les membres de la chambre des notaires sont renouvelés chaque année pour un tiers.

Le président est membre de la chambre des notaires mais n'est pas comptabilisé dans le nombre de membres pour l'application du présent article.

#### **Art. 79**

§ 1<sup>er</sup>. Le président est élu à la majorité absolue des suffrages émis par tous les membres présents de la compagnie. Si après trois tours de scrutin, aucun candidat n'a obtenu la majorité requise, un quatrième tour de scrutin décisif est organisé entre les deux candidats ayant obtenu le plus grand nombre de voix au troisième tour. Le candidat qui obtient le plus grand nombre de voix lors de ce quatrième tour de scrutin est élu. En cas de partage des voix, le candidat le plus jeune est élu.

Les autres membres de la chambre des notaires sont élus après que le président ait été élu.

§ 2. La chambre des notaires doit compter au moins un membre issu de chaque arrondissement judiciaire de la compagnie.

Pour chaque tour de scrutin, le bulletin de vote comporte les noms des membres éligibles de la compagnie. Ceux-ci sont présentés par ordre alphabétique. Pour voter valablement, l'électeur doit émettre, à chaque tour de scrutin, autant de suffrages qu'il y a de mandats à conférer.

Sont élus, sans préjudice du premier alinéa, les candidats qui lors d'un premier scrutin ont obtenu la majorité absolue des suffrages émis. Si un nombre supérieur de candidats au nombre de mandats à pourvoir obtient cette majorité, les candidats ayant obtenu le plus de voix sont élus.

Si, lors d'un premier tour de scrutin, la majorité absolue n'a pas été obtenue pour tous les mandats à conférer, ou en cas de parité des suffrages, il est procédé à un deuxième tour de

een tweede stemronde gehouden volgens dezelfde regels.

Indien na de tweede stemronde nog niet alle mandaten werden toegewezen, wordt een derde stemronde gehouden. Bij deze derde stemronde komen, rekening houdend met het eerste lid, enkel in aanmerking de niet verkozen kandidaten die bij de tweede stemronde de meeste stemmen behaalden. Het aantal van deze kandidaten wordt beperkt tot het dubbel van het aantal nog te begeven mandaten. Bij deze derde stemronde zijn de kandidaten die de meeste stemmen behalen verkozen en bij staking van stemmen wordt de jongste verkozen.

**Art. 80**

*[opgelet : overgangsbepaling in de wet van 22 11 2022]*

Alle mandaten in de kamer van notarissen vangen aan op 1 juli volgend op de verkiezing.

Het mandaat van voorzitter duurt één jaar en is tweemaal hernieuwbaar.

Het mandaat van lid van de kamer duurt drie jaar, maar kan voorafgegaan of gevolgd worden door een of meerdere mandaten als voorzitter.

Een lid van de kamer van notarissen dat ofwel zijn ambt niet meer kan of mag uitoefenen, al dan niet tijdelijk, ofwel voorzitter van de kamer van notarissen wordt ofwel niet meer op het tableau bedoeld in artikel 77 is ingeschreven, wordt vervangen hetzij op dezelfde of de eerstvolgende algemene vergadering, hetzij op een bijzondere algemene vergadering indien de kamer van notarissen daartoe beslist.

Een lid van de kamer van notarissen dat wordt verkozen om een ander lid te vervangen tijdens zijn mandaat, dient het mandaat van zijn voorganger uit.

Voor de mandaten bedoeld in het vijfde lid wordt per mandaat een afzonderlijke verkiezing gehouden.

scrutin suivant les mêmes règles, pour les mandats restant à conférer.

Si, après le deuxième tour de scrutin, tous les mandats n'ont pas encore été conférés, il est procédé à un troisième tour de scrutin. Pour ce scrutin de ballottage ne sont retenus, en tenant compte du premier alinéa, que les candidats non élus, qui ont obtenu le plus de voix lors du deuxième scrutin. Le nombre de ces candidats est limité au double du nombre de mandats restant à conférer. Lors de ce troisième tour de scrutin, les candidats qui ont obtenu le plus de voix sont élus et en cas de parité de suffrages, le plus jeune est élu.

**Art. 80**

*[attention : disposition transitoire dans la loi du 22 11 2022]*

Tous les mandats au sein de la chambre des notaires prennent cours le 1<sup>er</sup> juillet qui suit l'élection.

Le mandat de président est de un an et est renouvelable deux fois.

Le mandat de membre de la chambre est de trois ans, mais peut être précédé ou suivi par un ou plusieurs mandats de président.

Un membre de la chambre des notaires qui n'est plus en mesure d'exercer sa fonction ou n'est plus autorisé à l'exercer, que ce soit de manière temporaire ou non, ou qui devient président de la chambre des notaires ou qui n'est plus inscrit au tableau visé à l'article 77, est remplacé lors de la même assemblée générale, lors de l'assemblée générale suivante ou lors d'une assemblée générale spéciale si la chambre des notaires en décide ainsi.

Un membre de la chambre des notaires qui a été élu pour remplacer un autre membre durant son mandat achève le mandat de son prédécesseur.

En ce qui concerne les mandats visés à l'alinéa 5, il est tenu une élection séparée par mandat.

Een uittredend lid is herverkiesbaar vanaf het begin van de elfde maand na het einde van zijn eerder mandaat.

Deze bepaling geldt niet in geval van toepassing van het vierde lid indien de resterende duur van het mandaat van de voorganger minder dan zes maanden is. In dat geval is het lid van de kamer van notarissen dat als vervanger werd verkozen onmiddellijk herverkiesbaar.

Geen enkel lid van de kamer van notarissen kan er langer dan zes jaar ononderbroken zitting hebben. In het geval bedoeld in het achtste lid, is deze termijn zes jaar en half.

#### **Art. 81**

Binnen vijftien dagen na de algemene vergadering van het genootschap, gehouden in de maand mei, verkiezen de leden van de kamer van notarissen uit hun midden twee syndici, een verslaggever, een secretaris en een penningmeester. Zij kunnen uit hun midden een vice-voorzitter verkiezen.

Wanneer het aantal leden van de kamer van notarissen negen of twaalf bedraagt, kan zij uit haar midden een derde syndicus en een tweede verslaggever kiezen. Deze bijzondere functies worden ieder jaar hernieuwd. Herverkiezing is toegestaan.

De Nationale Kamer van notarissen laat jaarlijks, en zo nodig tussentijds, de samenstelling van de kamer van notarissen bekendmaken in het Belgisch Staatsblad.

Daartoe zendt de kamer van notarissen deze samenstelling aan de Nationale Kamer van notarissen binnen de vijftien dagen na de verkiezing bedoeld in de voorgaande leden.

#### **Art. 82**

In de kamer van notarissen worden de functies als volgt uitgeoefend:

1° De voorzitter roept de kamer van notarissen bijeen. Hij leidt de debatten en bij staking van stemmen is zijn stem beslissend. Hij handhaaft de orde in de kamer van notarissen.

Tout membre sortant est rééligible à partir du début du onzième mois qui suit la fin de son mandat précédent.

Cette disposition ne vaut pas en cas d'application de l'alinéa 4 si la durée restante du mandat du prédécesseur est de moins de six mois. Dans ce cas, le membre de la chambre des notaires qui a été élu comme remplaçant est immédiatement rééligible.

Aucun membre de la chambre des notaires ne peut y siéger plus de six années sans interruption. Dans le cas visé à l'alinéa 8, ce délai est de six ans et demi.

#### **Art. 81**

Dans les quinze jours de l'assemblée générale de la compagnie tenue au mois de mai, les membres de la chambre des notaires élisent en leur sein, deux syndics, un rapporteur, un secrétaire et un trésorier. Ils peuvent élire un vice-président parmi eux.

Lorsque le nombre des membres de la chambre des notaires est de neuf ou de douze, elle peut élire en son sein un troisième syndic et un second rapporteur. Ces fonctions particulières sont renouvelées chaque année. La réélection est autorisée.

La Chambre nationale des notaires fait publier chaque année, et dans l'intervalle si nécessaire, la composition de la chambre des notaires au Moniteur belge.

À cette fin, la chambre des notaires adresse cette composition à la Chambre nationale des notaires dans les quinze jours suivant l'élection visée aux alinéas précédents.

#### **Art. 82**

Les fonctions au sein de la chambre des notaires sont exercées comme suit :

1° Le président convoque la chambre des notaires. Il dirige les débats et a voix prépondérante en cas de parité de suffrages. Il maintient l'ordre dans la chambre des notaires.



1°/1 De vice-voorzitter vervangt de voorzitter wanneer die tijdelijk verhinderd of afwezig is.

2° De syndicus treedt op als vervolgende partij tegen de leden van het genootschap aan wie enig feit ten laste wordt gelegd. Hij voert een onderzoek over de feiten en brengt hierover verslag uit bij de kamer van notarissen. Hij wordt gehoord vóór alle beraadslagingen door de kamer van notarissen, die verplicht is over al zijn vorderingen te beraadslagen en te beslissen. Hij heeft, net als de voorzitter, het recht de kamer van notarissen bijeen te roepen. Hij draagt zorg voor de uitvoering van haar beslissingen en treedt in alle gevallen op namens de kamer van notarissen overeenkomstig de door haar genomen beslissing. *[Op 1 januari 2024 treden de wijzigingen in het rood in werking - opgelet : overgangsbepaling in de wet van 22 11 2022]*

3° De verslaggever wint inlichtingen in over de feiten die aan leden van het genootschap ten laste worden gelegd (over de aangelegenheden waarover de kamer advies moet verstrekken) en brengt daarover verslag uit aan de kamer van notarissen. *[Op 1 januari 2024 treden de wijzigingen in het rood in werking - opgelet : overgangsbepaling in de wet van 22 11 2022]*

4° De secretaris stelt de besluiten op, bewaart het archief en verstrekt de uitgiften.

5° De penningmeester int de ontvangsten en doet de uitgaven die door de kamer van notarissen zijn goedgekeurd. Aan het einde van elk kwartaal geeft hij daarvan rekenschap aan de kamer van notarissen.

Bij afwezigheid of verhindering van een syndicus, een verslaggever, de secretaris of de penningmeester, wordt onder de andere leden van de kamer van notarissen een plaatsvervanger aangewezen door de voorzitter of, in voorkomend geval de vice-voorzitter, of wanneer beiden afwezig of verhinderd zijn, door de meerderheid van de aanwezige leden.

De functies van voorzitter, syndicus en verslaggever moeten evenwel steeds door drie verschillende personen worden uitgeoefend.

1°/1 Le vice-président remplace le président lorsque celui-ci est temporairement empêché ou absent.

2° Le syndic est partie poursuivante contre les membres de la compagnie mis en cause. Il mène une enquête sur les faits et fait rapport à ce sujet à la chambre des notaires. Il est entendu préalablement à toute délibération de la chambre des notaires qui est tenue de délibérer et décider sur tous ses réquisitoires. Il a, comme le président, le droit de la convoquer. Il poursuit l'exécution de ses décisions et agit, pour la chambre des notaires, dans tous les cas et conformément à ce qu'elle a décidé. *[Les modifications en rouge entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2024 - attention : disposition transitoire dans la loi du 22 11 2022]*

3° Le rapporteur recueille les renseignements sur sur les faits mis à charge des membres de la compagnie (sur les affaires sur lesquelles la chambre doit rendre un avis) et en fait rapport à la chambre des notaires. *[Les modifications en rouge entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2024 - attention : disposition transitoire dans la loi du 22 11 2022]*

4° Le secrétaire rédige les décisions, garde les archives et délivre les expéditions.

5° Le trésorier veille aux recettes et aux dépenses autorisées par la chambre des notaires. Il en rend compte à la chambre des notaires à la fin de chaque trimestre.

En cas d'absence ou d'empêchement d'un syndic, d'un rapporteur, du secrétaire ou du trésorier, un suppléant lui est désigné parmi les autres membres de la chambre des notaires, par le président ou, le cas échéant le vice-président, ou lorsque tous deux sont absents ou empêchés, par la majorité des membres présents.

Néanmoins, les fonctions de président, de syndic et de rapporteur sont toujours exercées par trois personnes différentes.

**Art. 83**

De kamer van notarissen vergadert ten minste eenmaal per maand van het gerechtelijk jaar, na bijeenroeping bij gewone brief, ondertekend door de voorzitter of de secretaris, die ten minste acht dagen vóór de vergadering moet worden verzonden en waarin de agenda is vermeld.

Buitengewone vergaderingen worden op dezelfde wijze bijeengeroepen indien de voorzitter of de syndicus zulks nodig acht, of op gemotiveerd verzoek van twee andere leden, of op verzoek van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of van de procureur des Konings.

**Art. 84**

De kamer van notarissen kan pas geldig beraadslagen en beslissen als ten minste twee derde van haar leden aanwezig is.

Ieder lid van de kamer van notarissen heeft stemrecht. Als het evenwel gaat om aangelegenheden waarbij een lid van de kamer van notarissen betrokken is, moet dat lid zich voor de duur van de beraadslaging en voor de beslissing terugtrekken.

De beslissingen worden bij gewone meerderheid van stemmen genomen.

**Art. 85**

De kamer van notarissen wordt ten aanzien van derden, in rechte en in openbare of private akten vertegenwoordigd door haar voorzitter en door haar secretaris, die, in het geval zij gezamenlijk handelen, niet hoeven te doen blijken van een voorafgaande beslissing, maar, wanneer zij alleen optreden, een bijzondere machtiging moeten hebben.

**Onderafdeling 3****Adviesprocedure****Art. 86**

Bij geschillen tussen leden van het genootschap die aanhangig gemaakt worden bij de kamer van notarissen, worden de betrokken leden ofwel uitgenodigd door de secretaris bij gewone brief, met het oog op een minnelijke regeling, ofwel

**Art. 83**

La chambre des notaires se réunit au moins une fois par mois de l'année judiciaire, après convocation par lettre missive contenant l'ordre du jour, signée du président ou du secrétaire, et expédiée huit jours au moins avant la réunion.

Une réunion extraordinaire est convoquée selon les mêmes modalités lorsque le président ou le syndic le jugent utile ou à la requête motivée de deux autres membres ou à la requête du président du tribunal de première instance ou du procureur du Roi.

**Art. 84**

La chambre des notaires ne peut valablement délibérer et décider que lorsque deux tiers au moins de ses membres sont présents.

Tout membre de la chambre des notaires a voix délibérative. Néanmoins, lorsqu'il s'agit d'affaires où un membre de la chambre est concerné, il doit se retirer pour la durée de la délibération et lors de la décision.

Les délibérations sont prises à la majorité simple des voix.

**Art. 85**

La chambre des notaires est représentée vis-à-vis des tiers, en justice et dans les actes publics ou privés, par son président et son secrétaire agissant conjointement, sans avoir à justifier d'une décision préalable, ou par un seul d'entre eux sur délégation spéciale.

**Sous-section 3****Procédure en matière d'avis****Art. 86**

En cas de différends entre membres de la compagnie qui sont portés devant la chambre des notaires, les membres concernés sont soit invités par le secrétaire au moyen d'une lettre missive, en vue d'un règlement amiable, soit convoqués

rechtstreeks door de syndicus opgeroepen bij een ter post aangetekende brief.

Een opgeroepen lid heeft het recht een lid van de kamer van notarissen te wraken overeenkomstig de regels bepaald in artikel 101.

**Art. 87**

De verslaggever wint alle nuttige inlichtingen in en de kamer van notarissen beslist bij gewone meerderheid na hem te hebben gehoord. De verslaggever en de syndicus nemen niet deel aan de beraadslaging en de stemming.

**Art. 88**

De beslissing wordt met redenen omkleed, in het register opgetekend en door de voorzitter en de secretaris ondertekend. Zij maakt melding van de naam van de aanwezige leden.

De beslissing kan niet worden tegengeworpen aan personen die geen partij waren bij de adviesprocedure.

Het advies wordt binnen acht dagen aan de betrokkenen meegedeeld bij gewone brief, ondertekend door de secretaris.

**Art. 89**

Wanneer in andere omstandigheden dan die omschreven in artikel 86 aan de kamer van notarissen advies wordt gevraagd, wordt gehandeld op de wijze bepaald in de artikelen 87 en 88.

**Afdeling III**

**Nationale Kamer van notarissen**

**Art. 90**

De Nationale Kamer van notarissen is een openbare instelling met zetel te Brussel.

De Nationale Kamer van notarissen oefent, binnen de grenzen van haar bevoegdheden zoals bepaald in artikel 91, toezicht uit over de kamers van notarissen.

directement par le syndic par lettre recommandée à la poste.

Un membre convoqué a le droit de récuser un membre de la chambre des notaires, conformément aux règles établies à l'article 101.

**Art. 87**

Le rapporteur recueille tous les renseignements utiles et la chambre des notaires prend sa décision à la majorité simple, après l'avoir entendu. Le rapporteur et le syndic ne participent ni à la délibération, ni au vote.

**Art. 88**

La décision est motivée, consignée au registre et signée par le président et le secrétaire. Elle mentionne le nom des membres présents.

La décision n'est pas opposable aux personnes qui n'ont pas été parties à la procédure d'avis.

Dans les huit jours, l'avis est communiqué aux intéressés, au moyen d'une lettre missive, signée par le secrétaire.

**Art. 89**

Lorsqu'un avis est demandé à la chambre des notaires autrement que dans les circonstances prévues à l'article 86, il est procédé comme prévu aux articles 87 et 88.

**Section III**

**De la Chambre nationale des notaires**

**Art. 90**

La Chambre nationale des notaires est une institution publique ayant son siège à Bruxelles.

La Chambre nationale des notaires exerce, dans les limites de ses compétences telles que définies à l'article 91, une autorité sur les chambres des notaires.

**Art. 91**

Naast de taken die haar door andere bepalingen van deze wet zijn opgedragen, heeft de Nationale Kamer van notarissen tot taak:

1° de algemene regels inzake deontologie vast te stellen en een algemeen reglementair kader vast te stellen waarbinnen de bevoegdheden van de genootschappen van notarissen, bedoeld in artikel 69, 2° en 5°, en van de kamers van notarissen, bedoeld in artikel 76, 3° en 5°, uitgeoefend worden;

2° alle geschikte maatregelen te nemen tot nakoming, binnen de grenzen en onder de voorwaarden die zij bepaalt, van de verplichtingen die uit de beroepsaansprakelijkheid van de notarissen voortvloeien;

3° aan de kamers van notarissen noodzakelijke of nuttige aanbevelingen te doen met het oog op de naleving van de tucht;

4° minnelijke schikkingen tot stand te brengen inzake de geschillen, bedoeld in artikel 76, 3°, tussen leden van verschillende genootschappen. Indien geen minnelijke schikking tot stand kan worden gebracht, moet zij, op verzoek van een van de bij de zaak betrokken leden, de betrokkenen horen en advies uitbrengen, behalve wat de burgerlijke rechten betreft;

5° de algemene regels vast te stellen:

- inzake het doorlopen van de stage;
- inzake de boekhouding en de wijze waarop zij moet worden gevoerd en er toezicht op moet worden gehouden;
- inzake de schatting van een notariskantoor;
- inzake de permanente opleiding van de notarissen, kandidaat-notarissen en stagiairs;
- inzake de overeenkomsten gesloten tussen een notaris-titularis of een professionele notarisvennootschap enerzijds, en een toegevoegde notaris anderzijds, aangaande de uitoefening van het ambt, met inbegrip van de regels van toepassing op de regeling van geschillen die hieruit voortvloeien en van de regels van

**Art. 91**

Outre celles qui lui sont confiées par les autres dispositions de la présente loi, la Chambre nationale des notaires a pour attributions :

1° d'établir les règles générales de la déontologie et de définir un cadre réglementaire général pour l'exercice des compétences des compagnies des notaires, visées à l'article 69, 2° et 5°, et des compétences des chambres des notaires, visées à l'article 76, 3° et 5°;

2° de prendre toutes mesures propres à faire face, dans les limites et conditions qu'elle détermine, aux obligations résultant de la responsabilité professionnelle des notaires ;

3° d'adresser aux chambres des notaires les recommandations nécessaires ou utiles au respect de la discipline ;

4° de concilier tous différends prévus à l'article 76, 3°, entre membres de compagnies différentes; en cas de non-conciliation et sur requête de l'un des membres en cause, d'entendre les intéressés et de rendre un avis, sauf en ce qui concerne les droits civils ;

5° d'établir les règles générales relatives :

- à la prestation du stage ;
- au mode, à la tenue et au contrôle de la comptabilité ;
- à l'estimation d'une étude notariale ;
- en matière de formation permanente des notaires, candidats-notaires et stagiaires ;
- aux contrats conclus entre un notaire-titulaire ou une société professionnelle notariale d'une part, et un notaire adjoint d'autre part, relatifs à l'exercice de la fonction, en ce compris les règles applicables pour le règlement des litiges qui en découlent et des règles applicables en cas de démission d'un notaire adjoint ;

toepassing bij het ontslag van een toegevoegde notaris;

6° ieder jaar haar rekeningen en begroting goed te keuren en het aandeel van elk genootschap van notarissen in haar werkingskosten en de retributies vast te stellen;

7° in hoger beroep de regels te bepalen voor de overdracht aan de betrokken notarissen van alle lichamelijke en onlichamelijke roerende bestanddelen van een opgeheven plaats;

8° op eigen initiatief of op verzoek, ten behoeve van alle openbare overheden of privé-personen, adviezen uit te brengen in verband met aangelegenheden van algemeen belang betreffende de uitoefening van het notarisberoep;

9° binnen de grenzen van haar bevoegdheid, alle leden van de genootschappen van notarissen van het Rijk te vertegenwoordigen ten aanzien van elke overheid of instelling;

10° in rechte op te treden, als eiser of als verweerder, in om het even welke zaak die het notarisberoep in zijn geheel aanbelangt;

11° haar huishoudelijk reglement op te stellen, alsook dat van het Notarieel Fonds bedoeld in artikel 117;

12° een elektronische lijst op te stellen van de kandidaat-notarissen, notarissen-titularis, geassocieerde notarissen, toegevoegde notarissen en plaatsvervangers en toe te zien op de voortdurende bijwerking ervan. Behoudens tegenbewijs, wordt in geval van niet-overeenstemming de voorkeur gegeven aan de vermeldingen op die lijst boven elke andere vermelding. Die lijst is publiek, behalve voor wat betreft de kandidaat-notarissen. De gegevens van die lijst worden bewaard overeenkomstig de bewaartermijn van de authentieke akten bepaald in artikel 62 en overeenkomstig de leeftijdsgrens om notaris te worden bedoeld in artikel 2. De gegevens die in de lijst zijn opgenomen worden bij koninklijk besluit bepaald, na advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Teneinde voor de toepassing van het eerste lid, 12°, de kandidaat- notarissen, notarissen-titularis,

6° d'approuver chaque année ses comptes et budget et de fixer chaque année la participation de chaque compagnie des notaires à ses frais de fonctionnement et les rétributions ;

7° de déterminer, en appel, les modalités de la remise aux notaires intéressés de tous les éléments meubles corporels et incorporels dépendant d'une place supprimée ;

8° d'émettre, d'initiative ou sur demande, à destination de toutes autorités publiques ou personnes privées, tous avis sur toutes questions d'ordre général relatives à l'exercice de la profession notariale ;

9° de représenter, dans les limites de ses attributions, tous les membres des compagnies des notaires du Royaume à l'égard de tout pouvoir et institution ;

10° d'agir en justice, en tant que demanderesse ou défenderesse, en toute matière intéressant la profession notariale dans son ensemble ;

11° d'établir son règlement d'ordre intérieur ainsi que celui du Fonds notarial visé à l'article 117 ;

12° d'établir une liste électronique des candidats-notaires, notaires titulaires, associés, adjoints et suppléants et de veiller à sa mise à jour permanente. Sauf preuve contraire, en cas de discordance, les mentions de cette liste l'emportent sur toute autre mention. Cette liste est publique, sauf en ce qui concerne les candidats-notaires. Les données de cette liste sont conservées conformément à la durée de conservation des actes authentiques prévue par l'article 62 et conformément à la limite d'âge pour devenir notaire visée à l'article 2. Les données qui figurent dans cette liste sont déterminées par arrêté royal soumis à l'avis de l'Autorité de protection des données.

Afin d'identifier les candidats-notaires, les notaires titulaires, associés, adjoints et suppléants

geassocieerde notarissen, toegevoegde notarissen en plaatsvervaarders te identificeren is de Nationale Kamer van notarissen gemachtigd om :

a) gebruik te maken van hun rijksregisternummer en plaatsvervangende notarissen en toegang te hebben tot de gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 6°, en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een rijksregister van de natuurlijke personen;

b) toegang te hebben tot de gegevens naam en voornamen, geboorteplaats en –datum en datum van overlijden uit de Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

Het rijksregisternummer, de geboorteplaats en – datum, de plaats en datum van overlijden van de in het vorige lid bedoelde fysieke personen mogen niet worden meegedeeld aan het publiek.

13° het digitaal kanaal aan te duiden of in voorkomend geval uit te werken voor kennisgevingen in de tuchtprocedure.

Dit digitaal kanaal is toegankelijk voor de personen bepaald in artikel 555/3, eerste en tweede lid van het Gerechtelijk Wetboek, de kamer van notarissen, het auditoraat bij de Nationale Kamer van notarissen, de procureur des Konings, de tuchtraad zoals bepaald in artikel 456 van het Gerechtelijk wetboek, het hof van beroep en het Hof van Cassatie. De bewaartermijn van de geregistreerde gegevens bedraagt tien jaar in hoofde van de beheerder van het digitaal kanaal. De bewaartermijn wordt zo nodig verlengd tot alle rechtsmiddelen van elke hangende tuchtprocedure waarop de gegevens betrekking hebben, uitgeput zijn.

Het digitaal kanaal moet minstens beantwoorden aan de voorwaarden van het koninklijk besluit van 16 juni 2016 houdende de elektronische communicatie overeenkomstig artikel 32ter van het Gerechtelijk Wetboek, wat betreft de modaliteiten, de wijze en de voorwaarden van inrichting, het beheer, de organisatie en de raadpleging.

pour l'application de l'alinéa 1er, 12°, la Chambre nationale des notaires est autorisée :

a) à utiliser leur numéro du Registre national et à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, 2°, 6°, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques ;

b) à accéder aux informations nom et prénoms, lieu et date de naissance et date de décès de la Banque-carrefour de la sécurité sociale.

Le numéro du Registre national, le lieu et la date de naissance, le lieu et la date de décès des personnes physiques visées à l'alinéa précédent ne peuvent être communiqués au public.

13° de désigner ou le cas échéant d'établir le canal numérique pour les notifications en matière disciplinaire.

Ce canal numérique est accessible aux personnes définies à l'article 555/3, alinéa 1 et 2 du Code judiciaire, à la chambre des notaires, à l'auditorat de la Chambre nationale des notaires, au ministère public, au Conseil de discipline tel que défini à l'article 456 du Code judiciaire, à la Cour d'appel et à la Cour de cassation. La durée de conservation des données enregistrées est de dix ans dans le chef du gestionnaire du canal numérique. La durée de conservation est prolongée, si nécessaire, jusqu'à ce que tous les recours de toute procédure disciplinaire en cours à laquelle les données se rapportent aient été épuisés.

Le canal numérique doit au moins remplir les conditions de l'arrêté royal du 16 juin 2016 portant création de la communication électronique conformément à l'article 32ter du Code judiciaire, en ce qui concerne les modalités, le mode et les conditions de création, la gestion, l'organisation et la consultation.

Om bindend te zijn, moeten de regels bepaald in het eerste lid, 1°, 5° en 13° en de maatregelen bedoeld in het eerste lid, 2°, door de Koning goedgekeurd worden. Hij kan in voorkomend geval aanpassingen aanbrengen.

De regels en maatregelen die de Nationale Kamer van notarissen vaststelt, bevatten geen verplichtingen of voorschriften die niet strikt noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van het doel van algemeen belang dat ermee wordt beoogd, zijnde het bevorderen van een behoorlijke uitoefening van het notarieel ambt en de notariële praktijk, in het belang van de rechtmatigheid, de rechtszekerheid en een goede rechtsbedeling.

Indien de Nationale Kamer van notarissen in gebreke blijft de in het tweede lid bedoelde regels of maatregelen vast te stellen, heeft de Koning de macht om zelf het initiatief hiertoe te nemen.

Onverminderd het eerste lid, 5°, vierde streepje, bepaalt de Koning de regels inzake de permanente opleiding van de notarissen, kandidaat-notarissen en stagiairs voor zover ze van toepassing zijn op derden.

#### **Art. 92**

§ 1. De organen van de Nationale Kamer van notarissen zijn:

- 1° de algemene vergadering;
- 2° het directiecomité.

§ 2. De algemene vergadering van de Nationale Kamer van notarissen bestaat uit de vertegenwoordigers van de genootschappen of, bij hun afwezigheid, uit hun plaatsvervangers. Zij worden verkozen door de algemene vergadering van het genootschap uit de leden die sedert ten minste vijf jaar het notarisambt uitoefenen.

Per begonnen schijf van dertig notarissen heeft elk genootschap recht op één vertegenwoordiger.

Het mandaat van vertegenwoordiger en van plaatsvervanger duurt vijf jaar en is niet verlengbaar. Het aantal vertegenwoordigers en plaatsvervangers wordt jaarlijks voor een vijfde

Pour être obligatoires, les règles visées au premier alinéa, 1°, 5° et 13° et les mesures visées au premier alinéa, 2°, doivent être approuvées par le Roi. Il peut, le cas échéant, y apporter des modifications.

Les règles et mesures établies par la Chambre nationale des notaires ne comportent pas d'obligations ou règles qui ne sont pas strictement nécessaires pour réaliser l'objectif d'intérêt général qui est poursuivi, à savoir la promotion du bon exercice de la fonction notariale et de la pratique notariale, dans l'intérêt de la légalité, de la sécurité juridique et d'une bonne administration de la justice.

Si la Chambre nationale des notaires reste en défaut d'établir les règles ou mesures visées au deuxième alinéa, le Roi est habilité à en prendre lui-même l'initiative.

Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, quatrième tiret, le Roi fixe les règles en matière de formation permanente des notaires, candidats-notaires et stagiaires en ce qu'elles s'appliquent aux tiers.

#### **Art. 92**

§ 1<sup>er</sup>. Les organes de la Chambre nationale des notaires sont :

- 1° l'assemblée générale ;
- 2° le comité de direction.

§ 2. L'assemblée générale de la Chambre nationale des notaires est composée des représentants des compagnies ou, en leur absence, de leurs suppléants. Ils sont élus par l'assemblée générale de la compagnie, parmi ses membres exerçant la fonction notariale depuis cinq ans au moins.

Par tranche entamée de trente notaires, chaque compagnie a droit à un représentant.

La durée du mandat de représentant et de suppléant, est de cinq ans, non prorogeable. Les représentants et suppléants sont renouvelés chaque année, par cinquième, toute fraction étant négligée.

hernieuwd, waarbij kleinere fracties buiten beschouwing worden gelaten.

De vertegenwoordiger of plaatsvervanger die tijdens het mandaat in de plaats van een vertegenwoordiger of plaatsvervanger wordt gekozen, dient het mandaat van zijn voorganger uit, maar is niet onmiddellijk herkiesbaar.

De voorzitter van de kamer van notarissen is van rechtswege effectief lid van de algemene vergadering. De secretaris van de kamer van notarissen is van rechtswege plaatsvervangend lid van de algemene vergadering.

De algemene vergadering van de Nationale Kamer van notarissen beslist bij tweederde meerderheid van de uitgebrachte stemmen.

§ 3. Het directiecomité van de Nationale Kamer van notarissen bestaat uit acht leden, die door de algemene vergadering onder haar effectieve leden worden gekozen voor een termijn van drie jaar zonder dat deze termijn de duur van het mandaat bedoeld in § 2, derde lid, kan overschrijden. Het directiecomité wordt jaarlijks gedeeltelijk hernieuwd. Om de drie jaar worden bij geheime stemming een voorzitter en een ondervoorzitter verkozen uit de leden die sedert ten minste tien jaar het notarisambt uitoefenen. Ieder jaar worden twee van de andere leden vervangen. Binnen vijftien dagen na de algemene vergadering tijdens welke de verkiezing werd georganiseerd, verkiezen de leden van het directiecomité onder hun leden een secretaris, een penningmeester, twee verslaggevers en twee adviseurs.

De voorzitter en de ondervoorzitter, de secretaris, de penningmeester, alsmede elk van beide verslaggevers en van beide adviseurs, moeten tot verschillende taalgroepen behoren. Het directiecomité kan enkel op geldige wijze beraadslagen en besluiten als ten minste de meerderheid van de leden ervan aanwezig is.

De leden van het directiecomité komen uit de vijf rechtsgebieden van de hoven van beroep; minstens drie leden van het directiecomité hebben hun standplaats in een gerechtelijk arrondissement waarin geen zetel van een hof van beroep gelegen is.

Un représentant ou suppléant élu en remplacement d'un représentant ou d'un suppléant en cours de mandat, achève le mandat de son prédécesseur mais n'est pas immédiatement rééligible.

Le président de la chambre des notaires est de plein droit membre effectif de l'assemblée générale. Le secrétaire de la chambre des notaires est de plein droit membre suppléant de l'assemblée générale.

L'assemblée générale de la Chambre nationale des notaires prend ses décisions à la majorité des deux tiers des suffrages émis.

§ 3. Le comité de direction de la Chambre nationale est composé de huit membres, élus au sein de l'assemblée générale parmi ses membres effectifs, pour un terme de trois ans sans que ce terme puisse dépasser la durée du mandat visé au § 2, alinéa 3. Le comité de direction est renouvelé partiellement chaque année. Tous les trois ans, un président et un vice-président sont élus au scrutin secret, parmi les membres exerçant la fonction notariale depuis dix ans au moins. Chaque année les autres membres sont renouvelés, par deux. Dans les quinze jours de l'assemblée générale qui a procédé à l'élection, les membres du comité de direction élisent en leur sein un secrétaire, un trésorier, deux rapporteurs et deux conseillers.

Le président et le vice-président, le secrétaire et le trésorier et chacun des deux rapporteurs et des deux conseillers, doivent appartenir à des groupes linguistiques différents. Le comité de direction ne peut valablement délibérer et décider que lorsque la majorité au moins de ses membres est présente.

Les membres du comité de direction sont issus des cinq ressorts des cours d'appel; au moins trois membres du comité de direction ont leur résidence dans un arrondissement judiciaire n'abritant pas le siège d'une cour d'appel.



§ 4. Het directiecomité is bevoegd voor de voorbereiding van de taken van de Nationale Kamer van notarissen en voor de uitvoering van de haar door de Nationale Kamer van notarissen opgedragen taken.

De Nationale Kamer van notarissen wordt vertegenwoordigd door de voorzitter of door het daartoe door hem gedelegeerd lid van het directiecomité.

Het directiecomité voert de beslissingen van de algemene vergadering uit en brengt haar op de hoogte van de vervulling van zijn taken.

#### **Afdeling IV**

##### **Nietigverklaring en verhaal**

###### **Art. 93**

De beslissingen die een genootschap overeenkomstig artikel 69, 2°, neemt, worden binnen één maand na hun dagtekening aan de Nationale Kamer van notarissen meegedeeld.

De Nationale Kamer van notarissen kan deze beslissingen binnen drie maanden na mededeling ervan nietig verklaren. Die termijn heeft schorsende kracht. Zij worden pas voorgelegd aan de Koning nadat deze termijn is verstreken.

Latere beslissingen van de Nationale Kamer van notarissen, die de door de genootschappen vroeger opgestelde reglementen niet uitdrukkelijk herroepen, vernietigen in voornoemde reglementen slechts die beslissingen welke met de nieuwe beslissingen onverenigbaar of strijdig zijn.

###### **Art. 94**

De beslissingen van de genootschappen die een bijdrage, een omslagregeling of een aandeel in de kosten vaststellen, worden binnen één maand meegedeeld aan de Nationale Kamer van notarissen.

###### **Art. 94bis**

Het beroep tegen een negatieve beslissing van de kamer van notarissen, zoals voorzien in de artikelen 49ter, § 2, tweede lid en 50, § 5, tweede lid, wordt ingesteld bij aangetekende zending,

§ 4. Le comité de direction est compétent pour la préparation des tâches de la Chambre nationale des notaires et pour l'exécution des tâches qui lui ont été confiées par la Chambre nationale des notaires.

La Chambre nationale des notaires est représentée par le président ou par le membre du comité de direction qu'il délègue à cette fin.

Le comité de direction exécute les décisions de l'assemblée générale et l'informe de l'exercice de ses tâches.

#### **Section IV**

##### **Des annulations et des recours**

###### **Art. 93**

Les décisions prises par une compagnie conformément à l'article 69, 2°, sont communiquées, dans le mois de leur date, à la Chambre nationale des notaires.

La Chambre nationale des notaires peut annuler ces décisions dans les trois mois de leur communication; le délai d'annulation est suspensif. Elles ne sont soumises au Roi qu'après expiration de ce délai.

Les décisions postérieures prises par la Chambre nationale des notaires et qui ne révoquent pas d'une manière expresse des règlements antérieurs pris par les compagnies, n'annulent dans ceux-ci que les décisions qui sont incompatibles avec les décisions nouvelles ou qui y sont contraires.

###### **Art. 94**

Les décisions des compagnies, qui établissent toute cotisation, répartition ou participation aux frais sont adressées dans le mois à la Chambre nationale des notaires.

###### **Art. 94bis**

L'appel d'une décision négative de la chambre des notaires, prévu à l'article 49ter, § 2, alinéa 2 et 50, § 5, alinéa 2 est interjeté par envoi recommandé adressé au président de la Chambre nationale

gericht aan de voorzitter van de Nationale Kamer, binnen een termijn van één maand na de kennisgeving door de kamer van notarissen.

Het directiecomité bedoeld in artikel 92, § 1, hoort de betrokken notarissen en kandidaat-notarissen, alsook de betrokken kamer, en doet binnen drie maanden na de instelling van het beroep, uitspraak. Van de met redenen omklede beslissing wordt binnen de kortst mogelijke tijd kennis gegeven aan de betrokken notarissen, kandidaat-notarissen en kamer.] *[Artikel 94bis treedt in werking op 1 januari 2024]. [opgelet : ook een overgangsbepaling in de wet van 22 11 2022]*

dans un délai d'un mois à compter de la notification par la chambre des notaires.

Le comité de direction visé à l'article 92, § 1<sup>er</sup>, entend les notaires et candidat-notaires concernés, ainsi que la chambre concernée, et rend sa décision dans les trois mois à dater de l'introduction de l'appel. La décision motivée est notifiée dans les plus brefs délais aux notaires, aux candidat-notaires et à la chambre concernée.] *[L'article 94bis entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2024]. [attention : aussi une disposition transitoire dans la loi du 22 11 2022]*

#### TITEL IV

### TUCHT, BEWARENDE EN ONDERSTEUNENDE MAATREGELEN

#### Afdeling I

#### Tuchtstraffen, bewarende en ondersteunende maatregelen

#### Art. 95

Elk lid van een genootschap van notarissen dat door zijn gedrag afbreuk doet aan de waardigheid van het notariaat of dat zijn plichten verzuimt, kan de in deze afdeling bepaalde tuchtstraffen oplopen.

Elk lid van een genootschap van notarissen dat aan zijn boekhoudkundige plichten verzuimt kan aan bewarende en ondersteunende maatregelen worden onderworpen.

#### Art. 96

De tuchtstraffen van eigen rechtsmacht zijn:

1° terechtwijzing;

2° blaam;

3° tuchtrechtelijke geldboete van 125 tot 5.000 euro, die in de Schatkist wordt gestort.

#### TITRE IV

### DE LA DISCIPLINE, DES MESURES CONSERVATOIRES ET D'APPUI

#### Section I<sup>ère</sup>

#### Des peines disciplinaires, des mesures conservatoires et d'appui

#### Art. 95

Tout membre d'une compagnie des notaires qui par son comportement porte atteinte à la dignité du notariat ou qui manque à ses devoirs peut faire l'objet des peines disciplinaires prévues à la présente section.

Tout membre d'une compagnie des notaires qui manque à ses obligations comptables peut faire l'objet de mesures conservatoires et d'appui.

#### Art. 96

Les peines de discipline intérieure sont :

1° le rappel à l'ordre ;

2° le blâme ;

3° l'amende disciplinaire de 125 à 5.000 euros, versée au Trésor.

De tuchtrechtelijke geldboete kan samen met een andere tuchtstraf worden opgelegd.	L'amende disciplinaire peut être infligée en même temps qu'une autre peine.
<b>Art. 97</b>	<b>Art. 97</b>
De hogere tuchtstraffen zijn :	Les peines de haute discipline sont :
A) voor de notarissen-titularis, geassocieerde notarissen of plaatsvervangers :	A) pour les notaires-titulaires, associés ou suppléants :
1° tuchtrechtelijke geldboete van meer dan 5.000 tot 12.500 euro, die in de Schatkist wordt gestort;	1° l'amende disciplinaire de plus de 5.000 à 12.500 euros, versée au Trésor ;
2° schorsing;	2° la suspension ;
3° afzetting.	3° la destitution.
De tuchtrechtelijke geldboete kan samen met een andere tuchtstraf worden opgelegd;	L'amende disciplinaire peut être infligée en même temps qu'une autre peine ;
B) voor de kandidaat-notarissen: de schorsing of schrapping van het tableau;	B) pour les candidats-notaires : la suspension ou la radiation du tableau ;
C) voor de erenotarissen: de schorsing of het verlies van hun eretitel.	C) pour les notaires honoraires : la suspension ou la perte de leur titre honorifique.
<b>Art. 97bis</b>	<b>Art. 97bis</b>
Bewarende maatregelen zijn maatregelen opgelegd door de kamer van notarissen die tot doel hebben, in het kader van de boekhoudkundige plichten van de notaris, de geldelijke belangen van de cliënten te vrijwaren.	Les mesures conservatoires sont des mesures, imposées par la chambre des notaires, qui ont pour but, dans le cadre des obligations comptables du notaire, de préserver les intérêts financiers de ses clients.
Ondersteunende maatregelen zijn maatregelen opgelegd door de kamer van notarissen die tot doel hebben de notaris te ondersteunen in het kader van zijn boekhoudkundige plichten.	Les mesures d'appui sont des mesures, imposées par la chambre des notaires, qui ont pour but d'apporter un appui au notaire dans le cadre de ses obligations comptables.
<b>Afdeling II</b>	<b>Section II</b>
<b>Tuchtprocedure voor de kamer van notarissen</b>	<b>De la procédure en matière de discipline devant la chambre des notaires</b>
<b>Art. 98</b>	<b>Art. 98</b>
De kamer van notarissen neemt, door toedoen van de syndicus, kennis van de tuchtzaken, hetzij	La chambre des notaires connaît des affaires disciplinaires à l'intervention du syndic, soit

ambtshalve, hetzij op klacht, hetzij op schriftelijke aangifte door de procureur des Konings.

**Art. 99**

Het lid van het genootschap aan wie een feit ten laste is gelegd, wordt door de syndicus hiervan in kennis gesteld bij een ter post aangetekende brief waarin het feit wordt omschreven. Die brief wordt door de syndicus ondertekend en door de secretaris, die daarvan aantekening houdt, verzonden. Deze brief informeert het lid over de plaats en het tijdstip waarop hij kennis kan nemen van het dossier met betrekking tot het ten laste gelegde feit.

Het betrokken lid kan schriftelijk of mondeling zijn reactie laten kennen.

**Art. 100**

Wanneer de syndicus van oordeel is dat een ten laste gelegd feit aan de kamer van notarissen moet worden voorgelegd, roept hij dit lid op voor de kamer van notarissen en zendt hij het dossier over aan de voorzitter van de kamer van notarissen. Van deze oproeping wordt gelijktijdig een kopie overgezonden aan de procureur des Konings van het gerechtelijk arrondissement waar de betrokken notaris zijn standplaats heeft. In de oproeping maakt hij melding van het ten laste gelegde feit en van de plaats en het tijdstip waarop dit lid kennis kan nemen van het dossier. Het opgeroepen lid kan zich laten bijstaan door een notaris, een erenotaris of een advocaat. Hij kan, uiterlijk acht dagen na zijn oproeping, vorderen dat getuigen door de kamer van notarissen opgeroepen worden op de zitting vastgesteld voor de debatten. Hij kan ook, binnen dezelfde termijn, stukken ter staving van zijn verdediging neerleggen.

De kamer van notarissen roept de leden van het genootschap die bij de zaak betrokken zijn op, alsook de belanghebbende derden die daartoe de wens hebben geuit, om te worden gehoord. Elk van hen kan worden bijgestaan door een notaris, een erenotaris of een advocaat.

d'office, soit sur plainte, soit sur les dénonciations écrites du procureur du Roi.

**Art. 99**

Le membre de la compagnie mis en cause en est informé par le syndic par une lettre recommandée à la poste, indicative de l'objet. Cette lettre est signée par le syndic, et envoyée par le secrétaire, qui en tient note. Ladite lettre indique le lieu et les heures où le membre peut prendre connaissance du dossier concernant le fait pour lequel il est mis en cause.

Le membre concerné peut communiquer sa réaction par écrit ou oralement.

**Art. 100**

Si le syndic estime qu'un fait reproché doit être soumis à la chambre des notaires, il convoque le membre concerné à comparaître devant la chambre des notaires et communique le dossier au président de la chambre des notaires. Une copie de cette convocation est envoyée simultanément au procureur du Roi de l'arrondissement judiciaire du lieu de résidence du notaire concerné. Dans la convocation, il mentionne le fait pour lequel le membre est mis en cause, ainsi que le lieu et les heures où celui-ci peut prendre connaissance du dossier. Le membre convoqué peut être assisté par un notaire, un notaire honoraire ou un avocat. Il peut requérir, au plus tard huit jours après la convocation, que des témoins soient appelés par la chambre des notaires à la séance fixée pour les débats. Il peut également, dans le même délai, déposer des pièces à l'appui de sa défense.

La chambre des notaires appelle, pour être entendus, les membres de la compagnie qui sont parties à la cause ainsi que les tiers intéressés qui en ont exprimé le souhait. Chacun d'eux peut être assisté par un notaire, un notaire honoraire ou un avocat.

De kamer van notarissen kan ook ambtshalve de belanghebbende notarissen oproepen. Deze laatsten kunnen worden bijgestaan of vertegenwoordigd door een notaris, een erenotaris of een advocaat.

#### **Art. 101**

Het lid van het genootschap dat opgeroepen werd, kan zijn recht van wraking uitoefenen tegen elk van de leden van de kamer van notarissen die over zijn zaak moeten beslissen om de redenen bepaald in artikel 828 van het Gerechtelijk Wetboek. Het recht van wraking kan tevens uitgeoefend worden tegen leden van de kamer van notarissen wanneer hun standplaats of de zetel van hun associatie gelegen is in hetzelfde gerechtelijk kanton waarin de standplaats of de zetel van de associatie van het opgeroepen lid gelegen is.

Het opgeroepen lid richt hiertoe uiterlijk drie dagen voor de debatten, op straffe van verval, aan de voorzitter van de betrokken kamer van notarissen een gedagtekend en ondertekend geschrift waarin hij de naam vermeldt van het lid of de leden die hij wil wraken, met opgave van de redenen van de wraking.

De kamer van notarissen doet binnen vijftien dagen na ontvangst van het geschrift, uitspraak over de gegrondheid van de wraking en het gevolg dat er eventueel aan wordt gegeven. De gewraakte leden nemen geen deel aan dit debat noch aan de stemming. Zij worden vervangen door verkiesbare leden die door loting worden aangeduid.

Van de met redenen omklede beslissing wordt binnen de kortst mogelijke tijd aan het opgeroepen lid van het genootschap kennis gegeven.

#### **Art. 102**

De zitting voor de debatten wordt door de kamer van notarissen vastgesteld met inachtneming van een termijn die niet minder mag bedragen dan vijftien dagen na de datum waarop het lid aan wie

La chambre des notaires peut aussi appeler d'office les notaires intéressés. Chacun d'eux peut être assisté, ou représenté par un notaire, un notaire honoraire ou un avocat.

#### **Art. 101**

Le membre de la compagnie qui a été convoqué peut exercer son droit de récusation contre chacun des membres de la chambre des notaires appelés à statuer à son sujet pour les causes prévues à l'article 828 du Code judiciaire. Le droit de récusation peut également être exercé contre des membres de la chambre des notaires lorsque leur résidence ou le siège de leur association est situé dans le même canton judiciaire que la résidence ou le siège de l'association du membre convoqué.

Le membre convoqué doit, à peine de déchéance, adresser au plus tard trois jours avant les débats, au président de la chambre des notaires concernée, un écrit daté et signé, mentionnant les noms du ou des membres qu'il récuse, ainsi que les motifs de la récusation.

La chambre des notaires statue dans les quinze jours après réception de l'écrit, sur le bien-fondé de la récusation et la suite qui y est éventuellement donnée. Les membres récusés ne participent pas à ce débat ni au vote. Ils sont remplacés par des membres éligibles tirés au sort.

La décision motivée est notifiée dans le plus bref délai au membre convoqué de la compagnie.

#### **Art. 102**

La séance consacrée aux débats est fixée par la chambre des notaires en tenant compte d'un délai qui ne peut être inférieur à quinze jours après la

een feit ten laste gelegd wordt, werd opgeroepen om voor die kamer van notarissen te verschijnen.

De debatten zijn openbaar tenzij het lid van het genootschap dat opgeroepen werd, om behandeling met gesloten deuren verzoekt.

Het lid aan wie een feit ten laste is gelegd, heeft het recht op die zitting, zelf of bij monde van de persoon die hem bijstaat, bedoeld in artikel 100, eerste lid, zijn middelen van verweer uiteen te zetten. De opgeroepen getuigen mogen zowel door hem, als door de kamer van notarissen ondervraagd worden.

**Art. 103**

De kamer van notarissen beslist bij geheime stemming met volstreekte meerderheid, na de syndicus en de verslaggever, die niet aan de beraadslaging en aan de stemming deelnemen, te hebben gehoord. De kamer van notarissen kan de in artikel 96 bepaalde tuchtstraffen opleggen.

**Art. 104**

De beslissing wordt binnen één maand na de sluiting van de debatten in openbare terechtzitting uitgesproken.

De beslissing wordt met redenen omkleed, in het daartoe bestemd register opgetekend en tijdens de zitting waarop zij werd uitgesproken, door de voorzitter en de secretaris op de minuut getekend.

Iedere beslissing maakt melding van de naam van de aanwezige leden.

**Art. 105**

Binnen acht dagen na de uitspraak wordt van de beslissing bij een ter post aangetekende brief kennis gegeven aan het betrokken lid alsook aan de verschenen partijen. De secretaris vermeldt dit in de kantlijn.

Een beslissing waarbij een tuchtstraf wordt uitgesproken, wordt binnen dezelfde termijn aan

date fixée pour la comparution du membre mis en cause, devant ladite chambre des notaires.

Les débats sont publics sauf si le membre de la compagnie qui a été convoqué demande le huis clos.

Le membre mis en cause a le droit de présenter à cette séance, lui-même ou par la voix de son conseil tel que prévu à l'article 100, premier alinéa, ses moyens de défense. Les témoins appelés peuvent être interrogés tant par le membre mis en cause que par la chambre des notaires.

**Art. 103**

La chambre des notaires prend sa décision au scrutin secret, à la majorité absolue, après avoir entendu le syndic et le rapporteur qui ne participent pas à la délibération, ni au vote. La chambre des notaires peut infliger les peines disciplinaires prévues à l'article 96.

**Art. 104**

La décision est prononcée en audience publique, dans le mois de la clôture des débats.

La décision est motivée, consignée au registre destiné à cet effet et signée sur la minute par le président et le secrétaire à la séance même où elle est prononcée.

Chaque décision mentionne le nom des membres présents.

**Art. 105**

Dans les huit jours du prononcé, la décision est notifiée, par lettre recommandée à la poste, au membre concerné et aux parties qui ont comparu. Il en est fait mention en marge par le secrétaire.

La décision prononçant une peine disciplinaire est communiquée au procureur du Roi du ressort, dans le même délai.

de procureur des Konings van het rechtsgebied meegedeeld.

**Art. 106**

Als de tuchtstraf bij verstek wordt uitgesproken, kan het lid van het genootschap aan wie een feit ten laste is gelegd daartegen verzet aantekenen binnen vijftien dagen na de toezending van de kennisgeving.

Het verzet wordt bij een ter post aangetekende brief aan de secretaris van de kamer van notarissen gericht.

Indien het verzet te laat is gedaan, wordt het onontvankelijk verklaard.

Indien het lid van het genootschap echter kan aantonen dat hij onmogelijk tijdig kennis kon krijgen van de uitspraak, kan hij buitengewoon verzet aantekenen binnen een termijn van vijftien dagen na de dag waarop hij effectief kennis van de uitspraak heeft gekregen.

De kamer van notarissen ontbiedt de partij die verzet aantekent en geeft haar de gelegenheid haar argumenten naar voor te brengen. Zij doet, zelfs bij haar afwezigheid, uitspraak. De beslissing wordt in ieder geval geacht op tegenspraak te zijn gewezen.

De bepalingen van artikel 105 zijn van toepassing.

**Art. 107**

Binnen één maand na de kennisgeving kan tegen de beslissing van de kamer van notarissen beroep worden ingesteld bij de burgerlijke rechtbank. Dit rechtsmiddel kan worden aangewend door het betrokken lid, door de syndicus en door de procureur des Konings. Het heeft schorsende kracht.

De rechtbank waarbij het beroep is ingesteld, doet uitspraak in laatste aanleg.

**Art. 106**

Si le prononcé disciplinaire est rendu par défaut, opposition peut être formée par le membre de la compagnie mis en cause, dans un délai de quinze jours à partir de l'envoi de la notification qui lui est faite.

L'opposition est adressée, par lettre recommandée à la poste, au secrétaire de la chambre des notaires.

L'opposition formée tardivement est déclarée irrecevable.

Toutefois, si le membre de la compagnie peut démontrer qu'il lui était impossible d'avoir connaissance de la sentence en temps utile, il peut former opposition extraordinaire dans un délai de quinze jours suivant le jour où il a effectivement eu connaissance de la sentence.

La chambre des notaires appelle l'opposant et lui donne l'opportunité de présenter ses arguments. Elle statue même en son absence. La décision est réputée contradictoire en tout cas.

Les dispositions de l'article 105 sont d'application.

**Art. 107**

La décision de la chambre des notaires est susceptible de recours devant le tribunal civil dans le mois de sa notification. Le recours est ouvert au membre concerné, au syndic et au procureur du Roi. Il est suspensif.

Le tribunal ainsi saisi, statue en dernier ressort.

Zij kan alleen de in artikel 96 bedoelde straffen opleggen of het lid van het genootschap aan wie het feit ten laste is gelegd, vrijspreken.

Il ne peut infliger que les peines prévues à l'article 96 ou acquitter le membre de la compagnie mis en cause.

### **Afdeling III**

### **Section III**

#### **Tuchtprocedure voor de burgerlijke rechtbank**

#### **De la procédure en matière de discipline devant le tribunal civil**

##### **Art. 108**

##### **Art. 108**

De procureur des Konings of de kamer van notarissen kunnen een zaak bij de burgerlijke rechtbank aanhangig maken, tenzij deze kamer van notarissen voor dezelfde feiten een tuchtstraf heeft uitgesproken. Bij dagvaarding door de kamer van notarissen, deelt de syndicus dit gelijktijdig mee aan de procureur des Konings.

Le tribunal civil peut être saisi par le procureur du Roi ou par la chambre des notaires sauf dans le cas où elle aurait prononcé une peine disciplinaire pour les mêmes faits. En cas de citation par la chambre des notaires, le syndic en informe simultanément le procureur du Roi.

De dagvaarding om voor de rechtbank te verschijnen heeft tot gevolg dat de zaak aan de kamer van notarissen wordt onttrokken.

La citation à comparaître devant le tribunal emporte dessaisissement de la chambre des notaires.

##### **Art. 109**

##### **Art. 109**

De bevoegde rechtbank is die van het rechtsgebied waar het gedagvaarde lid professioneel actief is of laatst is geweest.

Le tribunal compétent est celui du ressort où le membre cité est ou a été en dernier lieu professionnellement actif.

##### **Art. 110**

##### **Art. 110**

§ 1. De rechtbank kan de in artikel 96 of artikel 97 bepaalde tuchtstraffen opleggen, behalve in het geval bedoeld in artikel 107, laatste lid.

§ 1<sup>er</sup>. Sauf dans le cas prévu à l'article 107, dernier alinéa, le tribunal peut infliger les peines prévues par les articles 96 ou 97.

§ 2. Tegen de beslissing van de burgerlijke rechtbank kan hoger beroep worden ingesteld bij het hof van beroep. Deze beslissingen zijn niet uitvoerbaar bij voorraad.

§ 2. Les jugements du tribunal civil sont susceptibles d'appel devant la cour d'appel. Ces décisions ne sont pas exécutoires par provision.

De rechtbank kan, voor de duur die zij bepaalt, aan de notaris tegen wie zij schorsing of afzetting heeft uitgesproken, een verbod om zijn beroep uit te oefenen opleggen, niettegenstaande hoger beroep. De bepalingen van artikel 112, § 4, zijn van overeenkomstige toepassing.

Le tribunal peut, pour la durée qu'il fixe, interdire au notaire contre qui il a prononcé la suspension ou la destitution, l'exercice de sa profession, nonobstant appel devant la cour d'appel. Les dispositions de l'article 112, § 4, sont applicables par analogie.



De rechtbank van eerste aanleg of het hof van beroep kan, op verzoek van de procureur des Konings respectievelijk de procureur-generaal, van de kamer van notarissen of van de betrokkene het verbod op elk ogenblik opheffen.

§ 3. De geschorste notaris moet, voor de duur van de schorsing, de uitoefening van zijn beroep stopzetten. Bij overtreding van deze bepaling zijn de straffen bedoeld onder het tweede lid van deze paragraaf op hem toepasbaar. Tijdens de duur van de schorsing mag hij de algemene vergadering van het genootschap van notarissen niet bijwonen en is hij niet verkiesbaar tot lid van de kamer van notarissen, noch tot vertegenwoordiger van het genootschap - of tot plaatsvervangend vertegenwoordiger - bij de Nationale Kamer van notarissen. Indien de betrokkene reeds tot één van de voormelde functies is verkozen, mag hij gedurende de duur van schorsing deze functie niet uitoefenen en moet er in zijn vervanging worden voorzien.

De notaris die uit zijn ambt is ontzet, moet de uitoefening van zijn beroep stopzetten, zulks op straffe van schadevergoeding en, in voorkomend geval, andere veroordelingen waarin de wet voorziet ten aanzien van openbare ambtenaren die ondanks afzetting hun ambt blijven uitoefenen.

Voorafgaande bepalingen zijn van toepassing vanaf het ogenblik dat de beslissing houdende uitspraak van de tuchtstraf definitief is geworden.

#### **Art. 111**

§ 1. In geval van afzetting of schorsing voor méér dan vijftien dagen wordt overeenkomstig artikel 64, § 3, eerste lid, onmiddellijk een plaatsvervanger aangewezen.

Duurt de afzetting of de schorsing ten hoogste vijftien dagen, dan kan een plaatsvervanger worden aangewezen, op verzoek van hetzij de uit zijn ambt ontzette of geschorste notaris, hetzij de kamer van notarissen, hetzij de procureur des Konings. Naargelang het geval is het advies van de

L'interdiction peut être levée, à tout moment par le tribunal de première instance ou la cour d'appel, à la demande du procureur du Roi ou du procureur général, de la chambre des notaires ou de l'intéressé.

§ 3. Tout notaire suspendu doit, pour la durée de la suspension, cesser l'exercice de sa profession. En cas d'infraction les peines, prévues sous le deuxième alinéa, lui sont applicables. Pendant la durée de la suspension, il ne peut pas assister à l'assemblée générale de la compagnie des notaires et il ne peut pas être élu membre de la chambre des notaires ou être élu représentant de la compagnie effectif ou suppléant à la Chambre nationale des notaires. Si l'intéressé a déjà été élu à une des fonctions précitées, il ne peut plus exercer cette fonction pendant la durée de la suspension et il doit être pourvu à son remplacement.

Tout notaire destitué, doit cesser l'exercice de sa profession, à peine de tous dommages-intérêts et, le cas échéant, des autres condamnations prévues par les lois contre tout fonctionnaire destitué qui continue l'exercice de ses fonctions.

Les dispositions qui précèdent sont d'application dès le moment où la décision prononçant la sanction est définitive.

#### **Art. 111**

§ 1<sup>er</sup>. En cas de destitution ou de suspension dont la durée excède quinze jours, il est procédé immédiatement à la désignation d'un suppléant, conformément à l'article 64, § 3, premier alinéa.

Si la durée de destitution ou de suspension n'excède pas quinze jours, un suppléant peut être nommé à la requête, soit du notaire destitué ou suspendu, soit de la chambre des notaires, soit du procureur du Roi. Selon le cas, l'avis du procureur du Roi ou de la chambre des notaires est requis. Si

procureur des Konings of van de kamer van notarissen vereist. Indien de betrokkene erom verzoekt, wordt uitspraak gedaan in raadkamer.

§ 2. Indien bij schorsing van een notaris een plaatsvervanger wordt aangewezen, heeft deze het recht op betaling van de door hem gemaakte kosten, alsook op de vergoeding die de voorzitter van de rechtbank na advies te hebben ingewonnen van de kamer van notarissen vaststelt, dit alles op kosten van de vervangen notaris. Het ereloon voor de tijdens de schorsing verleden akten dient om de plaatsvervanger en het kantoorpersoneel te bezoldigen en de algemene kosten te betalen. Het eventuele overschot wordt gestort aan de plaatsvervanger of aan de notarissen die in de plaats van de geschorste notaris hebben geïnstrumenteerd. Het eventuele tekort wordt door de vervangen notaris gedragen.

§ 3. Wanneer een notaris uit zijn ambt is ontzet, heeft de plaatsvervanger recht op het ereloon voor de tijdens de plaatsvervangende verleden akten, waarmee hij de bezoldiging van het kantoorpersoneel en de algemene kosten moet betalen. Het eventuele tekort wordt door de vervangen notaris gedragen.

§ 4. Als de vervangen notaris in hoger beroep wordt vrijgesproken, heeft hij recht op het verschil tussen het ereloon dat de plaatsvervanger heeft ontvangen, na aftrek van de bezoldiging van deze laatste die door de voorzitter van de rechtbank wordt vastgesteld na het advies te hebben ingewonnen van de kamer van notarissen, en de bedragen die tijdens de plaatsvervangende zijn besteed aan de bezoldiging van het kantoorpersoneel en de betaling van de algemene kosten.

l'intéressé le demande, il est statué en chambre du conseil.

§ 2. Si en cas de suspension d'un notaire, un suppléant est désigné, celui-ci a droit au remboursement des frais qu'il a exposés et à la rémunération fixée par le président du tribunal après avoir sollicité l'avis de la chambre des notaires, le tout à charge du notaire suppléé. Les honoraires des actes reçus pendant la suspension sont affectés à la rémunération du suppléant et du personnel de l'étude et au paiement des frais généraux. Le surplus éventuel est versé au suppléant ou aux notaires qui ont instrumenté à la place du notaire suppléé. Le déficit éventuel est supporté par le notaire suppléé.

§ 3. En cas de destitution d'un notaire, le suppléant a droit aux honoraires des actes reçus pendant la suppléance, à charge de supporter la rémunération du personnel de l'étude et le paiement des frais généraux. Le déficit éventuel est supporté par le notaire suppléé.

§ 4. Si le notaire suppléé est acquitté en appel, il a droit à la différence entre les honoraires perçus par le suppléant, sous déduction de la rémunération de ce dernier, fixée par le président du tribunal après avoir sollicité l'avis de la chambre des notaires et, des sommes affectées pendant la suppléance à la rémunération du personnel de l'étude et au paiement des frais généraux.

<p style="text-align: center;"><b>Afdeling IV</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Preventieve schorsing</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Section IV</b></p> <p style="text-align: center;"><b>De la suspension préventive</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>Art. 112</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Art. 112</b></p>
<p>§ 1. Aan de notaris die het voorwerp uitmaakt van een strafrechtelijke vervolging of tuchtrechtelijke procedure wegens feiten die aanleiding kunnen geven tot een hogere tuchtstraf, kan een preventieve schorsing opgelegd worden overeenkomstig de volgende modaliteiten.</p>	<p>§ 1<sup>er</sup>. Le notaire qui fait l'objet d'une poursuite pénale ou d'une procédure disciplinaire à cause de faits qui sont passibles des peines de haute discipline, peut être suspendu préventivement, conformément aux modalités suivantes.</p>
<p>De betrokken notaris wordt in kort geding voor de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg gedagvaard, hetzij door de kamer van notarissen, hetzij door de procureur des Konings. In dit laatste geval wint de voorzitter het advies in van de kamer van notarissen.</p>	<p>Le notaire concerné est cité en référé devant le président du tribunal de première instance par la chambre des notaires ou par le procureur du Roi. Dans ce dernier cas le président sollicite l'avis de la chambre des notaires.</p>
<p>Indien er ernstige vermoedens bestaan ten aanzien van de gegrondheid van de ten laste gelegde feiten en er kennelijk gevaar bestaat dat de voortzetting van zijn beroepsactiviteit derden ernstig nadeel kan berokkenen of in belangrijke mate afbreuk kan doen aan de waardigheid van het notariaat, kan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg de betrokken notaris preventief schorsen voor hoogstens de duur van de procedure. De beschikking is, niettegenstaande enig verzet of beroep, vanaf de uitspraak uitvoerbaar.</p>	<p>S'il existe des présomptions sérieuses de bien-fondé des faits reprochés et s'il existe un danger manifeste que la poursuite de l'exercice de son activité professionnelle soit de nature à causer des préjudices graves à des tiers ou à apporter une atteinte notable à la dignité du notariat, tout notaire peut être suspendu préventivement par le président du tribunal de première instance pour tout au plus la durée de la procédure. La décision est exécutoire dès le prononcé, nonobstant toute opposition ou appel.</p>
<p>§ 2. Indien uit klachten tegen een notaris of uit onderzoeken blijkt dat er kennelijk gevaar bestaat dat de voortzetting van zijn beroepsactiviteit derden ernstig nadeel kan berokkenen of in belangrijke mate afbreuk kan doen aan de waardigheid van het notariaat, kan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg aan de betrokkene, nog vóór een tucht- of strafrechtelijke procedure werd ingeleid, een preventieve schorsing opleggen.</p>	<p>§ 2. S'il résulte de plaintes contre un notaire ou d'enquêtes, qu'il y a un danger manifeste que l'exercice de son activité professionnelle soit de nature à causer préjudice à des tiers ou à la dignité du notariat, tout notaire peut être suspendu préventivement par le président du tribunal de première instance, même avant qu'une procédure disciplinaire ou pénale ait été introduite.</p>
<p>De vordering wordt ingeleid op eenzijdig verzoekschrift van de kamer van notarissen of van de procureur des Konings. In dit laatste geval wint</p>	<p>La demande est introduite par requête unilatérale de la chambre des notaires ou du procureur du Roi. Dans ce dernier cas le président sollicite l'avis de la chambre des notaires.</p>

de voorzitter het advies in van de kamer van notarissen.

De maatregel kan slechts voor een duur van maximaal één maand worden opgelegd. De beschikking is, niettegenstaande enig verzet of hoger beroep, vanaf de uitspraak uitvoerbaar.

§ 3. De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg kan op verzoek van de procureur des Konings, van de kamer van notarissen of van betrokkene de maatregel op elk ogenblik opheffen.

§ 4. De notaris die preventief geschorst is, mag tijdens de duur van de maatregel zijn beroep niet uitoefenen. Hij mag de briefwisseling die verband houdt met zijn beroep niet ondertekenen en mag geen cliënten ontvangen. Hij heeft recht op het ereloon verschuldigd naar aanleiding van akten verleden tijdens de preventieve schorsing, behoudens hetgeen bepaald onder § 7.

§ 5. Indien de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, overeenkomstig § 1, de notaris meer dan vijftien dagen preventief schorst, stelt hij onmiddellijk een plaatsvervanger aan, overeenkomstig artikel 64, § 3, eerste lid. Duurt de preventieve schorsing ten hoogste vijftien dagen, dan kan de voorzitter van de rechtbank een plaatsvervanger aanstellen op verzoek van, hetzij de notaris die preventief geschorst is, hetzij de kamer van notarissen, hetzij de procureur des Konings. Naargelang het geval is het advies van de procureur des Konings of van de kamer van notarissen vereist.

§ 6. Indien de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, overeenkomstig § 2, de notaris meer dan vijftien dagen preventief schorst, stelt hij, op verzoek van de kamer van notarissen een plaatsvervanger aan.

Duurt de preventieve schorsing ten hoogste vijftien dagen, dan kan de voorzitter van de rechtbank een plaatsvervanger aanstellen op verzoek van de notaris die preventief geschorst is of van de kamer van notarissen.

La mesure ne peut être imposée que pour une durée maximale d'un mois. La décision est exécutoire dès le prononcé, nonobstant toute opposition ou appel.

§ 3. La mesure peut être levée, à tout moment, par le président du tribunal de première instance, sur requête du procureur du Roi, de la chambre des notaires ou de l'intéressé.

§ 4. Pendant la durée de cette mesure, le notaire suspendu préventivement ne peut exercer sa profession. Il ne peut signer la correspondance professionnelle ni recevoir de clients. Il a droit aux honoraires dus pour les actes passés pendant la période de la suspension préventive, sauf déterminé ce qui est au § 7.

§ 5. Lorsque la suspension préventive prononcée par le président du tribunal de première instance conformément au § 1<sup>er</sup>, excède quinze jours, le président désigne immédiatement un suppléant, conformément à l'article 64, § 3, premier alinéa. Lorsque la suspension préventive n'excède pas quinze jours, le président du tribunal peut désigner un suppléant à la requête soit du notaire suspendu préventivement, soit de la chambre des notaires, soit du procureur du Roi. Selon le cas, l'avis du procureur du Roi ou de la chambre des notaires est requis.

§ 6. Lorsque la suspension préventive prononcée par le président du tribunal de première instance conformément au § 2, excède quinze jours, celui-ci désigne, sur requête de la chambre des notaires, un suppléant.

Lorsque la suspension préventive n'excède pas les quinze jours, le président du tribunal peut désigner un suppléant à la requête du notaire qui est suspendu préventivement ou de la chambre des notaires.

§ 7. De plaatsvervanger, aangesteld overeenkomstig § 5 of § 6, heeft, ten laste van de vervangen notaris, recht op terugbetaling van de kosten die hij heeft gemaakt, alsook op de vergoeding die door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg werd vastgesteld na het advies van de kamer van notarissen te hebben ingewonnen.

In voorkomend geval zullen de §§ 2 en 4 van artikel 111 op analoge wijze worden toegepast.

#### **Art. 113**

Artikel 262 van het Strafwetboek is van toepassing op de notaris die preventief is geschorst.

#### **Titel IV**

### **TUCHT, BEWARENDE EN ONDERSTEUNENDE MAATREGELEN**

#### **Afdeling I**

#### **Bewarende en ondersteunende maatregelen opgelegd door de kamer van notarissen**

#### **Art. 95**

Elk lid van een genootschap van notarissen dat aan zijn boekhoudkundige plichten verzuimt kan aan bewarende en ondersteunende maatregelen worden onderworpen.

Bewarende maatregelen zijn maatregelen opgelegd door de kamer van notarissen die tot doel hebben, in het kader van de boekhoudkundige plichten van de notaris, de geldelijke belangen van de cliënten te vrijwaren.

Ondersteunende maatregelen zijn maatregelen opgelegd door de kamer van notarissen die tot doel hebben de notaris te ondersteunen in het kader van zijn boekhoudkundige plichten.

Bewarende en ondersteunende maatregelen kunnen ook opgelegd worden telkens de werking van een kantoor dusdanig verstoord is dat de belangen van cliënten in het gedrang zijn.

§ 7. Le suppléant, désigné conformément au § 5 ou au § 6, a droit au remboursement des frais qu'il a exposés et à la rémunération fixée par le président du tribunal de première instance après avoir sollicité l'avis de la chambre des notaires, à charge du notaire suppléé.

Le cas échéant, les §§ 2 et 4 de l'article 111 sont appliqués de manière analogue.

#### **Art. 113**

L'article 262 du Code pénal est applicable au notaire qui fait l'objet d'une mesure de suspension préventive.

#### **TITRE IV**

### **DE LA DISCIPLINE, DES MESURES CONSERVATOIRES ET D'APPUI**

#### **Section I<sup>ère</sup>**

#### **Des mesures conservatoires et d'appui imposées par la chambre des notaires**

#### **Art. 95**

Tout membre d'une compagnie des notaires qui manque à ses obligations comptables peut faire l'objet de mesures conservatoires et d'appui.

Les mesures conservatoires sont des mesures, imposées par la chambre des notaires, qui ont pour but, dans le cadre des obligations comptables du notaire, de préserver les intérêts financiers de ses clients.

Les mesures d'appui sont des mesures, imposées par la chambre des notaires, qui ont pour but d'apporter un appui au notaire dans le cadre de ses obligations comptables.

Des mesures conservatoires et d'appui peuvent également être imposées chaque fois que le fonctionnement d'une étude est perturbé au point que les intérêts des clients sont compromis.

<b>Art. 96</b>	<b>Art. 96</b>
<i>Opgeheven</i>	<i>Abrogé</i>
<b>Art. 97</b>	<b>Art. 97</b>
<i>Opgeheven</i>	<i>Abrogé</i>
<b>Art. 97bis</b>	<b>Art. 97bis</b>
<i>Opgeheven</i>	<i>Abrogé</i>
<b>Afdeling II</b>	<b>Section II</b>
<b>Organen bevoegd voor de vervolging in tuchtzaken</b>	<b>Organes compétents pour les poursuites dans des affaires disciplinaires</b>
<b>Art. 97ter</b>	<b>Art. 97ter</b>
Er zijn twee organen bevoegd voor de vervolging in tuchtzaken, het auditoraat bij de Nationale Kamer van notarissen en de kamer van notarissen.	Il existe deux organes compétents pour la poursuite en matière disciplinaire, l'auditorat établi auprès de la Chambre nationale des notaires et la chambre des notaires.
<b>Art. 97quater</b>	<b>Art. 97quater</b>
§ 1. Binnen de Nationale Kamer van notarissen wordt een auditoraat opgericht, bestaande uit een Nederlandstalige en een Franstalige afdeling van elk drie leden. Zij dragen de titel van auditeur.	§ 1 <sup>er</sup> . Un auditorat est créé au sein de la Chambre nationale des notaires, composé d'une section néerlandophone et une section francophone, de trois membres chacune. Ils portent le titre d'auditeur.
De algemene vergadering van de Nationale Kamer van notarissen verkiest de auditeurs, op voorstel van het directiecomité, voor een termijn van drie jaar. Het mandaat is éénmaal onmiddellijk verlengbaar.	L'assemblée générale de la Chambre élit les auditeurs, sur proposition du comité de direction, pour un terme de trois ans. Le mandat est immédiatement renouvelable une fois.
Notarissen die sedert tenminste vijf jaar het ambt uitoefenen en erenotarissen kunnen tot auditeur aangesteld worden.	Les notaires qui exercent leur fonction depuis au moins cinq ans et les notaires honoraires peuvent être désignés comme auditeurs.
Een mandaat in het auditoraat is onverenigbaar met:	Un mandat dans l'auditorat est incompatible avec :
- een mandaat in het directiecomité van de Nationale Kamer van notarissen of in een kamer van notarissen;	- un mandat au comité de direction de la Chambre nationale des notaires ou à une chambre des notaires ;
- de hoedanigheid van assessor zoals bedoeld in artikel 555/5bis, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek.	- la qualité d'assesseur visée à l'article 555/5bis, § 2, du Code judiciaire.
Het mandaat eindigt bij het verstrijken van de termijn of wanneer een onverenigbaarheid ontstaat zoals bedoeld in het achtste lid.	Le mandat prend fin à l'expiration du terme ou en cas d'incompatibilité visée à l'alinéa 8.

§ 2. De Nederlandstalige afdeling is bevoegd voor het onderzoek van tuchtzaken en voor de procedures die betrekking hebben op de notarissen met standplaats in het Nederlandstalig taalgebied en de notarissen met standplaats in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die ingeschreven zijn op de Nederlandse taalrol.

Zij is eveneens bevoegd voor het onderzoek van tuchtzaken en voor de procedures die betrekking hebben op de kandidaat-notarissen die in het Nederlandstalig taalgebied ingeschreven zijn op een tableau bedoeld in artikel 77 of in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op de Nederlandse taalrol ingeschreven zijn en de erenotarissen met een laatste standplaats in het Nederlandstalig taalgebied of die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op de Nederlandse taalrol ingeschreven zijn.

De Franstalige afdeling is bevoegd voor het onderzoek van tuchtzaken en voor de procedures die betrekking hebben op de notarissen met standplaats in het Franstalig en het Duitstalig taalgebied en de notarissen met standplaats in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die ingeschreven zijn op de Franse taalrol.

Zij is eveneens bevoegd voor het onderzoek van tuchtzaken en voor de procedures die betrekking hebben op de kandidaat-notarissen die in het Franstalig taalgebied ingeschreven zijn op een tableau bedoeld in artikel 77 of in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op de Franse taalrol en de erenotarissen met een laatste standplaats in het Franstalig taalgebied of in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op de Franse taalrol ingeschreven zijn.

§ 3. De Nationale Kamer van notarissen staat in voor het secretariaat dat het auditoraat bij de Nationale Kamer van notarissen bijstaat. Dit secretariaat bewaart de archieven van het auditoraat.

De kosten van de werking van het auditoraat en het secretariaat worden gedragen door de Nationale Kamer van notarissen.

§ 4. De algemene vergadering van de Nationale Kamer van notarissen stelt het huishoudelijk

§ 2. La section néerlandophone est compétente pour l'enquête disciplinaire et pour les procédures à l'encontre des notaires ayant leur résidence dans la région de langue néerlandaise et des notaires ayant leur résidence dans la Région de Bruxelles-Capitale qui sont inscrits au rôle linguistique néerlandais.

Elle est également compétente pour l'enquête disciplinaire et pour les procédures contre les candidats-notaires inscrits dans la région de langue néerlandaise au tableau visé à l'article 77 ou inscrits dans la Région de Bruxelles-Capitale au rôle linguistique néerlandais et les notaires honoraires ayant leur dernière résidence dans la région de langue néerlandaise ou qui sont inscrits au rôle linguistique néerlandais dans la Région de Bruxelles-Capitale.

La section francophone est compétente pour l'enquête disciplinaire et pour les procédures à l'encontre des notaires ayant leur résidence dans la région de langue française et dans la région de langue allemande et des notaires ayant leur résidence dans la Région de Bruxelles-Capitale qui sont inscrits au rôle linguistique français.

Elle est également compétente pour l'enquête disciplinaire et pour les procédures contre les candidats-notaires inscrits dans le région de langue française au tableau comme prévu à l'article 77 ou inscrits dans la Région de Bruxelles-Capitale au rôle linguistique français et les notaires honoraires ayant leur dernière résidence dans la région de langue française ou qui sont inscrits au rôle linguistique français dans la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 3. La Chambre nationale des notaires assure le secrétariat qui assiste l'auditorat établi auprès de la Chambre nationale des notaires. Ce secrétariat conserve les archives de l'auditorat.

Les frais de fonctionnement de l'auditorat et du secrétariat sont pris en charge par la Chambre nationale des notaires.

§ 4. L'assemblée générale de la Chambre nationale des notaires fixe le règlement d'ordre

reglement van het auditoraat bij de Nationale Kamer van notarissen vast waarin de voordracht van de kandidaten om als auditeur benoemd te worden en de werking en organisatie van het auditoraat wordt geregeld alsook de wijze waarop de auditeur wordt aangesteld voor ieder dossier. Om bindend te zijn, moet dit huishoudelijk reglement door de Koning goedgekeurd worden. Hij kan in voorkomend geval aanpassingen aanbrengen.

#### Art. 98

§ 1. Het auditoraat neemt door toedoen van de kamer van notarissen kennis van de tuchtzaken.

Het auditoraat is bevoegd om de tuchtzaken te onderzoeken, het dossier van vervolging samen te stellen en in te leiden bij de tuchtraad bedoeld in artikel 555/5*bis* van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de veroordeling tot een tuchtstraf.

Het auditoraat heeft tevens de bevoegdheid een tuchtzaak te seponeren of een minnelijke schikking van 125 euro tot 5000 euro die de vervolging beëindigt voor te stellen.

§ 2. De kamer van notarissen neemt, door toedoen van de syndicus, kennis van de tuchtzaken, hetzij ambtshalve, hetzij op klacht van een derde of een lid van een genootschap van notarissen, hetzij op schriftelijke aangifte door de procureur des Konings die deze aangifte ook digitaal kan doen.

De kamer van notarissen is bevoegd te beslissen tot tuchtvervolging.

De kamer van notarissen heeft tevens de bevoegdheid een tuchtzaak te seponeren of een minnelijke schikking van 125 euro tot 5000 euro die de vervolging beëindigt voor te stellen, onder voorbehoud van de beslissing van het auditoraat zoals bepaald in artikel 100, § 2.

intérieur de l'auditorat établi auprès de la Chambre nationale des notaires, qui régit la présentation des candidats appelés à être nommés comme auditeurs et le fonctionnement et l'organisation de l'auditorat, ainsi que les modalités de désignation de l'auditeur pour chaque dossier. Pour être obligatoire, ce règlement d'ordre intérieur doit être approuvé par le Roi. Il peut, le cas échéant, y apporter des modifications.

#### Art. 98

§ 1<sup>er</sup>. L'auditorat prend connaissance des affaires disciplinaires par l'intermédiaire de la chambre des notaires.

L'auditorat est compétent pour l'enquête disciplinaire, pour constituer le dossier de poursuite et l'introduire auprès du conseil de discipline visé à l'article 555/5*bis* du Code judiciaire en vue de la condamnation à une peine disciplinaire.

L'auditorat est également compétent pour classer un dossier disciplinaire sans suite ou proposer une transaction de 125 euros à 5000 euros mettant un terme aux poursuites.

§ 2. La chambre des notaires connaît des affaires disciplinaires à l'intervention du syndic, soit d'office, soit sur plainte d'un tiers ou d'un membre d'une compagnie des notaires, soit sur les dénonciations écrites du procureur du Roi qui peut faire ces dénonciations également par voie numérique.

La chambre des notaires est compétente pour décider d'engager des poursuites disciplinaires.

La chambre des notaires est également compétente pour classer un dossier disciplinaire sans suite ou proposer une transaction amiable de 125 euros à 5000 euros mettant un terme aux poursuites, sous réserve de la décision de l'auditorat, comme prévue à l'article 100, § 2.



<b>Afdeling IIbis</b>	<b>Section IIbis</b>
<b>Procedure voor de vervolging in tuchtzaken</b>	<b>Procédure liée aux poursuites dans des affaires disciplinaires</b>
<b>Art. 98bis</b>	<b>Art. 98bis</b>
Voor wat betreft de procedure voor de vervolging in tuchtzaken verwijst het begrip werkdagen naar alle dagen die geen zaterdag, zondag of wettelijke feestdag zijn.	Pour ce qui concerne la procédure liée aux poursuites dans des affaires disciplinaires, la notion de jour ouvrable désigne tous les jours autres que le samedi, le dimanche et les jours fériés.
<b>Art. 99</b>	<b>Art. 99</b>
Het lid van het genootschap aan wie een feit ten laste is gelegd, wordt door de syndicus hiervan in kennis gesteld binnen een termijn van een maand na de kennisname van de feiten, de klacht of de aangifte. De kennisgeving wordt door de syndicus ondertekend, omschrijft het ten laste gelegde feit en informeert het lid over de plaats en het tijdstip waarop hij kennis kan nemen van het dossier met betrekking tot het ten laste gelegde feit.	Le membre de la compagnie mis en cause en est informé par le syndic dans un délai d'un mois après avoir pris connaissance des faits, de la plainte ou de la dénonciation. Cette notification indicative de l'objet, est signée par le syndic et indique le lieu et les heures où le membre peut prendre connaissance du dossier concernant le fait pour lequel il est mis en cause.
Het betrokken lid kan binnen een termijn van één maand schriftelijk of mondeling zijn reactie laten kennen.	Le membre concerné peut communiquer sa réaction par écrit ou oralement dans un délai d'un mois.
<b>Art. 100</b>	<b>Art. 100</b>
§ 1. De syndicus voert een onderzoek naar de feiten en stelt een verslag op binnen een termijn van drie maanden na de kennisname van de feiten, de klacht of de aangifte. Hij kan voorstellen het betrokken lid te vervolgen dan wel aan de klacht geen gevolg te geven. De syndicus bezorgt zijn verslag aan de secretaris van de kamer van notarissen.	§ 1 <sup>er</sup> . Le syndic examine les faits et établit un rapport dans un délai de trois mois après avoir pris connaissance des faits, de la plainte ou de la dénonciation. Il peut proposer de poursuivre le membre concerné ou de ne réserver aucune suite à la plainte. Le syndic communique son rapport au secrétaire de la chambre des notaires.
De kamer van notarissen beslist te vervolgen, te seponeren of een minnelijke schikking voor te stellen. De kamer van notarissen motiveert haar beslissing.	La chambre des notaires décide de poursuivre, de classer le dossier sans suite ou de proposer une transaction. La chambre des notaire motive sa décision.
De minnelijke schikking kan niet worden geïnd totdat het auditoraat bij de Nationale Kamer van notarissen een beslissing heeft genomen in het dossier.	La transaction ne peut être perçue tant que l'auditorat établi auprès de la Chambre nationale des notaires n'a pas pris de décision dans le dossier.
De syndicus bezorgt een afschrift van de gemotiveerde beslissing en van het dossier binnen	Le syndic communique à l'auditorat une copie de la décision motivée et du dossier dans un délai de

een termijn van vijftien werkdagen na de beslissing van de kamer van notarissen aan het auditoraat en brengt tegelijkertijd het betrokken lid op de hoogte van de beslissing.

§ 2. Het auditoraat neemt kennis van de beslissing van de kamer van notarissen en het tuchtdossier.

Indien de kamer van notarissen heeft beslist te vervolgen, handelt zij volgens artikel 102, eerste lid. Het auditoraat kan de beslissing van de kamer van notarissen om te vervolgen niet wijzigen.

Indien de kamer van notarissen heeft beslist te seponeren, kan het auditoraat de beslissing van de kamer bevestigen of beslissen tot vervolging over te gaan of een minnelijke schikking voor te stellen.

Indien de kamer van notarissen heeft beslist een minnelijke schikking voor te stellen, kan het auditoraat de beslissing van de kamer van notarissen bevestigen of beslissen tot vervolging over te gaan.

Bij een beslissing tot seponering brengt het auditoraat de derde of het lid dat de klacht indiende en het betrokken lid hiervan op de hoogte binnen vijftien werkdagen.

Bij een beslissing tot vervolging brengt het auditoraat het betrokken lid op de hoogte binnen vijftien werkdagen.

Bij een beslissing tot minnelijke schikking wordt deze binnen vijftien werkdagen aan het betrokken lid voorgesteld. Na aanvaarding binnen een maand door het betrokken lid van de minnelijke schikking en na betaling wordt het dossier geseponerd.

Het auditoraat informeert de syndicus van elke beslissing binnen een termijn van vijftien werkdagen.

#### **Art. 101**

§ 1. Een dossier dat werd ingediend op aangifte van de procureur des Konings kan niet geseponerd worden.

§ 2. Een minnelijke schikking is niet mogelijk als de procedure is aangevangen na klacht door een derde of op aangifte van de procureur des

quinze jours ouvrables suivant la décision de la chambre des notaires et informe le membre concerné en même temps de la décision.

§ 2. L'auditorat prend connaissance de la décision de la chambre des notaires et du dossier disciplinaire.

Lorsque la chambre des notaires a décidé de poursuivre, elle procède conformément à l'article 102, alinéa 1. L'auditorat ne peut pas modifier la décision de la chambre des notaires de poursuivre.

Lorsque la chambre des notaires a décidé de classer sans suite, l'auditorat peut confirmer la décision de la chambre des notaires ou décider de poursuivre ou de proposer une transaction.

Lorsque la chambre des notaires a décidé de proposer une transaction, l'auditorat peut confirmer la décision de la chambre des notaires ou décider de poursuivre.

En cas de décision de classer sans suite, l'auditorat informe le tiers ou le membre qui a introduit la plainte et le membre concerné dans un délai de quinze jours ouvrables.

En cas de décision de poursuivre, l'auditorat informe le membre concerné dans un délai de quinze jours ouvrables.

En cas de décision de transaction, l'auditorat la propose au membre concerné dans un délai de quinze jours ouvrables. Après acceptation dans le mois par le membre concerné de la transaction et après paiement, le dossier est classé sans suite.

L'auditorat informe le syndic de chaque décision dans un délai de quinze jours ouvrables.

#### **Art. 101**

§ 1<sup>er</sup>. Un dossier qui a été introduit sur dénonciation du procureur du Roi ne peut être classé sans suite.

§ 2. Une transaction n'est pas possible si la procédure a été initiée suite à une plainte d'un tiers ou une dénonciation du procureur du Roi.

Konings. Een minnelijke schikking kan in een periode van vijf jaar slechts tweemaal toegestaan worden.

§ 3. De minnelijke schikking wordt geïnd ten behoeve van de Schatkist.

§ 4. Met het oog op de invordering van de minnelijke schikking door de algemene administratie van de inning en de invordering van de Federale Overheidsdienst Financiën, levert de Nationale Kamer van notarissen aan de kamer van notarissen en het auditoraat bij de Nationale Kamer van notarissen het identificatienummer van het rijksregister van de kandidaat-notarissen, notarissen-titularis, geassocieerde en toegevoegde notarissen, plaatsvervangende notarissen en erenotarissen en de gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een rijksregister van de natuurlijke personen.

§ 5. Het auditoraat bij de Nationale Kamer van notarissen en de kamer van notarissen gebruiken het identificatienummer van het rijksregister uitsluitend voor de nauwkeurige identificatie van de betrokkene binnen zijn tuchtdossier gedurende de tijd die strikt noodzakelijk is voor dit doel en voor de mededeling aan de betrokken administratie.

§ 6. Het auditoraat bij de Nationale Kamer van notarissen houdt een register bij van de minnelijke schikkingen dat verplicht moet geraadpleegd worden door de kamer van notarissen en de auditeur telkens een dossier aan hen wordt voorgelegd.

Het bijhouden van het register van minnelijke schikkingen is noodzakelijk om na te gaan of een minnelijke schikking kan worden voorgesteld zonder in strijd te zijn met de wettelijke beperking van het maximum aantal minnelijke schikkingen zoals bepaald in paragraaf 2.

Naast het auditoraat, hebben de leden en de personeelsleden van de kamer van notarissen toegang tot het register van minnelijke schikkingen, voor zover vereist voor de uitoefening van hun opdracht.

Une transaction ne peut être accordée que deux fois dans une période de cinq ans.

§ 3. La transaction est perçue au profit du Trésor.

§ 4. En vue du recouvrement du montant de la transaction par l'administration générale de la perception et du recouvrement du Service public fédéral Finances, la Chambre nationale des notaires fournit à la chambre des notaires et à l'auditorat établi auprès de la Chambre nationale des notaires le numéro d'identification du registre national des candidats-notaires, notaires titulaires, notaires associés et adjoints, notaires suppléants et notaires honoraires et les données visées à l'article 3, alinéa 1er, 1° et alinéa 2 de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques.

§ 5. L'auditorat établi auprès de la Chambre nationale des notaires et la chambre des notaires utilisent le numéro d'identification du registre national exclusivement pour identifier avec précision la personne concernée au sein de son dossier disciplinaire pendant la durée strictement nécessaire à cet effet et pour être communiqué à l'administration concernée.

§ 6. L'auditorat établi auprès de la Chambre nationale des notaires tient un registre des transactions qui doit obligatoirement être consulté par la chambre des notaires et par l'auditorat chaque fois qu'un dossier lui est soumis.

La tenue du registre des transactions est nécessaire afin de vérifier si une transaction peut être proposée sans contrevenir à la limitation légale du nombre maximal de transactions précisée au paragraphe 2.

Outre l'auditorat, les membres et les membres du personnel de la chambre des notaires ont accès au registre des transactions pour autant que cet accès soit nécessaire à l'accomplissement de leur mission.

§ 7. De Nationale Kamer van notarissen, in de schoot waarvan het auditoraat is opgericht, is beheerder van het register van de minnelijke schikkingen.

§ 8. Het register van minnelijke schikkingen bevat de volgende gegevens:

- naam, voornaam en uniek beroepsidentificatienummer van het betrokken lid;
- datum van voorstel van minnelijke schikking;
- orgaan dat de minnelijke schikking heeft voorgesteld;
- datum van aanvaarding van minnelijke schikking;
- datum van betaling van minnelijke schikking.

§ 9. De gegevens worden bewaard voor een termijn van vijf jaar vanaf de datum van betaling van de minnelijke schikking, met het oog op de verificatie van de bepalingen van paragraaf 2.

#### **Art. 102**

Wanneer de kamer van notarissen tot vervolging beslist, bepaalt zij de vordering en stelt zij de syndicus aan die de tuchtprocedure inleidt voor de tuchtraad bedoeld in artikel 427 van het Gerechtelijk Wetboek. Hij kan zich laten bijstaan door het auditoraat bij de Nationale Kamer van notarissen.

Wanneer het auditoraat tot vervolging beslist, bepaalt het de vordering en stelt de auditeur de tuchtprocedure in voor de tuchtraad. Hij kan zich laten bijstaan door de syndicus.

#### **Art. 103**

Wanneer de syndicus de vervolging heeft ingesteld, informeert hij het auditoraat bij de Nationale Kamer van notarissen van de uitspraak van de tuchtraad.

Wanneer het auditoraat de vervolging heeft ingesteld, informeert het de syndicus van de uitspraak van de tuchtraad.

§ 7. La Chambre nationale des notaires, au sein de laquelle l'auditorat est constitué, est gestionnaire du registre des transactions.

§ 8. Le registre des transactions contient les données suivantes:

- nom, prénom et numéro d'identification professionnel unique du membre concerné;
- la date de la proposition de transaction;
- l'organe qui a proposé la transaction;
- la date de l'acceptation de la transaction;
- la date de paiement de la transaction.

§ 9. Les données sont conservées pendant une période de cinq ans à compter de la date de paiement de la transaction en vue de la vérification des dispositions au paragraphe 2.

#### **Art. 102**

Lorsque la chambre des notaires décide de poursuivre, elle détermine l'action et désigne le syndic qui introduira la procédure disciplinaire devant le conseil de discipline visé à l'article 427 du Code judiciaire. Il peut se faire assister par l'auditorat établi auprès de la Chambre nationale des notaires.

Lorsque l'auditorat décide de poursuivre, il détermine l'action et désigne l'auditeur qui introduira la procédure disciplinaire devant le conseil de discipline. Il peut se faire assister par le syndic.

#### **Art. 103**

Lorsque le syndic a engagé la poursuite, il informe l'auditorat établi auprès de la Chambre nationale des notaires de la décision du conseil de discipline.

Lorsque l'auditorat a engagé la poursuite, il informe le syndic de la décision du conseil de discipline.

<b>Afdeling IIter</b>	<b>Section IIter</b>
<b>Gevolgen van de tuchtstraf ten aanzien van de plaatsvervanging</b>	<b>Conséquences de la peine disciplinaire en ce qui concerne la suppléance</b>
<b>Art. 104</b>	<b>Art. 104</b>
<p>Indien bij schorsing van een notaris een plaatsvervanger wordt aangewezen, heeft deze het recht op betaling van de door hem gemaakte kosten, alsook op de vergoeding die de voorzitter van de tuchtkamer na advies te hebben ingewonnen van de kamer van notarissen vaststelt, dit alles op kosten van de vervangen notaris. Het ereloon voor de tijdens de schorsing verleden akten dient om de plaatsvervanger en het kantoorpersoneel te bezoldigen en de algemene kosten te betalen. Het eventuele overschot wordt gestort aan de plaatsvervanger of aan de notarissen die in de plaats van de geschorste notaris hebben geïnstrumenteerd. Het eventuele tekort wordt door de vervangen notaris gedragen.</p> <p>Wanneer een notaris uit zijn ambt is ontzet, heeft de plaatsvervanger recht op het ereloon voor de tijdens de plaatsvervanging verleden akten, waarmee hij de bezoldiging van het kantoorpersoneel en de algemene kosten moet betalen. Het eventuele tekort wordt door de vervangen notaris gedragen.</p>	<p>Si en cas de suspension d'un notaire, un suppléant est désigné, celui-ci a droit au remboursement des frais qu'il a exposés et à la rémunération fixée par le président de la chambre de discipline après avoir sollicité l'avis de la chambre des notaires, le tout à charge du notaire suppléé. Les honoraires des actes reçus pendant la suspension sont affectés à la rémunération du suppléant et du personnel de l'étude et au paiement des frais généraux. Le surplus éventuel est versé au suppléant ou aux notaires qui ont instrumenté à la place du notaire suppléé. Le déficit éventuel est supporté par le notaire suppléé.</p> <p>En cas de destitution d'un notaire, le suppléant a droit aux honoraires des actes reçus pendant la suppléance, à charge pour lui de supporter la rémunération du personnel de l'étude et le paiement des frais généraux. Le déficit éventuel est supporté par le notaire suppléé.</p>
<b>Art. 105</b>	<b>Art. 105</b>
<i>Opgeheven</i>	<i>Abrogé</i>
<b>Art. 106</b>	<b>Art. 106</b>
<i>Opgeheven</i>	<i>Abrogé</i>
<b>Art. 107</b>	<b>Art. 107</b>
<i>Opgeheven</i>	<i>Abrogé</i>
<b>Afdeling III</b>	<b>Section III</b>
<b>Tuchtprocedure voor de burgerlijke rechtbank</b>	<b>De la procédure en matière de discipline devant le tribunal civil</b>
<b>Art. 108</b>	<b>Art. 108</b>
<i>Opgeheven</i>	<i>Abrogé</i>
<b>Art. 109</b>	<b>Art. 109</b>
<i>Opgeheven</i>	<i>Abrogé</i>

<b>Art. 110</b>	<b>Art. 110</b>
<i>Opgeheven</i>	<i>Abrogé</i>
<b>Art. 111</b>	<b>Art. 111</b>
<i>Opgeheven</i>	<i>Abrogé</i>
<b>Afdeling IV</b>	<b>Section IV</b>
<b>Preventieve schorsing</b>	<b>De la suspension préventive</b>
<b>Art. 112</b>	<b>Art. 112</b>
<i>Opgeheven</i>	<i>Abrogé</i>
<b>Art. 113</b>	<b>Art. 113</b>
<i>Opgeheven]</i>	<i>Abrogé]</i>
<i>[Titel IV in rood treedt in werking op 1 januari 2024 - opgelet : overgangsbepaling in de wet van 22 11 2022]</i>	<i>[attention : aussi une disposition transitoire dans la loi du 22 11 2022]</i>
<b>Titel V</b>	<b>Titre V</b>
<b>ALGEMENE BEPALINGEN</b>	<b>DISPOSITIONS GENERALES</b>
<b>Art. 114</b>	<b>Art. 114</b>
Elke akte opgemaakt in strijd met het bepaalde in de artikelen 6, 3° en 4°, 8, 9, § 2, eerste lid, 10, 12, tweede lid, 14, 20 en 51, § 7, is nietig indien zij niet door alle partijen is ondertekend. Indien de akte door alle contracterende partijen is ondertekend, geldt zij slechts als onderhands geschrift, zulks onverminderd de schadevergoeding die in beide gevallen, zo daartoe aanleiding bestaat, moet worden betaald door de notaris die voornoemde voorschriften heeft overtreden.	Tout acte établi contrairement aux dispositions des articles 6, 3° et 4°, 8, 9, § 2, alinéa 1er, 10, 12, alinéa 2, 14, 20 et 51, § 7, est nul s'il n'a pas été signé par toutes les parties. Lorsque l'acte sera revêtu de la signature de toutes les parties contractantes, il ne vaudra que comme écrit sous signature privée sans préjudice des dommages-intérêts qui devront être payés dans les deux cas, s'il y a lieu, par le notaire qui n'a pas respecté les dispositions précitées.
<b>Art. 115</b>	<b>Art. 115</b>
De termijnen bepaald in deze wet worden berekend overeenkomstig de artikelen 52, 53 en 54 van het Gerechtelijk Wetboek.	Les délais visés dans la présente loi sont calculés conformément aux articles 52, 53, et 54 du Code judiciaire.
<b>Art. 116</b>	<b>Art. 116</b>
De Koning bepaalt de regels inzake organisatie en werking van de Nationale Kamer van notarissen.	Le Roi détermine les règles de l'organisation et du fonctionnement de la Chambre nationale des notaires.
<b>Art. 117</b>	<b>Art. 117</b>
§ 1. Bij de Nationale Kamer van notarissen wordt in de vorm van een afzonderlijke rechtspersoon een fonds opgericht, hierna te noemen het "notarieel fonds". De Koning organiseert het	§ 1 <sup>er</sup> . Un fonds, dénommé ci-après "fonds notarial", est créé auprès de la Chambre nationale des notaires sous la forme d'une personne morale distincte. Le Roi organise le contrôle de ce fonds

toezicht op dit fonds en kan hiertoe één of meer regeringscommissarissen aanstellen.

Het notarieel fonds is een solidariteitsfonds binnen het notariaat dat de notarissen ondersteunt in het kader van hun sociale en maatschappelijke opdrachten, op de wijze bepaald in de paragrafen 3 tot 5.

§ 2. Een vermindering van 250 euro op het honorarium van de notaris bij het verlijden van een aankoopakte voor een enige gezinswoning waarvoor een tegemoetkoming inzake registratierechten van toepassing is, wordt toegestaan aan die personen die voor het verrichten van deze aankoop een beroep doen voor een financiering voor minstens 50 % van de waarde, op een hypothecaire lening of een kredietopening waarvoor zij, op basis van een wettelijke bepaling, voor het verlijden van deze akte een halvering van het ereloon van de notaris kunnen genieten.

§ 3. De notaris die de in § 2 bedoelde vermindering van zijn ereloon moet toestaan vordert dit bedrag terug van het notarieel fonds. Het notarieel fonds kan, mits goedkeuring door de minister van Justitie, zijn middelen ook aanwenden voor andere maatschappelijk zinvolle doeleinden of projecten uit de notariële wereld.

De notaris kan van het notarieel fonds een bedrag van 200 euro, exclusief btw, terugvorderen voor elke akte houdende één of meer verklaringen van verwerping van nalatenschap overeenkomstig artikel 4.44, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek die hij kosteloos heeft verleden met toepassing van het derde lid, indien de akte geen andere rechtshandelingen, verklaringen of vaststellingen bevat die aanleiding geven tot honorarium of salaris.

Het bedrag bedoeld in het tweede lid wordt jaarlijks op 1 januari van rechtswege aangepast aan het indexcijfer der consumptieprijzen aan de hand van de volgende formule: basisbedrag vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer. Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer der consumptieprijzen voor de maand september voorafgaand aan elke eerder bedoelde

et peut nommer à cette fin un ou plusieurs commissaires du gouvernement.

Le fonds notarial est un fonds de solidarité au sein du notariat qui soutient les notaires dans le cadre de leurs missions sociales et sociétales, de la façon déterminée aux paragraphes 3 à 5.

§ 2. Lors de la conclusion d'un acte d'achat relatif à une seule habitation familiale pour laquelle une prime en matière de droits d'enregistrement s'applique, une diminution de 250 euros sur les honoraires du notaire est accordée aux personnes qui, pour réaliser cette acquisition, recourent au financement pour au moins 50 % de la valeur, par un crédit hypothécaire ou une ouverture de crédit pour lesquels ils peuvent bénéficier d'une réduction de moitié des honoraires du notaire pour la passation de cet acte en vertu d'une disposition légale.

§ 3. Le notaire qui doit accorder la réduction de ses honoraires prévue au § 2 récupère ce montant auprès du fonds notarial. Le fonds notarial peut également, moyennant approbation par le ministre de la Justice, consacrer les moyens dont il dispose à d'autres fins sociales utiles ou à des projets issus du monde notarial.

Le notaire peut récupérer auprès du fonds notarial un montant de 200 euros, hors tva, pour tout acte contenant une ou plusieurs déclarations de renonciation à succession conformément à l'article 4.44, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code civil, qu'il a reçu gratuitement en application de l'alinéa 3 du même article pour autant que l'acte ne contienne pas d'autres actes juridiques, déclarations ou constatations donnant lieu à honoraire ou salaire.

Le montant visé à l'alinéa 2 est adapté de plein droit chaque année au 1<sup>er</sup> janvier à l'indice des prix à la consommation selon la formule suivante: montant de base multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ. Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois de septembre qui précède chaque adaptation visée ci-dessus. La première indexation a lieu au 1<sup>er</sup>

aanpassing. De eerste indexering vindt plaats op 1 januari 2025 en het aanvangsindexcijfer is het indexcijfer der consumptieprijzen voor de maand januari 2023.

De notaris ontvangt van het notarieel fonds een tegemoetkoming voor elke aankoopakte van een enige gezinswoning waarvan de basis voor de berekening van het ereloon tussen 60.000 en 325.000 euro bedraagt en waarvoor het barema *Jbis* of *Kbis* zoals vastgesteld door artikel 17, punten 81 en 82 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 16 december 1950 houdende het tarief van de honoraria der notarissen van toepassing is.

Dit bedrag wordt als volgt bepaald:

tot en met 60.000 euro : 50 euro;

vanaf 60.000 euro tot en met 75.000 euro: 75 euro;

vanaf 75.000 euro tot en met 100.000 euro: 100 euro;

vanaf 100.000 euro tot en met 125.000 euro: 125 euro;

vanaf 125.000 euro tot en met 150.000 euro: 150 euro;

vanaf 150.000 euro tot en met 200.000 euro: 175 euro;

vanaf 200.000 euro tot en met 275.000 euro: 200 euro;

vanaf 275.000 euro tot en met 300.000 euro: 150 euro;

vanaf 300.000 euro tot en met 325.000 euro: 75 euro.

§ 4. Het notarieel fonds wordt gevoed door een jaarlijkse bijdrage van alle notarissen-titularis die hun notariële activiteit als natuurlijke persoon uitoefenen en van elke professionele notarisvennootschap ten belope van 0,25 % *(verminderd tot op 0,10 % bij M.B. van 23 mei 2023 houdende vermindering van het bijdragepercentage van de notarissen aan het notarieel fonds)* van het gemiddeld omzetcijfer van de laatste drie boekjaren van het kantoor of de kantoren in het geval van een associatie tussen

janvier 2025 et l'indice de départ est l'indice des prix à la consommation du mois de janvier 2023.

Le notaire reçoit du fonds notarial un remboursement pour chaque acte d'achat relatif à une habitation familiale unique, dont la base pour le calcul de l'honoraire se situe entre 60.000 et 325.000 euros et pour lequel le barème *Jbis* ou *Kbis* tel que fixé par l'article 17, points 81 et 82, de l'annexe à l'arrêté royal du 16 décembre 1950 portant le tarif des honoraires des notaires s'applique.

Ce montant est déterminé comme suit :

jusqu'à 60.000 euros : 50 euros ;

à partir de 60.000 euros à 75.000 euros inclus: 75 euros ;

à partir de 75.000 euros à 100.000 euros inclus: 100 euros inclus ;

à partir de 100.000 euros à 125.000 euros inclus: 125 euros ;

à partir de 125.000 euros à 150.000 euros inclus: 150 euros ;

à partir de 150.000 euros à 200.000 euros inclus: 175 euros ;

à partir de 200.000 euros à 275.000 euros inclus: 200 euros ;

à partir de 275.000 euros à 300.000 euros inclus: 150 euros ;

à partir de 300.000 euros à 325.000 euros inclus: 75 euros.

§ 4. Le fonds notarial est alimenté par une contribution annuelle de tous les notaires titulaires qui exercent leur activité notariale en personne physique et de chaque société professionnelle notariale de 0,25 % *(réduit à 0,10 % par A.M. du 23 mai 2023 portant une réduction du pourcentage de la contribution des notaires au fonds notarial)* du chiffre d'affaires moyen des trois derniers exercices de l'étude ou des études dans le cas d'une association entre notaires titulaires, le cas échéant réduit *pro rata temporis* à



notarissen-titularis, in voorkomend geval *pro rata temporis* herleid tot de periode van een kalenderjaar, indien de betreffende boekjaren langer of korter dan een kalenderjaar zijn. *[opgelet: ook een overgangsbepaling in de wet van 22 11 2022]*

In het geval van de oprichting van een standplaats, overeenkomstig artikel 32, derde lid, wordt de bijdrage berekend op de beschikbare boekjaren van het kantoor, zolang deze minder bedragen dan drie.

In het geval van een uittreding van een notaris-titularis uit een associatie of een einde van een associatie wordt de bijdrage berekend op een gelijk aandeel van elke notaris-titularis in de omzet van de associatie, in voorkomend geval aangevuld met de omzet van de kantoren, indien de associatie minder dan drie jaar bestaat.

Het omzetcijfer bestaat uit de opbrengsten onder de posten 70 tot 75 in de klasse 7 in het minimum genormaliseerd rekeningstelsel voor notarissen waarvan het model als bijlage is gevoegd bij het reglement van de Nationale Kamer van notarissen voor de organisatie van de notariële boekhouding van 9 oktober 2001, verminderd met de bijdragen bepaald in paragraaf 5.

Indien de Nationale Kamer van notarissen vaststelt dat het notarieel fonds over onvoldoende middelen beschikt om de vorderingen gedurende vermoedelijk meer dan een jaar te kunnen uitbetalen, kan zij de minister van Justitie vragen om het bijdragepercentage bedoeld in het eerste lid tijdelijk te verhogen tot een maximum van 0,75 %.

Indien de Nationale Kamer van notarissen vaststelt dat het notarieel fonds over voldoende middelen beschikt om de vorderingen gedurende vermoedelijk meer dan een jaar te kunnen uitbetalen, kan zij de minister van Justitie vragen om het bijdragepercentage tijdelijk te verminderen. De minister van Justitie waakt erover dat de vermindering tijdig opgeheven wordt om te vermijden dat het notarieel fonds een negatief saldo zou vertonen.

la période d'une année civile, si les exercices concernés sont plus longs ou plus courts qu'une année civile. *[attention : aussi une disposition transitoire dans la loi du 22 11 2022]*

En cas de création d'une place, conformément à l'article 32, alinéa 3, la contribution est calculée sur les exercices disponibles de l'étude, tant que ceux-ci sont inférieurs à trois.

En cas de retrait d'un notaire titulaire d'une association ou de fin d'une association, la contribution est calculée sur une part égale de chaque notaire titulaire dans le chiffre d'affaires de l'association, complétée, le cas échéant, par le chiffre d'affaires des études, si l'association existe depuis moins de trois ans.

Le chiffre d'affaires est composé des produits figurant sous les postes 70 à 75 de la classe 7 du plan comptable minimum normalisé pour les notaires, dont le modèle est joint en annexe au règlement de la Chambre nationale des notaires pour l'organisation de la comptabilité notariale du 9 octobre 2001, diminués des contributions prévues au paragraphe 5.

Si la Chambre nationale des notaires constate que le fonds notarial ne dispose pas de moyens pour pouvoir faire face aux créances durant plus d'une année, la Chambre nationale des notaires peut demander au ministre de la Justice d'augmenter temporairement le pourcentage de la contribution visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, à un maximum de 0,75 %.

Si elle constate que le fonds notarial dispose de moyens lui permettant de faire face aux créances pendant plus d'une année, la Chambre nationale des notaires peut demander au ministre de la Justice de réduire temporairement le pourcentage de la contribution. Le ministre de la Justice veille à ce qu'il soit mis fin à la réduction en temps utile pour éviter que le fonds notarial présente un solde négatif.

§ 5. Het notarieel fonds wordt eveneens gevoed door een bijdrage voor elke aankoopakte van een onroerend goed waarvan de basis waarop het ereloon wordt berekend meer dan 374.999 euro bedraagt.

Deze bijdrage wordt als volgt berekend:

- Voor elke aankoopakte van een onroerend goed waarvoor het barema *Jbis* zoals vastgesteld door artikel 17, punt 81 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 16 december 1950 houdende het tarief van de honoraria der notarissen van toepassing is:

- als de basis voor de berekening van het ereloon kleiner is dan of gelijk aan 500.000 euro:  $(\text{basis} - 250.095) * 0,243 \% - 309,15 + 100$

- als de basis voor de berekening van het ereloon groter is dan 500.000 euro:  $(\text{basis} - 500.000) * 0,143 \% + 249.905 * 0,243 \% - 309,15 + 100$

- Voor elke aankoopakte van een onroerend goed waarvoor het barema *J* zoals vastgesteld door artikel 17, punt 81 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 16 december 1950 houdende het tarief van de honoraria der notarissen van toepassing is:  $(\text{basis} - 250.095) * 0,143 \% - 5,75$

- Voor elke aankoopakte van een onroerend goed waarvoor het barema *Kbis* zoals vastgesteld door artikel 17, punt 82 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 16 december 1950 houdende het tarief van de honoraria der notarissen van toepassing is:

- als de basis voor de berekening van het ereloon kleiner is dan of gelijk aan 500.000 euro:  $(\text{basis} - 250.095) * 0,386 \% - 637,46 + 400$

- als de basis voor de berekening van het ereloon groter is dan 500.000 euro:  $(\text{basis} - 500.000) * 0,086 \% + 249.905 * 0,386 \% - 637,46 + 400$

- Voor elke aankoopakte van een onroerend goed waarvoor het barema *K* zoals vastgesteld door artikel 17, punt 82 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 16 december 1950 houdende het tarief van de honoraria der notarissen van toepassing is:  $(\text{basis} - 250.095) * 0,136 \% - 29,51$ .

§ 6. Het notarieel fonds is de verantwoordelijke voor de gegevensverwerking in de zin van de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees

§ 5. Le fonds notarial est également alimenté par une contribution pour chaque acte d'achat d'un bien immobilier, dont la base pour le calcul de l'honoraire est supérieure à 374.999 euros.

Cette contribution est calculée comme suit :

- Pour chaque acte d'achat d'un bien immobilier pour lequel le barème *Jbis* tel que fixé par l'article 17, point 81 de l'annexe à l'arrêté royal du 16 décembre 1950 portant le tarif des honoraires des notaires s'applique :

- lorsque la base pour le calcul de l'honoraire est inférieure ou égale à 500.000 euros:  $(\text{base} - 250.095) * 0,243 \% - 309,15 + 100$

- lorsque la base pour le calcul de l'honoraire est supérieure à 500.000 euros:  $(\text{base} - 500.000) * 0,143 \% + 249.905 * 0,243 \% - 309,15 + 100$

- Pour chaque acte d'achat d'un bien immobilier pour lequel le barème *J* tel que fixé par l'article 17, point 81 de l'annexe à l'arrêté royal du 16 décembre 1950 portant le tarif des honoraires des notaires s'applique:  $(\text{base} - 250.095) * 0,143 \% - 5,75$

- Pour chaque acte d'achat d'un bien immobilier pour lequel le barème *Kbis* tel que fixé par l'article 17, point 82 de l'annexe à l'arrêté royal du 16 décembre 1950 portant le tarif des honoraires des notaires s'applique :

- lorsque la base pour le calcul de l'honoraire est inférieure ou égale à 500.000 euros:  $(\text{base} - 250.095) * 0,386 \% - 637,46 + 400$

- lorsque la base pour le calcul de l'honoraire est supérieure à 500.000 euros:  $(\text{base} - 500.000) * 0,086 \% + 249.905 * 0,386 \% - 637,46 + 400$

- Pour chaque acte d'achat d'un bien immobilier pour lequel le barème *K* tel que fixé par l'article 17, point 82 de l'annexe à l'arrêté royal du 16 décembre 1950 portant le tarif des honoraires des notaires s'applique:  $(\text{base} - 250.095) * 0,136 \% - 29,51$ .

§ 6. Le fonds notarial est le responsable du traitement des données au sens du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du

Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) voor de gegevens die het notarieel fonds verzamelt en gebruikt om haar opdrachten te volbrengen.

De volgende gegevens worden door het notarieel fonds verzameld bij de Nationale Kamer van notarissen en verwerkt:

1° de identificatie- en contactgegevens van de notaris, waaronder het identificatienummer waaronder de notaris bekend staat bij de Nationale kamer van notarissen overeenkomstig artikel 91, eerste lid, 12°;

2° het ondernemingsnummer, het bankrekeningnummer en de referentie waaronder het notariskantoor gekend is bij de Nationale kamer van notarissen overeenkomstig artikel 91, eerste lid, 12°;

3° het gemiddeld omzetcijfer van de laatste drie boekjaren van het kantoor;

De volgende gegevens worden door het notarieel fonds verzameld bij de notarissen en verwerkt:

1° voor de akten houdende de aankoop van een onroerend goed:

- de datum, het NABAN-nummer, zoals bepaald in artikel 5 van het koninklijk besluit van 18 maart 2020 houdende de invoering van de Notariële Aktebank en het repertoriumnummer zoals bepaald in artikel 177, lid 1, 1° van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten van de akte;

- de basis waarop het ereloon wordt berekend;

- de vermelding van het toegepaste barema zoals bepaald in het koninklijk besluit van 16 december 1950 houdende het tarief van de honoraria der notarissen;

- in voorkomend geval de vermelding dat een vermindering van ereloon zoals bepaald in paragraaf 2 werd toegepast;

Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) pour les données que le fonds notarial récolte et utilise pour accomplir ses missions.

Le fonds notarial récolte auprès de la Chambre nationale des notaires les données suivantes et les traite :

1° les données d'identification et de contact du notaire, parmi lesquelles le numéro d'identification sous lequel le notaire est connu auprès de la Chambre nationale des notaires conformément à l'article 91, alinéa 1<sup>er</sup>, 12°;

2° le numéro d'entreprise, le numéro de compte en banque et la référence sous laquelle l'étude notariale est connue auprès de la Chambre nationale des notaires, conformément à l'article 91, alinéa 1<sup>er</sup>, 12°;

3° le chiffre d'affaires moyen des trois derniers exercices de l'étude ;

Le fonds notarial récolte auprès des notaires les données suivantes et les traite :

1° pour les actes d'achat d'un bien immobilier :

- la date, le numéro NABAN tel que défini à l'article 5 de l'arrêté royal du 18 mars 2020 portant l'introduction de la Banque des actes notariés et le numéro de répertoire tel que défini à l'article 177, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe de l'acte ;

- la base sur laquelle l'honoraire est calculé ;

- la mention du barème appliqué comme prévu à l'arrêté royal du 16 décembre 1950 portant le tarif des honoraires des notaires ;

- le cas échéant la mention selon laquelle une diminution d'honoraire comme prévu au paragraphe 2 a été appliquée ;

2° voor de akten houdende de aankoop van een onroerend goed waarbij een vermindering van ereloon zoals bepaald in paragraaf 2 werd toegepast de volgende bijkomende gegevens:

- de koopprijs;
- de datum, het repertoriumnummer en in voorkomend geval het NABAN-nummer van de akte houdende de financiering zoals bepaald in paragraaf 2;
- in voorkomend geval, de naam van de instrumenterende notaris indien deze niet dezelfde is als bij de koopakte;
- het bedrag van de financiering;
- de naam van de financiële instelling;

3° voor de akten houdende een verwerping van nalatenschap overeenkomstig artikel 784, eerste lid, van het oud Burgerlijk Wetboek die de notaris kosteloos heeft verleden met toepassing van het derde lid van hetzelfde artikel:

- de datum, het NABAN-nummer en het repertoriumnummer van de akte;
- de naam, de voornamen en het identificatienummer van de overledene;
- de vermelding dat de akte kosteloos werd verleden.

De gegevens die worden bepaald in het tweede lid, 1° en 2°, worden verwerkt om de notarissen en de notariškantoren op voldoende wijze te kunnen identificeren en de eventuele tegemoetkomingen te kunnen storten.

De gegevens die worden bepaald in het tweede lid, 3°, en het derde lid, 1° tot 3°, worden verwerkt om de eventuele bijdragen bedoeld in de paragrafen 4 en 5 en de eventuele tegemoetkomingen bedoeld in de paragraaf 3 te berekenen en de noodzakelijke controles uit te oefenen op de eraan verbonden voorwaarden.

De gegevens die worden bepaald in het derde lid, 1° en 2°, worden verwerkt om het verzoek bedoeld in paragraaf 4, vijfde en zesde lid, te kunnen indienen bij de minister van Justitie met het oog op het behouden van het financieel

2° pour les actes d'achat d'un bien immobilier pour lesquels une diminution d'honoraire comme prévu au paragraphe 2 a été appliquée, les données supplémentaires suivantes :

- le prix d'achat;
- la date, le numéro de répertoire et, le cas échéant, le numéro NABAN de l'acte de financement comme prévu au paragraphe 2 ;
- le cas échéant, le nom du notaire instrumentant si celui-ci n'est pas le même que pour l'acte d'achat ;
- le montant du financement ;
- le nom de l'institution financière ;

3° pour les actes de renonciation à succession conformément à l'article 784, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'ancien Code civil, que le notaire a reçu gratuitement en application de l'alinéa 3 du même article :

- la date, le numéro NABAN et le numéro de répertoire de l'acte ;
- le nom, les prénoms et le numéro d'identification du défunt ;
- la mention selon laquelle l'acte a été reçu gratuitement.

Les données prévues à l'alinéa 2, 1° et 2°, sont traitées pour pouvoir identifier de manière suffisante les notaires et les études notariales et pour pouvoir effectuer les remboursements éventuels.

Les données prévues à l'alinéa 2, 3° et à l'alinéa 3, 1° à 3°, sont traitées pour calculer les éventuelles contributions visées aux paragraphes 4 et 5 et les éventuelles indemnités visées au paragraphe 3 et exercer les contrôles nécessaires par rapport aux conditions qui y sont liées.

Les données prévues à l'alinéa 3, 1° et 2° sont traitées afin de pouvoir soumettre au ministre de la Justice la demande visée au paragraphe 4, alinéas 5 et 6, en vue de maintenir l'équilibre

evenwicht van het notarieel fonds dat afhankelijk is van de evolutie van de vastgoedmarkt.

De door het notarieel fonds verzamelde gegevens met betrekking tot de financiële tegemoetkomingen en bijdragen worden gedurende tien jaar bewaard, met het oog op haar boekhoudkundige verplichtingen en het toezicht bedoeld in paragraaf 1, eerste lid.

De overige gegevens worden bewaard gedurende de termijn nodig om het notarieel fonds in staat te stellen de verificaties te verrichten die nodig zijn voor het vervullen van zijn taken en de analyse te doen met het oog op het verzoek aan de minister van Justitie, voorzien in paragraaf 4, vijfde en zesde lid.

In het geval van een geschil worden de betreffende gegevens bewaard zolang als nodig voor het beheer van het geschil dat er betrekking op heeft.

§ 7. Met het oog op de vordering van de tegemoetkomingen bedoeld in paragraaf 3 en de inning van de bijdragen bedoeld in de paragrafen 4 en 5 moet de notaris de hierboven opgesomde noodzakelijke gegevens via het door het notarieel fonds daartoe aangeduide elektronisch platform verzenden.

De gegevens opgesomd in paragraaf 6, tweede lid, 3°, worden door de Nationale Kamer van notarissen aangeleverd. De Nationale Kamer van notarissen verzamelt deze gegevens in het kader van artikel 33 en zal deze doorgeven, zodat het notarieel fonds haar opdrachten kan volbrengen.

Het notarieel fonds geeft de volgende gegevens door aan de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, die ageert als ontvanger van de gegevens, via een door het notarieel fonds gekozen beveiligde manier:

- het NABAN-nummer van de aktes bedoeld in paragraaf 6, derde lid, 1° en 2°;
- de basis voor de berekening van het ereloon voor de aktes bedoeld in paragraaf 6, derde lid, 1°;
- de koopprijs voor de aktes bedoeld in paragraaf 6, derde lid, 2°.

financier du fonds notarial qui dépend de l'évolution du marché immobilier.

Les données collectées par le fonds notarial au sujet des interventions financières et des contributions, sont conservées pendant dix ans en vue de ses obligations comptables et du contrôle visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>.

Les autres données sont conservées pendant la période nécessaire pour permettre au fonds notarial de procéder aux vérifications que l'exercice de ses missions requiert et d'effectuer l'analyse en vue de la demande au ministre de la Justice, visée au paragraphe 4, alinéas 5 et 6.

En cas de contentieux, les données pertinentes sont conservées pendant le temps nécessaire à la gestion du contentieux y relatif.

§ 7. En vue de la demande des remboursements visée au paragraphe 3 et de la perception des contributions visée aux paragraphes 4 et 5, le notaire doit transmettre les données nécessaires telle que détaillées ci-dessus via la plateforme électronique indiquée à cet effet par le fonds notarial.

Les données énumérées au paragraphe 6, alinéa 2, 3°, seront fournies par la Chambre nationale des notaires. La Chambre nationale des notaires récolte ces données dans le cadre de l'article 33 et les transmettra, afin que le fonds notarial puisse accomplir ses missions.

Le fonds notarial transmettra les données suivantes à la Fédération Royale du Notariat belge, qui agira comme receveur des données, selon un mode sécurisé choisi par le fonds notarial:

- le numéro NABAN des actes visés au paragraphe 6, alinéa 3, 1° et 2°;
- la base pour le calcul de l'honoraire pour les actes visés au paragraphe 6, alinéa 3, 1°;
- le prix d'achat pour les actes visés au paragraphe 6, alinéa 3, 2°.

Deze gegevens worden door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat enkel gebruikt voor het verzekeren van de kwaliteit van de gegevens van onroerende goederen, die de notarissen gebruiken, wanneer noodzakelijk, in het kader van hun wettelijke opdrachten en die de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat gebruikt om statistieken op te stellen over de Belgische vastgoedmarkt om het publiek en de notaris- sen te informeren.

Deze gegevens worden vernietigd nadat het hierboven beschreven doeleinde bereikt is.

§ 8. De tegemoetkomingen bedoeld in paragraaf 3 en de inning van de bijdragen bedoeld in de paragrafen 4 en 5 worden trimestrieel afgerekend op basis van alle aktes waarvoor de gegevens binnen die periode overgemaakt werden zoals bedoeld in artikel 18, § 1, eerste lid, vermeerderd met een vierde van de verschuldigde jaarlijkse bijdrage.

Er vindt een compensatie plaats tussen het bedrag van de verschuldigde bijdragen en het bedrag van de door het notarieel fonds terug te betalen tegemoetkomingen.

Bij wijziging van de notaris-titularis die zijn activiteit als natuurlijke persoon uitoefent, of bij wijziging van de professionele notarisvennootschap van het kantoor, wordt een afrekening gemaakt op datum van de wijziging. Deze afrekening houdt rekening, voor wat de bijdragen bedoeld in paragraaf 5 en de tegemoetkomingen bedoeld in paragraaf 3 betreft, met de aktedatum en voor wat de bijdrage bedoeld in paragraaf 4 betreft *pro rata temporis* met de periode die voorafgaat aan de wijziging. *[opgelet: ook een overgangsbepaling in de wet van 22 11 2022]*

In geval van begin of einde van een associatie tussen notarissen-titularis of uittreding van een vennoot notaris-titularis, wordt een afrekening gemaakt op datum van de wijziging. Deze afrekening houdt rekening, voor wat de bijdragen bedoeld in paragraaf 5 en de tegemoetkomingen bedoeld in paragraaf 3 betreft, met de aktedatum en voor wat de bijdrage bedoeld in paragraaf 4

Ces données seront uniquement utilisées par la Fédération Royale du Notariat belge pour assurer la qualité des données immobilières utilisées par les notaires, le cas échéant, dans le cadre de leurs missions légales et utilisées par la Fédération Royale du Notariat belge pour établir des statistiques sur le marché immobilier belge afin d'informer le public et les notaires.

Ces données sont détruites une fois que l'objectif décrit ci-dessus a été atteint.

§ 8. Les remboursements visés au paragraphe 3 et la perception des contributions visées aux paragraphes 4 et 5 font l'objet d'un décompte trimestriel sur base de tous les actes pour lesquels les données ont été transmises durant cette période comme visé à l'article 18, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, majoré d'un quatrième de la contribution due annuellement.

Une compensation a lieu entre le montant des contributions qui sont dues et le montant des remboursements à effectuer par le fonds notarial.

En cas de changement du notaire titulaire qui exerce son activité en personne physique ou en cas de change- ment de la société professionnelle notariale de l'étude, un décompte est établi à la date du changement. Ce décompte prend en considération, pour ce qui concerne les contributions visées au paragraphe 5 et les remboursements visés au paragraphe 3, la date de l'acte et, pour ce qui concerne la contribution visée au paragraphe 4, *pro rata temporis* la période qui précède le changement. *[attention : aussi une disposition transitoire dans la loi du 22 11 2022]*

En cas d'association ou de fin d'association ou de retrait d'un associé notaire titulaire, un décompte est établi à la date du changement. Ce décompte prend en compte, pour ce qui concerne les contributions visées au paragraphe 5 et les remboursements visés au paragraphe 3, la date de l'acte et, pour ce qui concerne la contribution

betreft *pro rata temporis* met de periode die voorafgaat aan de wijziging.

De afrekening voor de nieuwbenoemde notaris-titularis die zijn activiteit als natuurlijke persoon of in een eenpersoons professionele notarisvennootschap uitoefent, betreft de periode vanaf de inwerkingtreding van zijn benoeming voor de bijdragen bedoeld in paragraaf 5 en de tegemoetkomingen bedoeld in paragraaf 3. Hij betaalt voor het eerste jaar van zijn benoeming geen bijdrage bedoeld in paragraaf 4 en voor het tweede jaar van zijn benoeming de helft van deze bijdrage.

De afrekening voor een andere nieuw opgerichte professionele notarisvennootschap betreft de resterende periode van het betreffende trimester.

Indien het saldo van de afrekening negatief is, dient de notaris of de professionele notarisvennootschap, de gevraagde bijdrage te storten op de rekening van het notarieel fonds vermeld in de uitnodiging tot betaling, uiterlijk tegen de laatste dag van de maand volgende op de afrekening. Het notarieel fonds stuurt geen ander bewijsstuk.

Indien het saldo van de afrekening positief is, stort het notarieel fonds dit binnen dezelfde periode aan de notaris of de professionele notarisvennootschap.

#### **Art. 117bis**

§ 1. Zij die de in artikel 117, § 8 vermelde bedragen verschuldigd zijn, kunnen hiertegen schriftelijk bezwaar indienen bij het directiecomité van de Nationale Kamer van notarissen.

Het bezwaar moet worden gemotiveerd en op straffe van verval worden ingediend voor het verstrijken van een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de in artikel 117, § 8 bedoelde termijn.

Het directiecomité van de Nationale Kamer van notarissen doet uitspraak over het bezwaar bij een met redenen omklede beslissing.

visée au paragraphe 4, *prorata temporis* la période qui précède le changement.

Le décompte pour le notaire nouvellement nommé qui exerce son activité en personne physique ou au sein d'une société professionnelle notariale unipersonnelle concerne la période à partir de l'entrée en vigueur de sa nomination pour les contributions visées au paragraphe 5 et les remboursements visés au paragraphe 3. Pour la première année de sa nomination, il ne paie pas de contribution visée au paragraphe 4 et pour la deuxième année il paie la moitié de cette contribution.

Le décompte pour une autre société professionnelle notariale nouvellement créée porte sur la période restante du trimestre concerné.

Si le décompte présente un solde négatif, le notaire ou la société professionnelle notariale doit verser la contribution demandée sur le compte du fonds notarial, tel que mentionné dans l'invitation à payer, au plus tard le dernier jour du mois suivant le décompte. Le fonds notarial n'envoie pas d'autre document justificatif.

Si le décompte présente un solde positif, le fonds notarial rembourse ce solde endéans la même période au notaire ou à la société professionnelle notariale.

#### **Art. 117bis**

§ 1<sup>er</sup>. Ceux dont les sommes comme mentionnées à l'article 117, § 8 sont dues peuvent par écrit y faire opposition auprès du comité de direction de la Chambre nationale des notaires.

L'opposition doit être motivée et, à peine de déchéance, être introduite avant l'expiration d'un délai de deux mois à compter du délai visé à l'article 117, § 8.

Le comité de direction de la Chambre nationale des notaires statue sur l'opposition par une décision motivée.

De kennisgeving van deze beslissing geschiedt schriftelijk.

§ 2. De in artikel 117, § 8, vermelde bedragen kunnen bij wijze van dwangbevel gedwongen worden ingevorderd:

1° bij niet betaling binnen de in artikel 117, § 8, bedoelde termijn: ten vroegste een maand na de aangetekende verzending van een aanmaning door het directiecomité van de Nationale Kamer van notarissen;

2° en, indien er tijdig bezwaar werd ingediend zoals bedoeld in paragraaf 1, eerste lid: ten vroegste een maand na verzending van de beslissing van het directiecomité van de Nationale Kamer van notarissen bedoeld in paragraaf 1, derde lid.

§ 3. Het door het directiecomité van de Nationale Kamer van notarissen uitvoerbaar verklaard dwangbevel geldt als uitvoerbare titel.

Het dwangbevel wordt betekend bij deurwaardersexploot en bevat een bevel tot betaling binnen de vierentwintig uur na de betekening, op straffe van uitvoering bij beslag.

§ 4. Tegen dit dwangbevel kan de schuldenaar van de bijdrage een vordering instellen voor de rechtbank van eerste aanleg die zitting houdt ter zetel van het hof van beroep in wiens rechtsgebied de standplaats of zetel van de betrokken schuldenaar gelegen is. De vordering wordt ingeleid middels een in titel *Vbis* van boek II van het vierde deel Gerechtelijk Wetboek bedoeld verzoekschrift op tegenspraak.

De vordering schorst de tenuitvoerlegging van het dwangbevel. Deze schorsing neemt een einde op de datum waarop de uitspraak over de vordering in kracht van gewijsde gaat.

§ 5. Er is verjaring van de invordering van de bijdragen en de interesten na twee jaar te rekenen vanaf het verstrijken van de in artikel 117, § 8, bedoelde termijn.

Er is verjaring van de eis tot teruggave van elke ten onrechte geïnde bijdrage, van rechtswege, na twee jaar, te rekenen van de betaling.

La notification de cette décision se fait par écrit.

§ 2. Les sommes mentionnées à l'article 117, § 8, peuvent être recouvrées par voie de contrainte :

1° en cas de non-paiement dans le délai visé à l'article 117, § 8, au plus tôt un mois après l'envoi par recommandé d'une mise en demeure par le comité de direction de la Chambre nationale des notaires;

2° et, s'il a été fait opposition dans les délais impartis comme prévu au paragraphe 1er, alinéa 1er: au plus tôt un mois après envoi de la décision du comité de direction de la Chambre nationale des notaires visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 3.

§ 3. La sommation déclarée exécutoire par le comité de direction de la Chambre nationale des notaires vaut titre exécutoire.

La sommation est signifiée par exploit d'huissier de justice et contient un ordre de payer dans les vingt-quatre heures suivant notification, sous peine d'exécution par saisie.

§ 4. Le débiteur de la contribution peut introduire un recours contre cette sommation devant le tribunal de première instance qui siège au siège de la cour d'appel dans le ressort duquel est situé la résidence ou le siège du débiteur concerné. Le recours est introduit au moyen d'une requête contradictoire visée au titre *Vbis* du livre II de la quatrième partie du Code judiciaire.

Le recours suspend l'exécution de la sommation. Cette suspension prend fin à la date où la décision sur le recours passe en force de chose jugée.

§ 5. Il y a prescription du recouvrement des contributions et des intérêts après deux ans à compter de l'expiration des délais visés à l'article 117, § 8.

Il y a prescription de plein droit de la demande de remboursement de toute contribution indûment perçue, après deux ans à compter du paiement.



§ 6. Alle in dit artikel vermelde termijnen worden berekend overeenkomstig de artikelen 48 tot en met 57 van het Gerechtelijk Wetboek.

**Art. 118**

Enkel in het kader van een dossier inzake een opgevallen nalatenschap kan de notaris, op specifiek en met redenen omkleed verzoek, het Centraal Aanspreekpunt gehouden door de Nationale Bank van België overeenkomstig de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest, om informatie vragen.

**Art. 119**

§ 1. De Nationale Kamer van notarissen is de beheerder en de verantwoordelijke voor de gegevensverwerking in de zin van de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) voor de bestanden bepaald in de artikelen 33, 91, 12° en 100, § 6. De Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat is in dezelfde zin de beheerder en de verantwoordelijke voor de gegevensverwerking voor de bestanden bedoeld in de artikelen 18 en 26.

§ 2. De Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat stelt een functionaris voor de gegevensbescherming aan overeenkomstig de artikelen 38 en 39 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming.

§ 3. De in paragraaf 1 en artikel 117, § 6, bedoelde verwerkingsverantwoordelijken waken erover dat enkel hun medewerkers wiens functie het vereist toegang hebben tot de bestanden bedoeld in de artikelen 18, 26, 33, 91, 12°, 100 en 117. Ze houden permanent een lijst bij van deze personen. Deze personen zijn verplicht de vertrouwelijkheid

§ 6. Tous les délais repris sous le présent article sont calculés conformément aux articles 48 à 57 du Code judiciaire.

**Art. 118**

Seulement dans le cadre d'un dossier relatif à une succession ouverte, le notaire peut, par sollicitation spécifique et motivée et demander des informations au Point de contact central tenu par la Banque nationale de Belgique conformément à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt.

**Art. 119**

§ 1<sup>er</sup>. La Chambre nationale des notaires est le gestionnaire et le responsable du traitement des données au sens du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) pour les fichiers visés aux articles 33, 91, 12° et 100, § 6. La Fédération Royale du Notariat belge est dans le même sens le gestionnaire et le responsable du traitement des données pour les fichiers visés aux articles 18 et 26.

§ 2. La Fédération Royale du Notariat belge désigne un délégué à la protection des données conformément aux articles 38 et 39 du Règlement général sur la protection des données.

§ 3. Les responsables du traitement indiqués au paragraphe 1er et à l'article 117, § 6, veillent à ce que seuls leurs préposés dont la fonction le requiert disposent d'un accès aux fichiers visés aux articles 18, 26, 33, 91, 12°, 100 et 117. Ils tiennent à jour en permanence une liste de ces personnes. Ces personnes sont tenus de respecter le

van de gegevens in deze bestanden te eerbiedigen.

**Art. 120**

Artikel 458 van het Strafwetboek is van toepassing op de notarissen en de personen voor wie zij beroepsmatig instaan.

Het is tevens van toepassing op elk wettelijk en reglementair orgaan van het notariaat, alsook op de leden van hun organen, hun personeelsleden en, binnen het kader van hun opdracht, hun externe aangestelden.

**Art. 121**

Alle beslissingen van een wettelijk of reglementair orgaan van het notariaat kunnen schriftelijk worden genomen.

Alle vergaderingen van een wettelijk of reglementair orgaan van het notariaat kunnen worden gehouden door middel van elk telecommunicatiemiddel dat een gezamenlijke beraadslaging toelaat, zoals telefonische of videoconferenties. Er wordt afgeweken van de regels over de plaats van de vergaderingen van de organen.

Oproepingen, verzendingen en raadplegingen van verslagen en documenten op elektronische wijze zijn toegestaan.

caractère confidentiel des données dans ces fichiers.

**Art. 120**

L'article 458 du Code pénal s'applique aux notaires et aux personnes dont ils répondent professionnellement.

Il s'applique également à tout organe légal et réglementaire du notariat, ainsi qu'aux membres de leurs organes, aux membres de leur personnel et, dans le cadre de leur mission, à leurs préposés externes.

**Art. 121**

Toutes les décisions d'un organe légal et réglementaire du notariat peuvent être prises par écrit.

Toutes les réunions d'un organe légal ou réglementaire du notariat peuvent être tenues au moyen de toute technique de télécommunication permettant une délibération collective, telles que les conférences téléphoniques ou vidéo. Il est dérogé aux règles de localisation des réunions des organes.

Les convocations, les envois et les consultations de rapports et de documents par voie électronique sont autorisées.